

# ARKA KAPAK

kitap ve kültür dergisi  
arkakapak.com

Yıl:2 Sayı:21 Haziran 2017 / 10,00 ₺

S.21

## Dosya ve Röportaj Nazan Bekiroğlu

‘Anlatmasam aşkım beni yok ediyor,  
anlatsam ben aşkımı



S.4

Mustafa Özel

S.8

Enis Batur

S.24

İbrahim Tüzer

S.40

A. Ali Ural

S.44

Hasanali Yıldırım

Mehmet Ali & Akşemsefası

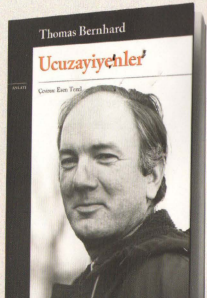


# Thomas Bernhard “kusursuz yapıt”ın izini sürüyor...

“Bernhard’ın kahramanları ne kadar kaçmaya çalışırlarsa çalışınsınlar dış dünyaya fazlaca açıktırlar; zihinlerinin içine çekileceklerine dış dünyanın anarşisini kucaklarlar (...) hastalığa, yenilgiye, haksızlığa teslim olmazlar, sonuna kadar çılgın bir öfke ve hırsla mücadele ederler. Sonunda yenilmişlerse eğer bizim okuduğumuz onların yenilgisi ve teslimiyeti değil hırslı kavgaları ve mücadeleleridir.”

*Orhan Pamuk*

Fotoğraf: © Andrej Reiser / Suhrkamp Verlag





# ARKA KAPAK

kitap ve kültür dergisi

Yıl:2 Sayı: 21 - Haziran 2017

Aydak bir çıkar

arkakapak.com

ISSN No: 9772149827008

## İmtiyaz Sahibi

Libronet Bilgi Hizmetleri ve Yazılım San. Tic. Ltd. Şti. adına

Mehmet Ali Çalışkan

## Yayın Yönetmeni

Yunus Emre Tozal

yunusemre.tozal@libronet.com

## Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Erkan Şimşek

erkan.simsek@libronet.com

## Editor

İsa Karaaslan

isa.karaaslan@libronet.com

## Yayın Kurulu

Erkan Şimşek, Yunus Emre Tozal, İsa Karaaslan, Cemil Üzen, Zahid Yıldırım

Rukiye Şahin, Esra Nur Akbulak, Cüneyt Gönen, Adnan Saracoğlu,

Fırat Demirel, Murat Çiftçi, Ümit Yaşar Özkan

## Görsel Yönetmen

Zahid Yıldırım

## Mizanpaj

Cemal Keskin

## Kapak İllustrasyonu

Onur Erler

## Kurumsal İletişim ve Reklam

editor@arkakapak.com

## Satış

Yesim Özdemir

0530 176 79 69

yesim.ozdemir@libronet.com

## Basım Yeri

Elma Basım Yayın ve İletişim Hizmetleri San. Tic. Ltd. Şti.

Halkalı Cad. B4 Blok 164 Sefaköy, Küçükçekmece, İstanbul

Matbaa Sertifikası No: 120 58

## Dağıtım

Doğan Dağıtım

Tel: 0212 449 63 63

## Yazı Göndermek İçin

Yazılarınızı "editor@arkakapak.com" adresine gönderebilirsiniz.

## Yönetim Yeri

Altunizade Mh. Tophanelioğlu Cd. Başaran İş Merkezi No:3 D.10

Üsküdar - İstanbul

Arka Kapak Papersense'in yayınıdır.

## © Her hakkı saklıdır.

Bu dergide yer alan yazı, makale, fotoğraf ve illüstrasyonların elektronik ortamdan da

dışılık olmak üzere çoğaltma hakları Libronet Bilgi Hizmetleri ve Yazılım San. Tic. Ltd.

Şti.'ye aittir. Yazılı izin olmaksızın kullanılamaz.

Mehmet Ali & Akşamsefası

 papersense

Arka Kapak'ın Haziran 2017 sayısıyla huzurunuzdayız.

Bu satırılar yazılırken (23 Mayıs 2017, Çarşamba) hepimizin içine bir köz gibi oturan o haberi aldık. Akif Emre aramızdan ayrılmıştı. Arka Kapak'a da yazılarla destek olan, İhsan Fazlıoğlu'nun ifadesiyle ehl-i dikkat Akif Emre, bu topraklardaki bazı değerler itibarıyla son kalemlerden biriydi. Ebedi aleme göçüyle birlikte artık Türkiye'de bir devir sona erdi diyebiliriz. Artık geri getmeyecek eski günleri, Akif Hoca'nın yazılarında bulacak ancak insanlar. Yayıncılık, gazetecilik ve köşe yazarlığı ile meşgul olmuş; entelektüel birikimi, güçlü analizleri ve ana akımdan farklı gündemi ile okurlarına yeni pencereler açmıştı. İslam dünyasında olsun, Batıda olsun farklı gelişmeleri takip eder, okurlarıyla paylaşırdı. Allah rahmet eylesin, mekanı cennet olsun.

Bu sayımızın dosya konusu romana, hayata, masallara dair güçlü anlatısıyla ve kurduğu kendine has dünyasıyla okurunun kalbinde özel bir yerde duran Nazan Bekiroğlu oldu. Okurunun kalbindeki yeni özel dedik ama bu durum Türkiye için de geçerli. Çağdaş Türkçenin nitelikli, lezzetli, zengin roman, hikâye ve denemelerine imza atan Nazan Bekiroğlu, hayatını ve metinlerini taşrada inşa etmiş, büyükşehirin keşmekeşine karışmayan münzevi bir yazar.

Aşkı, toplumsal çöküş dönemlerini, tasavvufu, taşradaki asilzade ailelerin hayatlarını, muhtemelen kendi biyografisinin de katkısıyla nevi şahsına münhasır bir şekilde öyle güzel anlatıyor ki okurları bir sonraki kitabını iple çekiyor. 80'lerde doktor, 90'larda doçent, 2000'lerde profesör olan Bekiroğlu'nun akademik üretimleri de ekseriyette kadın edebiyatçılar üzerine... Yazarlığının yanı sıra akademisyenliği ile de etkileyici metinler üreten Bekiroğlu, gündelik tartışmalardan uzak kalan yazınsal tercihleriyle Türkçenin geleceğine doğru yazmayı seçmiş bir edebiyatçı. Romanları nostaljiyle, geçmişle, tarihle çerçevesizmiş olsa da onunda sonunda gelecek için yazılmış birer mektup gibidir. Osmanlı'nın son yıllarını da Cumhuriyet'in ilk yıllarını da aynı anne şefkatiyle ele alması bu yüzden. Edebiyatçı olduğunu unutmuyarak tarihçiliğe soyunmadan yazmasından geliyor gücü. Biz de bu önemli yazımaza dair dört başı mamur bir dosya hazırladığımızı inanıyoruz. Bekiroğlu'yla yaptığımız söyleşi de, yazarlığına ve yazıya dair merakları giderecek ipuçları gösteriyor okurlarına.

Fezla Şener'in kendi kişisel tarihinden çıkarak yazdığı yazıyla başlayan dosyamız, İbrahim Tüzer, Cüneyt Gönen, Merve Akbaş, Hasan Öztürk ve Feridun Andaç'ın yazılarıyla tamamlandı. Beğenerek okuyacağınız inanıyoruz.

Bu sayımızda ayrıca İhsan Sönmez'in sözlüklere hakkındaki minik ama güzel çalışması ve Hasan Ali Yıldırım'ın Orhan Kemal yazısı dikkat çekici. Selim Refik'in grafik roman seçkisi de bu türü merak edenler için anahtar niteliğinde. Müzik yazılarını yayınlamaktan ve okumaktan büyük keyif aldığımız Selçuk Küpçük'ün "Çağdaş Türk" yazısı da küçük bir nostalji pasajı oldu.

Sinema sayfalarımızda Tuğba Güner'in hazırladığı çok renkli bir "az bilinen aşk filmleri" listesi var. Ayrıca Ayşe Yılmaz'ın Osmanlı'dan Cumhuriyet'e sinema salonlarını anlattığı yazısı da sinema tarihi açısından ilginizi çekecektir. Editörün Masası bölümünde konduğumuz Kolektif Kitap'tan Öykü Özçinik oldu. Arka Blog'da ise İdris Mahfi sizlerle buluşmaya devam ediyor.

Herkesi iyi okumalar

Saygılarımızla

Arka Kapak

## ARKA KAPAK

kitap ve kültür dergisi

**İÇİNDE NE VAR?**

YIL: 2 / SAYI: 21

**HAZİRAN 2017**

**8**

**ENİS BATUR**  
BLANCHOT NUN  
YÜZÜ İÇYÜZÜ

**4**

**MUSTAFA ÖZEL**  
KARANLIĞIN  
YÜREĞİNDEKİ  
YABAN

**10**

**HAYDAR  
ERGÜLEN**  
"GARİP" AMA  
GERÇEKİ

**21**

FEYZA ŞENER  
İBRAHİM TÜZER  
MERVE AKBAŞ  
HASAN ÖZTÜRK  
FERİDÜN ANDAÇ  
CÜNEYT GÖNEN

**DOSYA VE RÖPORTAJ**

**NAZAN BEKİROĞLU**

**40**

**A. ALİ URAL**  
KNUT HAMSUN'U  
"AÇLIK" DOYURDU

**44**

**HASANALİ  
YILDIRIM**  
ORHAN KEMAL

**50**

**ALPER GÜRKAN**  
DON KIŞOT

**52**

**M. ALİ ÇALIŞKAN**  
KLASİK METAFİZİĞİN  
DİRENİŞİ

**12 / CEMİL ÜZEN /** SOZ GÜMÜŞSE SÜKÜT ALTINDIR

**14 / ÖZKAN ALİ BOZDEMİR /** EKSİK BİR "KİTAP"

**16 / YUNUS EMRE TOZAL /** UTANÇ DUVARINI AŞMAK

**18 / SELİM AHMETOĞLU /** İLBER HOCA İLE DEVR-İ ÂLEM

**20 / ERKAN ŞİMŞEK /** HASTANE: BİR İKTİDAR ALEGORİSİ

**42 / İHSAN SÖNMEZ /** SÖZLÜKÇÜLÜK ZOR ZANAAT

**46 / AHMET TOZAL /** İNSANIN DÜNYADAKİ ESAS VAZİFESİ

**48 / SEDAT ALBAYRAK /** MÜTEFERRIKANIN TEREKESİNDEN

**49 / NİHAL YORMAZ /** MUTLAK SESSİZLİK

**54 / ZEYNEP ERDUN /** BİR VİCDAN YOLCULUĞU

**55 / FIRAT DEMİREL /** İSTEDİĞİN YERDE YAŞA!

**56 / ÜMİT YAŞAR ÖZKAN  
ADNAN SARACOĞLU  
ELİF KONAR ÖZKAN**

**ÇOCUK EDEBİYATI**

**60 / REŞAT NURİ POLAT /** RASKOLNIKOV MASUM SAYILABİLİR Mİ?

**62 / YUNUS EMRE TOZAL /** RAMAZAN KİTAPLIĞI

**66 / SELİM REFİK /** BİR DÜNYA ÇİZGİ ROMAN

**68 / ASLI TUNÇ /** GENÇLİK BAŞIMDA DUMAN

**70 / SELÇUK KÜPÇÜK /** ÇAĞDAŞ TÜRKÜ

**71 / RIDVAN A. CAN /** KASSANDRA'NIN LANETİ: JAGTEN

**72 / TUĞBA GÜNER /** AZ BİLİNEN AŞK FİLMLERİ

**76 / AYŞE YILMAZ /** SINEMA SALONLARININ CEMAZİYELEWELİ

**78 / BERRAK SIRAL /** ORADA BİR KİTAP VAR UZAKTA

**79 / ÇİZGİ ROMAN /** HAYAT BİR MUAMMA

**80 / ESRA NUR AKBULAK /** KİTAP VİTRİNİ

**83 / ÖYKÜ ÖZÇİNİK /** EDITÖRÜN MASASI

**84 / İDRİS MAHFİ /** ARKA BLOG

## Ehl-i dikkat hakikatli bir adam: Akif Emre

En zor şeydir bir insanın kapladığı yeri hakkı-ile tutması... Her dâim hak-ile olması... Akif Emre, şehâdet ederim ki, kapladığı yeri hakkı ile tutan, her dâim hak-ile olan hakikî bir dervîşti. “Huzûr, her dâim O’nun huzûrunda hâzır olma bilincidir; çünkü ancak hâzır olanlar huzûr bulurlar.” cümlemî çok beğendiğini söylemişti bir gün ve eklemişti: “Ben buna ‘ölümü yaşamak’ diyorum.” ‘Ölümü yaşamak’ yani ‘dâim dikkat’... Onun için kendisini ‘ehl-i dikkat’ olarak adlandırmışım. ‘Dikkat’ sözcüğünün köküne ‘dikkat’ edilirse, “inceltme, ince eleyip sık dokuma, ayrıntılı olma, kılı kırk yarma” gibi anlamları olduğu görülür; ayrıca ‘dakika’ sözcüğünde olduğu gibi dikkatin ânin derin bir idraki olduğu da hissedilebilir. Tüm denilenler basit anlamıyla bir iş yaparken gösterilen hassasiyetlerle ilgili değil; tersine yaşarken, ifrât ve tefrîte düşmeksizin, yola ilişkin bilinçli bir yordamın eşliğinde yürümek demek... Bir kedinin avı karşısındaki gergin yakaza hâli; en son sınırına dayanmış yay gibi; en küçük bir âni bile fevt etmemek için... Kısaca şuûr... Bu nedenledir ki, her zaman yorgun bir hâli vardı. Dalgınlığının nedeniydi dalgıçlığı... Yaşadığı zamanın şahidi olmak kolay değildir; bunun için tüm ânları sürekli taramak; değiş yerindeyse bir râsîd gibi sınırsız bir mekândaki olgu ve olayların her hareketini gözlemleyip anlamlı cümlelere dönüştürmek ve sonra da geleceği ön-görecektir şekilde yorumlamak gerekir. Tüm bunları yaparken de hak-ile olmak, hakikat-ile yürümek; şahsî menfaati için yan-yollara sapmamak... Ve Âmen-tu’sunun bedelini ödemeyi göze almak.. Akif Emre, istikâmeti muhkem, hakikatli bir şahiddi; çağının, zamanının, ânin şahidi... Âmen-tu’sunun bedelini ödemeyi göze almıştı; ödedi de... Ben de öyle olduğuna şehâdet ediyorum... Kendisine rahmet, sevenlerine sabır diliyorum...

İhsan Fazlıoğlu

Akif Emre  
1957 – 2017



# KARANLIĞIN YÜREĞİNDEKİ YABAN

Mustafa Özel



*Uçurumla randevuna hayli geciktin  
senden önce ölçülecek onun derinliği de,  
bir nefes ver, bir gazel dök, nerede  
veda ettiysen kendine, eski hayal-  
hanede bir odası bile yok ıssızlığın.*

(...)

*Hangi hana bağlasan bir oda  
bulamazsın içinde gezdirdiğin yalnızı.  
Güneş ki maviyken göğe bağlıdır  
o bile eğlenmedi bu siyah kasabada  
onun kaybettiği çölde yol ararın mu  
nice gölge yerle bir olur, çöl de  
usandır gezginden eskittiği yollar da.*

Haydar Ergülen

*Karanlığın Yüreği* Afrika'nın, *Yaban* ise Anadolu'nun yüreğine doğru dehşetle sonuçlanan iki yolculuk. Bilinmeyene, ıssızlığa, zamanın başlangıcına doğru. Biri servet uğruna yabanı fethetmek isterken ona yenilen; diğeri yabanın kalbini kazanmak isterken yaban diye yaftalanıp reddedilen iki medenin feryadı.

Yakup Kadri, Conrad'den haberdar mıydı, bilmiyorum. Otuz üç yıl arayla yazılan bu iki kısa roman, yazarlarının kişisel deneyimlerinden etkilenmiş. Conrad, eserini yazmadan on yıl önce Kongo'da altı ay bulunmuş; insanların sinekler gibi telef edildiği bu ülkeden sarımsı izlenimlerle dönmüş. Yakup Kadri, eserini yazmadan on yıl önce orta Anadolu'daki izlenimlerini "yazıp neşrettiği bir nesirde" utanc ve hüznü dile getirmiş. "Eserim objektif bir roman değildir," diyor. (*Objektif roman* ne demekse?) Nedir, öyleyse? "Bir ruh sıtmasının, birdenbire acı ve korkunç bir gerçekle karşı karşıya gelmiş bir şuurun, bir vicdanın çıkardığı yürek parçalayıcı haykırışı."

Yakup Kadri'nin 1942 yılında, ilk baskıdan on yıl sonraki ikinci basılışı sırasında *Yaban*'a yazdığı önsözde yaptığı bu değerlendirme *Karanlığın Yüreği*'nin

kahramanı Kurtz için kelimesi kelimesine geçerlidir. Bu roman da bir ruh sıtmasının, birdenbire acı ve korkunç bir gerçekle karşı karşıya gelmiş bir şuurun çıkardığı yürek parçalayıcı haykırışla son buluyor: "Ne dehşet! Ne dehşet!" (Vicdan kelimesini atladım; çünkü fildişi ile bir araya getirmede zorlandım!)

## Zamanın Başına Dönüş!

*Karanlığın Yüreği*'nin anlatıcısı Marlow, Kongo nehri boyunca Afrika karanlığının kalbine doğru yol alırken sanki zaman içinde geriye doğru, zamanın başlangıcına doğru bir sefer içinde olduğunu hissediyor: "O ırmak boyunca ilerlemek, dünyanın yaradılışının ilk günlerine, bitkilerin topraktan adeta fıırdığı, büyük ağaçların kral olduğu çağlara doğru yol almak gibi bir şeydi." Orada insan yolunu "çöldemiş gibi" kaybediyor, büyüldüğünü ve eskiden bildiği her şeyden ebiden koptuğunu sanıyordu. Celal Paşa'nın oğlu, harpte kolunu yitirmiş yedek subay Ahmet Çela'e göre de orta Anadolu halkının "taş yığınları arasında, ilk insanlardan farkı yoktu." Bunlar, yarı çıplak dolaşıyor; çamura karışmış yanık buğday ve mısır tanelerini ezerek öğütmeye çalışıyor ve "bir yabancının ayak sesini duyunca her biri bir yana kaçıp bir kovuğa saklanıyordu."

Marlow, yabanın kendisine "kinci bir yüzle" baktığını hissediyordu. Alıştı sonra; görmüyordu artık; vakti yoktu. "Sadece yüzeysel olaylarla uğraşmak zorunda kaldığınızda, gerçekler siliniyor. Neyse ki insanın iç gerçeği gizli." *Yaban*'ın kolsuz kahramanı için de "toprak katı ve tabiat zalim ve insan cinsi bozuk bir hayvandan başka bir şey değildi." Daha önce medeni insanları tanıdı. "Racine'lerin, Voltaire'lerin Fransızları; Bacon'ların, Shakespearelerin İngilizleri; ve hünerli İtalyanlar ve yıldırım zapt etmişlerin çocukları hep... önümden geçtiler. Ne terbiye görmemiş, ne galiz, ne iğrenç, ne çirkin bir goril sürüsü!.." Bu medeni goril sürüsüne karşı savaşçı kolunu yitiren kahraman; uğruna savaşmış insanlardan da yakınlık görmez. "Gözle görünmez bir çember, bir nevi karantina kordonu beni aralarına karışmak istediğim bu küçük insan kümesinden ayırır

duruyor. Ne yapsam bu çemberi yaramıyorum. Zaten, korkunc engin bir ıssızlıkla çepeçevre çevrilmiş bir köyün içinde benim etrafımı ayrıca başka bir ıssızlık sarmış bulunuyor.”

İstanbul'un en muhteşem konaklarından birinde doğan Paşa torunu kahramanımız, parıltılı hülya iklimlerine doğru kanat açıp uçtuktan sonra, “kannatların biri kırılışması olarak” Anadolu'nun ortasına düşer. Tek isteği, uğruna savaştığı bu insanlardan kabul görmek, onlara karışmaktır. “Lâkin işte görüyorum ki bir çanak suda bir damla zeytinyağı gibiyim. Ne karışıyorum, ne dibe çökebiliyorum.” Yalnızlığı o hadde varır ki beşer dünyasından hayvan dünyasına kaymış olarak bulur kendini. “Ben burada hayvanlara insanlardan daha yakıным. Bir küçük eşek besleyeceğim. O, bana arkadaşlık edecek.”

İnsanlar, kahramanımızın yanına adeta yürekleri de kafaları gibi kalın sargılarla sarılmış olarak gelirler. Onlara ulaşmak için, beşerden hayvana alçalmak bile yetmiyor; daha aşağılara sarkıp nebat (bitki) alemine inmek gerekiyor. İnsan bu köyde tabiatın devamıdır sanki. Mesela Mehmet Ali'nin sert ve mütevekkil anasında “Tabii güçlerden bir şey gizlenmiş gibidir. Eli ayağı, bir ağacın henüz topraktan sökülmüş kökleri gibidir ve bilirim ki vücudu, bir meşe kütüğü kadar sağlamdır.” Hayvanla konuşmak kolay; bir ağaç kütüğü ile iletişim kurmak ise velilik gerektirir. O kadar ıssız, o kadar bilinmez bir dünyanın ortasındadır mahzun paşazâdemiz.

İssızlık (*wilderness*) *Karanlığın Yüreği*'nde de en sık tekrarlanan kelimedir. İssızlık, bilinmezlik. “Bazen kıyıya çok yakın, bilinmeyenin eteklerine ilmiş bir şubeye rastlıyorduk. Yıkık dökük izbelerinden büyük sevinç ve hayret belirtileriyle bizi karşılamaya fırlayan beyaz adamların çok tuhaf bir görünümeleri vardı, sanki bir büyü onları oraya tutsak etmiş. Fildişi sözcüğü yankılanıyordu bir süre havada, sonra yeniden, sessizliğe doğru sürdürüyorduk yolumuzu, ıssızlık içinde. Giderek karanlığın yüreğinin derinliklerine gömülüydük.”

Marlow, fildişi tutkusuyla “ruhu delirmiş” hasta bir şirket yöneticisini (Kurtz) merkeze getirmekle görevlidir; yanı başındaki “imansız hacılar” ise düpedüz servet avcılarıdır; aradıkları kutsal kâse, fildişinden yapılmaz. Soysuz serüvenciler. *Yaban*'ın soylu savaşçısı ise “bütün kaybettiği şeyler” o köyde bulmaya gelmiştir. “Mehmet Ali'nin köyüne yaklaştıkça bir şeyden, aziz bir şeyden ayrıldığını sezinliyordum. Yüreğime bir ağırlık çöküyordu.

Arkamda ne bırakmıştım ki böyle hüzünleniyordum? Bir yurt mu? Bir ana mı? Bir sevgili mi? Hayır, hiçbir şey, hiç kimse.”

Araba köyde, karanlığın yüreğinde durunca, Mehmet Ali hiçbir söz söylemeden aşağı atlar. “*Karanlık* içinde kaybolup gitti. Ben, bu dakikadan itibaren iradesi başkalarının iradesine tâbi bir adamdım.” Marlow da ıssızlık arttıkça umutsuzlaşır; her yer karanlıktır: “Çevreyi saran yaban bize ne yeni bir şey öğretiyor, ne de fazla öteleri araştırmamıza izin veriyordu. Tarih öncesi bir dünyanın, keşfedilmemiş bir gezegen kılığına bürünmüş bir dünyanın gezginleriydik. Derin acılar ve büyük güçlüklerle ele geçirilen belahı bir mirasa sahip olmuş ilk insanların olduğumuzu düşünebilirdik.” Bu belahı mirasa Kurtz, daha önce konmuş olduğu için, yerliler kendisine tapınıyor olsalar da, aslında onların iradesine tâbi hâle gelmişti: “Yaban alemi kafasına dokunmuş ve onu bir topu okşar gibi okşamıştı, fildişinden bir top! Ve hop! pörsüüyüvermişti. Yaban onu almış, sevmiş, kucaklamış, damarlarına girmiş, şeytanca bir üyelik töreninin akıl almaz ayinleriyle ruhunu kendi ruhuna bağlamıştı.”

Marlow, ıssızlığın ortasında, kendi derdiyle meşguldür; paşazâde Ahmet Celal ise Anadolu insanının derdiyle. Kendini “yelkenleri parçalanmış bir küçük gemide bir deniz kazası geçirmekte olan adam gibi” gördüğü halde, aklı fikri köylünün ekininde, hayat şartlarındadır: “Zavallı ekinler... En yükseği iki yaşında bir çocuk boyunu geçmiyor. Eski Türklerin niçin hep Rumeli'ye uzanmak istediklerinin manasını anlıyorum. Anadolu'nun ortası bir çorak ülkedir. Burada, Türk milleti, çölde Ben-i İsrail'i andırır. Ey gamlı ülke, taşın toprağını ne bitmez bir sarı ve mukavemet hazinesidir!”

Bu gamlı ülkenin terakki düzeyini en iyi yansıtan simge, binlerce yıllık taşıma aracı olan kağındır. Kağı arabası mitolojik bir varlıktır farkıdır. Sanki köylünün organlarına birışıktir. “Bunların içinde yatarlar. Kaplumbağanın kabuğu belki kaplumbağadan ayrılabilir. Fakat bu arabaları o adamlardan ayırmamın imkânı yoktur.” Atilla'nın ordu da, Oğuz boyları da bunları kullanmıştır. “Herhalde bu garip ve hazin araba tipini, birer fosil izi hâlinde eski taşların böğrüne kazılmış görmek mümkündür.”

### Zaman ve Mesafe Bilinci Yok!

*Yaban*'ın kahramanı orta Anadolu'da zaman ve mesafe kavramlarından eser olmadığına tanık olmuş; hatta kendinde de zaman kavramı giderek



Joseph Conrad

zayıflamıştır. “İlk aylar, günlerin adını unutturdum. Şimdi, ayları birbirine karıştırıyorum ve yalnız mevsimlerin değiştiğini hissediyorum. Kaç yaşında olduğumu ve arkamda bıraktığım geçmişi unuttuğum gün, kim bilir, ne kadar rahat edeceğim.” Marlow da Afrika yabanından aynı hissi almaktadır: “Hiçbirinde bizim çağlar boyunca edindiğimiz biçimde bir zaman kavramı olduğunu sanmıyorum. Onlar hâlâ zamanın başlangıç dönemlerine aittiler, bunu öğrenmelerini sağlayacak kalıtsal tecrübeleri yoktu.”

Anadolu’da mesafe bilinci de yoktu: “Orta Anadolu’da bir köy, donmuş bir konaktır. Burada, mesafe sizi yutmuştur. Siz, mesafe içinde dehşetten donmuşsunuzdur. Bir eski Hitit harabesine benzeyen bu köyde, insanların, toprak altından henüz çıkarılmış kırık dökük heykellerden farkı ne?” Marlow, yüzlerce mil yol aldıktan sonra, Kurtz’un istasyonuna 8 mil kala durmak zorunda kalır. Fakat orada da mesafe, insanı yutmaya hazır, masalsi bir rakiptir. “Ne kadar sürecekti Kurtz’a ulaşmamız? Kahrolası yabanda debelenen Kurtz’a yaklaşmak, gökremli bir şatoda uyuyan büyüü bir prensese yaklaşmak kadar” zordu.

“İngiliz” Conrad/Marlow roman boyunca “ötekileştirici” bir tutumdan kurtulamıyor; sadece Afrikalılara karşı değil, Belçikalılara karşı bile. Oysa bizim yabanımız ırk, ırkçılık, öteki gibi kavramlara külliyen yabancıdır. Anadolu insanıyla bütünleşme arzusuyla yanıp tutuşmaktadır. “Benim damarlarımdaki kan onların damarlarında işleyen kandır. Aynı dili söylemekteyiz, aynı Allah’ın kuluyuz!” Lakin, bu gerçekleri hangi söz ve seslerle iletecektir? Gün geçtikçe anlar ki, Türk aydını “Türk ülkesi denilen bu engin ve ıssız dünya içinde bir garip yalnız kişidir.” Bu acıyıp yarattığın hangi ırk ve cinsten olduğu belli değildir. “Kendi vatani addettiği memleketin dibine doğru ilerledikçe, kendi kökünden uzaklaştığını hissediyor.” Aykırı bir bitkidir, kendi toprağından koparılmış.

Aslında bu köye hiçbir şeyi düşünmemek, metafiziğe tamamen veda etmek ve “bir köylü nasıl yaşarsa öyle yaşamak” maksadıyla gelmişti. Çok kısa zaman içinde anladı ki, köylüler gibi yaşasa da, onlar gibi düşünmesi imkânsızdı. “Onlar gibi olmak, onlar gibi giyinmek, onlar gibi yiye içmek, onlar gibi oturup kalkmak, onların diliyle konuşmak... Haydi bunların hepsini yapayım. Fakat, onlar gibi nasıl düşünebilirim? Nasıl onlar gibi hissedebilirim?” Ve yabanımız, eli titreyerek son noktayı koyar: “Okumuş bir İstanbul çocuğu ile bir Anadolu köylüsü arasındaki fark, bir Londralı İngiliz ile bir Pencaplı Hintli arasındaki farktan daha büyüktür.”

Neden? Okumuş İstanbul çocuğu, Anadolu insanından nasıl bu denli uzağı düşmüştür? Çünkü, Marlow’un ülkesinden gelenler tarafından etkilenmiş, vücut kimyası değişmiştir. “Ben, asıl ben, bu toprağın malı olmayan ve hepsi dışarıdan gelen maddeler ve unsurlarla yoğrula yoğrula adeta sınaı, adeta kimyevi bir şey hâlini almışım.” Kırdı dolaşırken ayağı bir konserve kutusuna çarpar. Kutu Amerika’dan gelmiştir ve üzerinde İngilizce bir şeyin adı yazılıdır. Eğilip eline alır ve adeta eski bir tanıdığı görür gibi olur. “Ben, bu topraklarda, işte bu tenekte kutunun eşiyim.” Ne dehşet!

Conrad’ın kahramanı ise fildişi tutkusunun kurbanıydı. Bu uğurda yabanı ele geçirmeye uğraşırken onun tarafından ele geçirilmiş; efendi iken ulak olmuştur: “Yaban onu erken yakalamış, bu akılalmaz işgalin intikamını korkunç bir biçimde almıştı. Sanırım kendi hakkında kendisinin bile bilmediği, ancak o büyük yalnızlıkla baş başa kaldığında görebildiği şeyler fısıldadı yaban ona. Dayanılmaz derecede büyüleyiciydi o fısıltı. Gürlüğüyle yankılandı içinde, çünkü içi boştu... Kafasının içi pırıl pırıldı, ama ruhu delindi. Yabanda, tek başına, kendi içine baktı ve delirmişti! Kendi kendisiyle savaşıyordu.” Ne dehşet! Ne dehşet! ■



# ASLOLAN İLAHİ AŞKTIR!



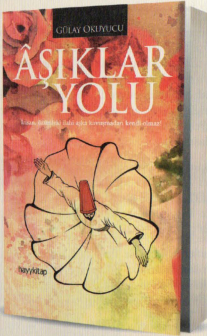
**Kemal Sezer**

Rumi'den günlük hayatta ilgili mutluluk tavsiyeleri!



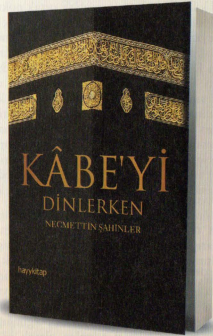
**Kemal Sezer**

Rumi'den iş yaşamıyla ilgili vicdanlı öğütler!



**Gülay Okuyucu**

Hadi hisset onu, bırak sahte sevdaları...



**Necmettin Şahinler**

Kâbe son durak değil, başlangıçtır.

Mehmet Ali & Akşamsefası

**hayykitap**  
"herkesin iyiliği için"

# BLANCHOT'NUN YÜZÜ, İÇYÜZÜ

Enis Batur



Tutkun oldukları yazarları, sanatçıları, düşünürleri handiye "aziz" katına çıkaran, onlara ilâhlara özgü bir dokunulmazlık hakkı tanıyarak haklarında en ufak eleştiriyi dayanamayan insanlar tanıdım; işin ilginç, "ağır entelektüel" idi her biri, kendilerinden ve idollerinden başkasını beğenmez, kalanlara burun kıvrırlardı. "Fan" kavramı bizim dilimizde pek yaygınlık kazanmadı gerçi, oysa "fanatik" sıfatı yaygın: O ağır entelektüellerimizin pop figürlerine yöneltilen hayranlık dozuyla çıkan sahiplenme biçimleri düşündürdü: Koskoca insanların, sorumlu müessil edâsıyla Salinger'i, Beys'u ya da Deleuze'ü sahiplenme tarzlarıyla yeni yetmelerin Prince'e ya da Michael Jackson'a tapmaları arasında uzun uzadıya fark yoktu. Aslında vardı: Bu sonuncular fan clublar kurup orada bir araya gelebiliyorlar da ötekiler idolü bir tek kendilerine yakıştırabiliyorlar! Anekdotla anekdot: Bonnefoy'nın ölümü sonrası bir yazı yazmış olmama içleyen bir "kendinden memkûl müessil" köpükler saçarak tweet sallamıştı: Bonnefoy çünkü ona *aitti*.

Bu iki kümeyi birleştiren mutlak ortak noktân "kişi kültü" olduğu görülmüyor. Bir yapıttan çok bir efsane büyüleyici geliyor onlara. Fotoğraf çekirtmeyen münzevi Salinger, gizemli guru Beys, tırnaklarını kes(e)meyen Deleuze, örnekleri arttırmak güç değil, bu ve benzeri özellikleriyle yapıtlarının üzerine çıkarılıyor; öyle ki sıra dışı bir yapıttan harıcında sıra dışı kişilik özelliklerinin olmazsa olmazlığı kural hâline getiriliyor: Bir tür kutsallık katsayısı aranan -tıpkı stigmatları Ermiş Francesco. Akıl hastanesine sık yatırılması, intihar etmemiş, eşini boğmamış, kör olmamış, Afrika'ya silah satmaya gitmemiş olanların kabul görmediği, bütün yüyelerinin birbirinden nefret ettiği bir karşı kulp.

Yıllar önceydi, *Blanchot İçin Küçük Dikilitaş*'ı okuyan, mahut temsilcilik saplantısından ("benden sorulur") muzdarip bir yazarımız "Evet ama..." demişti, "...yanlış hatırlıyorsam siyasal tavırlarını pek paylaşmıyordun." O kıpırsa denemeyi, ölümünün ardından bir selâm durumu, yazarın üzerindeki hakkını vurgulamak için kaleme almıştım, yapıta borcumun altını çizerek. Buna karşılık, gençliğinde aşırı sağ, olgunluğunda aşırı sol seçimlerini talihsiz adımlar olarak görüyordum; kaldı ki iki cenahtan da, çok geçmeden küskün ve kirgin, kopma yolunu tutmuştu kendisi de. Öte yandan, söylediklerinden, yazar tanıdığının Blanchot'yu yapıtlarından çok efsanesi nedeniyle yücelttiği, kutsadığı

apaçık anlaşılıyordu: Görünmezliği, yaşamını gizli tutuşu ile bir bakıma evliya statüsüne taşıdığı yazarın düşünceleri, yaklaşımları tartışmasız kabule layıktı; dolayısıyla, sözgelimi Cioran gibi sözünü sakınmadan ona yüklenmeye kalkışanların içgiri beş para etmezdi. Dayanamayıp aralarına karışmıştım (!):

Benim gözünde Blanchot'nun yaptığı özgün, değerli, yol açıcı bir toplamdı. Efsaneye karnım yoktu, çünkü, örneğin bunca altı çizilmiş bir görünmeme ısrarı yapaylığı yanında düpedüz bir görünme, bir gözükme, gide-rek -iki anlamıyla da- bir cins gösteriş boyutu taşımayı mıydı? Salinger'ıyla, Michaux'uyla, bir dönem Derrida'sıyla, kurulduğu izlenimi yaratan bu görünmezler sekti belli aşamadan sonra hafif can sıkıcı bir cakaya dönüşmüyör müydü?

Bunları kendisine bakarak değil, ona bakanlar üzerinden soruyorum; yoksa Blanchot geri çekilerek, varlığını sakınarak elbette saygın bir duruş sergiledi. 93 yaşında öldüğünde etrafına döşediği sır sisinin kalıcı olmayacağına şüphesiz farkındaydı.

Ölümünün hemen sonrası, fotoğrafları basında başköşeye oturtuldu: Hatırlarından yoksun, boş bir yüz doldurulmuştu. O gün bugün yıldı hayatının etrafına kurduğu duvarlar. *L'Herne* dergisinin dev özel sayısında fotoğraf albümü genişledi, yakınlarıyla ilişkileri yazışmaları eşliğinde açığa vuruldu, yaşadığı adresler netleştirildi. Peşi sıra, kimi partönerleriyle mektuplaşmaları kitaplaştırıldı.

Son, bir "özgün imzalı baskı/elyazması" kataloğunda, *Le Feu Follet* (Delişek) kitabevininkinde rastladım: Gençlik yıllarından başlayarak, yıllar yılı içini döktüğü annesine, kız kardeşine, yeğenine yazdığı bini aşkın mektup satışa çıkmıştı — 2017 başı.

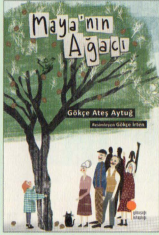
Yüzünden sonra içyüzü de ışık altına tutulacaktı ya-kında. Yaymlandıklarında edinir miyim, bilmem: Kitaplarının arkasındaki insana kayıtsız değdim ya, gene de emin değilim o mektupları okumak isteyeceğimden.

Kitaplığımda, hemen hemen eksiksiz, bütün kitapları aynı rafta duruyorlar. Bendeki komşuları, hayatındaki komşuları: Lévinas, Caillois, Klossowski, Bataille, Foucault, Derrida, Duras, Laporte ve benzerleri.

Hepsi bir arada: Alternatif Cemaat. ■

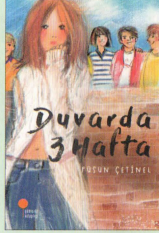
# GÜNEŞİĞİ KİTAPLIĞI

Bu yaz havada edebiyat kokusu var!



Çocuk edebiyatımızın dikkati çeken yazarı Gökçe Ateş Ayтуğ, çocukların, ağaçların ve hayvanların yanında durup, her canlının yaşam hakkını savunuyor, dayanışmayı yüceltıyor.

**MAYA'NIN AĞACI**  
Gökçe Ateş Ayтуğ  
Resimleyen Gökçe İrten  
Çocuk Kitaplar



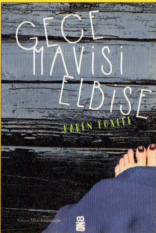
Sevilen yazar Füsun Çetinel, farklı ülkelerden gençlerle zenginleşen romanında yalnız başına yolculuğa çıkmanın, birey olma serüvenindeki gençlere kattığı deneyimi içten bir dille anlatıyor.

**DUVARDA 3 HAFTA**  
Füsun Çetinel  
Genç Kitaplar



Unutulmaz öykülerin yazarı Necati Güngör, insanlığın gölgelenen değerlerini anımsattığı yeni öykülerinde, küçücük iyiliklerin bile büyük değişimler yaratabileceğini, çocukların saf ve masum kalplerini duyumsatıyor.

**BİR HİKÂYE YAZ İÇİNDE İNSAN OLSUN**  
Necati Güngör  
Çocuk Kitaplar



**Tehditkâr bir başlangıç,  
siyaha çalan gotik bir son.**

Dünya çapında tanınan yazar Karen Foxlee, ödüllü gençlik romanıyla ilk kez Türkçe'de! Geçmişin izlerini süren iki gencin hikâyesini, polisiye tadında anlatan roman, kusursuz kurgusu, katmanlı olay örgüsü, ilginç karakterleriyle dikkati çekiyor.

**GECE MAVİSİ ELBİSE**  
Karen Foxlee  
Türkçesi Mine Kazmaoğlu

**ON8**  
on8kitap.com

on8@on8kitap.com facebook/on8kitap  
twitter/on8kitap instagram/on8kitap

Mehmet Ali & Akşemsafası

**güneşliği  
kitapliligi**

info@gunisigikitapliligi.com facebook/gk.gunisigikitapliligi  
twitter/\_Gunisigi\_ instagram/gunisigi\_kitapliligi

keciedebiyat.com

Edebiyat e-dergisi  
**KEÇİ YAZ 2017**  
yayında!

Behçet Çelik  
Kutlukhan Kutlu  
Neslihan Önderoğlu  
Sevgül Sönmez  
Murat Özyaşar





# "GARİP" AMA GERÇEK!

Haydar Ergülen



Garip bir kitapla karşı karşıyayız. Kelime oyunu da var bu cümlede, gerçek de! "Gerçek nedir?" diye sorsanız bilemem, iyisi mi onu "Garip" in gerçekliğine bırakalım.

*Bu Gece Neden Uyuyamıyorum Evimdeki Yatağında* (Turkuaz Yayınları, Temmuz 2016), kitabın altı tadamam bu, alt başlığı da *Garip Üzerine Yepyeni Tezler*. "Garip" sözcüğünde de yepenilik olduğu için, garip tezler bile diyebiliriz. Kitabın yazılış nedenine gelince, işte bu hepsinden de "Garip" ama güzel: Erhan Altan ona Orhan Veli okuyarak şiiri sevmesinde baş sorumlu olan babası Necat Altan'a bir kitap ithaf etmek ister. Bu kitap da, babasının çok sevdiği *Garip* üzerine olur hâliyle.

Erhan Altan, 2000'lerin ilk 10 yılının deneyisel şiiri üzerine incelemelerinden oluşan *Sıfırlı Yıllarda Şiirimizde Deneyim* (2013) ve *Sanatımızda Bir Dönemeç: 50'li Yıllar, Ankara'nın da aralarında bulunduğu kitaplarından tanıdığımız yazar, çevirmen, denemeci. Çevirilerinden yazılarına her kitabını ilgilie okuduğum ve şiire dair ne söyleyecek diye heyecanlandığım bir isim. Sanatımızda Bir Dönemeç: 50'li Yıllar, Ankara kitabı için kısa bir yazı da yazmıştım.*

Tezlere geçmeden önce, kitabı okurken ve bittğinde bende uyandırdığı duygulardan söz etmek istiyorum. Orhan Veli ve arkadaşları Melih Cevdet Anday ile Oktay Rifat'ın şiirlerinden ve birlikte yazdıkları bir manifestodan oluşan, 1941'de yayımlandıkları *Garip* kitabı ve dolayısıyla Garip şiiri, 75. yılında böyle bir kitabı hak etti. *Garip* üzerine en ilginç çalışma bence.

Erhan Altan, babasının hoşlanacağı bir kitap yazmıyor elbette ve baştan "Babamın Garip'ine ihanetimi, şiire sadakatime ödemeye çalıştım," diyor. Bunu da "Orhan Veli'nin lirik öznesinin baştan çıkarıcılığına kapılmadan" yapmaya çalışıyor. Ortada bir gövde var ama, onu babasıyla birbirine bağlayan: "Atığı safralarla serbestleşen, ama en gizli gönül bağlarıyla da nazım kalan, kendi benliğini ise bu iki alemin

arafında bulan ama aslında bir süreçten ibaret olan bir gövde..." (agy, s.10) bu.

Temellendirerek dile getirdiği tezlerinden ilki, Garip'in "serbest nazım ikinci ve son evresi" olduğu. İlk evre, Nazım Hikmet'le özdeşleştirilmiş dönemidir serbest nazımın. Altan, serbest nazmı da, serbest ve nazım olarak görüyor. Hece şiirinden gelindiğinde "serbest", İkinci Yeni'den geriye bakıldığında "nazım" gibi görünüyor. Atılan safralarsa, önce ölçü, sonra uyaktır.

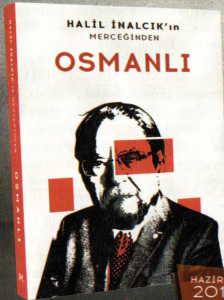
Garip şiirlerinin kısa olması, "nazımdaki gibi sıkı bir doku"yu da gerekli kılıyor. "Ölçünün boyundurduğu"ndan kurtulan şiirde yeni düzen, cümlelerin bir alt dizeye taşan bölünmesi, "artlama" ile başlıyordu. Artlama ve şiirlerin kısalığı, zorunlu hareketleri, Altan'ın deyişile "Garip'te serbest nazımın serbest bir nazım olmasını destekleyen" liste, tekrarlar, kalıplar, nükte, karşıtlıklar, bağlaçlar ve sorular gibi araçlarla serbest hareketleri oluştuyordu. Kitabın 3. ve en sıkı bölümlerinden olan "Serbestin nazı: Gevşek doku-lhtiyari araçlar"da 3 Garip şairinden örneklerle bu araçlar açıklanıyor.

Erhan Altan, serbest nazmı, bir mekan ve hareket olarak da niteliler. Ama bir "ara bölge", ki daha sonra "araf"tan da söz edeceğiz: "Ölçüden koparken/bütünden ayrılmamak, serbestliğe yelken açarken 'dizen' sınırlarından uzaklaşmamak; bu arada kalmışlık ve hatta arada kalma konusundaki kararlılık" (agy, s.71) Garip şiirinin karakteristik niteliğidir. "Yerleşiklikle yolculuk" arasında gidip gelen bir şiir. Bunu da bavul metaforuyla açıklar. Garip'in bavulunu koşu korkusu yahut arzusu biçimlendirir. "Mekan ve Hareket", kitabın okuması en zevkli bölümü.

Son bölüm, "Garip'in Gerçekliği": "Garip kendini tüm geleneklerin dışında görüyordu, bu yüzden de serbest nazım olarak adlandırılmayı reddetti. Bu aslında bir "dışında olma" değil de bir "arada olma" hâli idi." (agy, s. 121). Katılıyorum, bu "Garip" tezler okunmaya ve tartışılmaya değer. ■

TARİH DEYİNCE

# HALİL İNALCIK



Mehmet Ali & Akşamsefası





# SÖZ GÜMÜŞSE SÜKÛT ALTINDIR

Cemil Üzen

Bir kitap yazısından temel beklentimiz kitabın anlattıklarından bahsetmesidir ve bu beklenti oldukça yerindedir. Oysa bu kez, bir kitabın anlattıklarından değil, anlatmadıklarından söz edeceğim ve bunun için haklı bir nedenim var. Hepsinden önce anlamın bir yontu olduğuna, boşlukların da en az kütleler kadar belirleyici olduğuna inanıyorum.

Bir Esmâ'ül Hüsnâ kitabından, Ali Osman Tatlısu'nun şerhinden söz edeceğim. Esmâ'ül Hüsnâ şerhleri tasavvuf geleneğine bağlı müelliflerin muhayyile gücünü azami mertebe kullandıkları, bir bakıma tüm varlık ve oluşu esmanın penceresinden bakarak tanımlayan metinler olduğu için her zaman ilgimi çekmiştir. Ortaçağ boyunca süregelen nominalizm-realizm tartışmalarıyla birlikte düşünüldüğü zaman her türlü fiili ele alma şekilleri daha da ilginç hâle gelir. Üstelik, alabildiğine antropomorfik bir tanrı tasarımlarını şekillendirirken beri yandan da onu tenzih etme ve insandışlaştırma kaygısı güden bu kitaplar, kendi içlerinde müthiş bir gerilimi, kendileri bile farkında olmadan taşırlar.

Bahsimize konu olan eser, Merhum Ali Osman Tatlısu tarafından kaleme alınan *Esmâ'ül-Hüsnâ Şerhi*,

ilk kez Diyanet İşleri Başkanlığı tarafından 1963'te, yani yazarının ölümünden 13 yıl sonra yayımlanmış. (İlk basımın tarihi tartışmalı olsa da, yazarın vefatından hemen önce dosyayı tamamlayıp DİB'ye teslim ettiğini biliyoruz.) Anlatımıyla insanın içini ısıtan, Şark'ın hikmet geleneğine göbekten bağlı bir eser. 99 ismi tek tek, hemen herkesin anlayabileceği bir yalınlıkta anlatan Tatlısu, sonrasında bu isimden çıkardığı öğütleri tonton bir dede edasıyla okuyucusuyla paylaşıyor. Bir isim hariç: "Ed-darr". Dikkatimizi yoğunlaştırmamız gereken boşluk, tam da burası. Ed-darr'ın sadece sözlük karşılığını veriyor Tatlısu, akabinde bir sonraki isme geçip anlatmaya devam ediyor. "Ed-darr: elem ve mazarrat verici şeyler yaratan."

Teolojinin ve felsefenin ortak bir problemi var: teodise. Kötülüğün kökeninin ne olduğuna dair bu tartışma, teolojik zeminde Epiküros'un ilk formülasyonu üzerinden ilerliyor: "Tanrı hem mutlak iyi, hem mutlak güç sahibiyse kötülük nereden geliyor?" Bu konuda Ortaçağ'dan günümüze kadar uzanan ciltler dolusu argümanlar ve karşı argümanlar mevcut. Yine de meselemin çözümüne bir adım bile yaklaşmış



değiliz. Tanrının her şeyin yaratıcısı olarak kabul edildiği ve iradesinin mutlak olduğu kelam anlayışlarının ise kötülüğün yaratıcısının Tanrı olduğunu kabul etmeye şansı bulunmuyor. Hâl böyleyken, bu türlü bir monoteizm için izafileştirme ve retorik çözümler sunma dışında açık bir kapı kalmıyor.

Tatlısu'nun "elem verici şeyler yaratan" Tanrı'ya dair sükûtu, tam da bu noktada teodiseye götürüyor bizi. Sayısız güzelliğini anlattığı Tanrı'nın aynı zamanda "Ed-darr" olduğuna dair bir izahata girişmek istemiyor yazar. Nakle sadık kaldığı için Tanrı'nın bu vasfını kabul ediyor, fakat bunu açıklamak, rasyonelleştirmek gibi bir yola girmiyor.

Ya girseydi? Tatlısu'nun önünde birkaç yol vardı:

Bunların ilki vahyin hakikatinin sorgulanmasıydı ki, bu seçeneği kolayca eleyebiliriz. Zira bu iman meselesidir; iman olan yerde düşünce, düşünce olan yerde iman yoktur. Bir başka deyişle, düşünerek inanılmayacağı gibi inanarak da düşünülemez. Önce Spinoza, sonrasında Kant bu sahalardan ayrılmış oldukça net bir şekilde ortaya koymuştu ve tarihsel-dilsel-kurumsal olanla düşünsel olanı birbirinden ayırmıştı.

İkinci seçenek, Tanrı'nın kendini bir yasayla sınırlaması (ki bu yasa kendi isimlerinden birinden kaynaklanmalıydı), dolayısıyla elem verici her şeyin, örneğin bir hikmete bağlanmasındı. Tanrı'nın kudretini dışsal bir yasayla sınırlamak kabul edilebilir değildi, bu yüzden Tanrı'nın zatına ilişkin bir yasa olmalıydı. Bunun tenzihe aykırı olduğu yaygın bir kanaattir, bilhassa Eşariler için bu böyledir, fakat Tanrı'nın mutlak iyiliğini mümkün kılan tek yol budur. Maturidi gelenek bu görüşü benimsemiştir. Fakat ikisinin de problemi çözemediği açıktır.

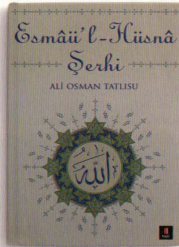
Üçüncü çözüm, elemin varlığının görece olduğunu, mutlak elem diye bir şey olmadığını savunmak. Bu yol çatallanarak ikiye ayrılıyor.

İlk yol kötülüğün daima bir özneye göre tanımlanmadığını, bir şey için kötülük olanın öteki şey için iyilik olduğunu savunuyor. Örneğin kaplan ve kuzu ilişkisinin iyi veya kötü oluşu hangi hayvan için bu soruyu sorduğunuza bağlı olarak değişiyor ve Tanrı için burada iyi veya kötüye dair bir değer yargısı olmadığı fikrine ulaşıyor. Bu argümanın karşısında en güzel soruyu Blake o enfes şiirinde kaplana sormuştu: "Kuzuyu yaratan mı yarattı seni?"

İkinci yol ise kötü olduğu fikrine varılan şeylerin daha üstün bir iyiyeye varmak için meydana getirildiğini, dolayısıyla aslında kötü olmadığını savunuyor.

Bu argümanın doğrudan iyiyi yaratabilen, sonsuz kudret sahibi bir Tanrı için oldukça zayıf olması bir yana, mantıksal açıdan da iyyinin kötüyü gerektirdiği fikrine varmak zor. Bu argümanın bir diğer uzantısı ise, iyyinin ancak kötü aracılığıyla bilinebileceği düşüncesi. İyi ve kötünün kavram olarak bilinmesinin bir zorunluluk olup olmadığı tartışması şöyle dursun, şeylerin zıddı ile bilineceği fikrine dayanan metot, zıttı olmayan şeylerin nasıl bilineceğini epistemolojik olarak açıklamaktan hayli uzak görünüyor.

Elbette bu argümanlara fazlasıyla ek yapılabilir, ama sonuç değişmeyecektir. Tatlısu ise hiç bu uğraşın içine girmiyor ve bir es vererek bu meseleyi geçiyor. Bunun iki sebebi olabilir: Ya akıl ve imanın farklı sahalardan olduğunun farkına vararak bu meseleyi rasyonelleştirmekten kaçındı, ya da bu sahalardan ayrı olduğunu düşünmeye bile kötülük problemini rasyonelleştirmenin kendisi açısından güç olduğunu farkına vardı ve susmayı tercih etti. Bence her iki durumda da en doğru tercihi yaptı. Tatlısu'nun bu tavır bir nizaaz ortamında elbette ağır bir yenilgi alameti sayılırdı. İslam düşünce tarihi sükût edip itibarını kaybetmemek adına kendisiyle defalarca çelişmekten, muhaliflerini ilzam etmek uğruna şiddetle karşı çıktığı metotları kendisi kullanmaktan çekinmeyen nice kelimacıyla doludur. Oysa Tatlısu, besbelli nasiplediği irfani gelenek gereği, üzerinde konuşamayacağı şey hakkında susuyor ve bu yolda galip sayılan mağlup oluyor. Son yüzyılda Müslümanların apolojileştiği, evrim teorisinden kadın haklarına varana dek her konuda üstü çıkmak adına sabık kelimacılara rahmet okuttuğu düşünülürse, Tatlısu'nun verdiği es daha da önemli hâle geliyor. ■



Esmâü'l-Hüsna Şerhi  
Ali Osman Tatlısu  
Kapı Yayınları

# EKSİK BİR "KİTAP"

Özkan Ali Bozdemir

René Belletto, Türkçede yeni yayımlanan *Kitap* (Çev. Orçun Türkay, Sel Yayıncılık, Nisan 2017) adlı eseri dışında adını pek duymadığımız; ancak yayımlanan yirmi küsur romanıyla özellikle Fransa'da oldukça bilinen bir isim. Belletto'nun son romanı ve Türkçe yayımlanan tek eseri olan *Kitap*, gerilim ve merak dozu yüksek anlatısı ve okurun ilgisini sayfalar boyunca diri tutmayı başaran kurgusuyla öne çıkıyor ilkin.

*Kitap*, henüz ilk sayfadan başlayarak okuyucuyu gizemli bir hikâyenin içine doğru sürüklüyor. Michel Aventin adındaki baş karakter, yakın bir zaman önce kaybettiği kız kardeşinin tedavi gördüğü hastaneyi ziyaret ettiği sırada kız kardeşinin kaldığı 18 numaralı odanın dolu olduğunu görüyor ve aralık kapıdan içeri giriyor. Michel'i nefret dolu bakışlarla izleyen yataktaki hasta, onun yüzünü inceledikten sonra eline, parmağındaki yüzüğe doğru bakıyor. Michel'in parmağındaki yüzük ve 18 numaralı odadaki hasta adının hikâyesi, romanın düğümlendiği temel noktaları oluşturuyor.

Romanın ilerleyen sayfalarında hasta adam ve Michel arasındaki ilişkinin detayları büyük bir belirsizlikle ele alınıyor. Yazarın parçalı bölümler ve geri dönüşlerle oluşturduğu kurguda, önce kız kardeşi ve hastalığı, sonra da ona bakıcılık yapan doktorlarla kurduğu arkadaşlık ilişkileri anlatılıyor. Belletto'nun yazarlık kariyerinin yanı sıra aynı zamanda çeşitli filmlere senaryolar yazdığını göz önüne aldığımızda romanın sinematografik havası daha bir etkileyici oluyor. Üstelik bu sinemasal dünyanın içerisinde ilerlerken tıpkı başka polisiye eserlerde olduğu gibi *Kitap*'ta da okurun dikkati kimi ilgisiz nesnelere kaydırılıyor ve bu durum bir gizemi çözerken başka bir gizemin peşine doğru sürüklenmesine neden oluyor diyebiliriz.

Kitabın baş karakteri Michel Aventin'in ve öteki karakterlerin yaşamlarına ilişkin tatmin edici detaylar yer almıyor eserde; böylece bir tercih –belki de eksiklik demeliyiz– yazınsal bir metin okuduğumuz konusunda bizi ikilemede bırakıyor. Klasik anlamda bir polisiye roman, elbette sürprizli kurgusu ve akıcı anlatımın yanı sıra karakterlerinin gündelik yaşamlarından kesitler veren ve anlatı boyunca hikâyenin gerçekliğine uygun bir felsefi/düşünsel dünya görüşü sunan bir akışa yer verirsen *Kitap*, yalnızca bir belirsizliğin ve çözülmesi gereken bir bilmecenin ipuçlarını vermekten ileri gidemiyor. Michel ve hasta adam arasındaki gizemli ilişki bir sonraki bölümde biraz daha aydınlanıyor, ancak bu

geçiş bile tam anlamıyla inandırıcı olamıyor. Michel, hastanedeki ziyaretinden sonra posta kutusunda imzasız bir mektup buluyor. Mektupta yalnızca 6 rakamı yer alıyor. Michel, nasılsa, bu gizemli mektubu 18 numaradaki odada yatan hastanın gönderdiğini anlıyor ve içinde bulunduğu bilmeceyi çözmek için bir dizi araştırma yapıyor. Açıkçası nereden geldiği ve kime ait olduğu bilinmeyen bir yüzük, imzasız bir mektup ve bunun gibi detaylar roman bütünlüğü içinde merak uyandıran nesneler olmaktan öteye gidemiyor. Kitabın girişinde yer alan bir sahnedan öğrendiğimize göre demans hastalığının (bunama) eşğinde olan Michel Aventin, kimi geceler korkunç rüyalar ve karabasanlar görerek yaşadığı dünyanın gerçekliğinden kopuyor. Dolayısıyla başına gelen olayları tüm hatlarıyla hatırlaması, içinde bulunduğu olayları gerçek ya da hayal ürünü şeklinde ayırt etmesi oldukça zor görünüyor. Henüz romanın başında böyle bir detaya yer verilmesi ve ilerleyen sayfalarda karşımıza çıkan "kanlı sahneler", eserin polisiye kurgusu içinde ilerlememize olanak sağlamıyor ne yazık ki.

René Belletto, *Kitap* adlı bu eserinde sinematografik bir dünya kurmayı başarsa da suç ve macera romanlarından aşına olduğumuz tipik örgüyü bir kenara atıyor ve çözülmesi/okunması çok da güç olmayan bir hikâye anlatıyor. ■



Kitap  
René Belletto  
Çev. Orçun Türkay  
Sel Yayıncılık

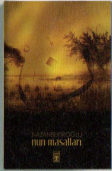
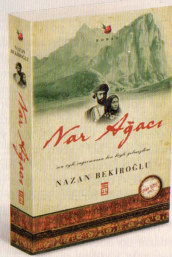
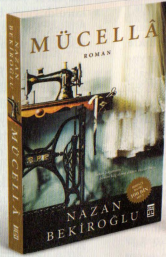
# Eserleriyle çağdaş edebiyata damgasını vurmuş **Nazan Bekiroğlu**'nun incelikli kaleminden...

Bak denize. O yakıcı hasrete bak. Sen o kusurlu musun?  
O cezalı sen misin? Gördüğünü ne çabuk unuttun?

Deniz biliyor, o zamanlar sen, sendin.

Cennetten kovulmamıştın daha, deniz kadar duru, bir o kadar sadeydin.

**Nazan Bekiroğlu**



Hikâye



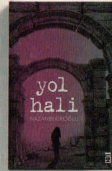
Deneme



Deneme



Roman



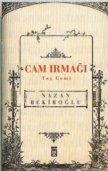
Deneme



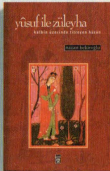
Deneme



Deneme



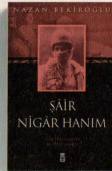
Roman



Roman



Roman



Anı/Biyografi



Deneme

Mehmet Ali & Akşamsefası



# UTANÇ DUVARINI AŞMAK

Yunus Emre Tozal

Söze Yahudi asıllı Alman şairi Erich Fried'in şiiriyle başlayalım: "Dinle ey İsrail! Üstünüze çullandıklarında ben / Sizden biriyim / Şimdi başkasının üstüne çullanırken / Nasıl sizden biri olabilirim?..." Ortadoğu'da sürekli kanayan, durmayan ve durmayacağı, kolay kolay kapanmayacağı gözükten bir yaranın ortasındayız. Tarih boyunca Ortadoğu'da özellikle Kudüs bölgesi sürekli fethedilmeye çalışılmış, savaşmış, taş üstüne taş bırakılmayacak derecede yağmalanmalara maruz kalmış, ilahi dinlerin merkezi olan önemli bir bölgedir. Son yıllarda Ortadoğu'da yaşanan gelişmeler, tarihin bir tekrardan ibaret olduğunu göstermesine Ortadoğu'nun yakın geleceğinde yaşanacakların bir habercisi gibi... 2010'da Tunus'ta Bin Ali iktidarının düşüşüyle bir zafer gibi başlayan, Libya'da -Tunus'a göre- daha uzun süren bir karışıklık dönemiyle birlikte Kaddafi iktidarının devrilişi, oryantalist aklın ürettiği "Arap Baharı" sürecinin bir başlangıç dönemiydi. Arap toplumdaki isyanların iki önemli ülkeye; Mısır'a ve Suriye'ye sıçramasıyla birlikte süreç bakışta da yavaş yavaş değişti, bahar olarak adlandırılan sürecin "bahar" olup olmadığı tartışılmaya başlandı.

J.Baudrillard'ın Foucault'yu eleştirdiği ünlü "Oublier Foucault" makalesinin iktidar bölümünü bugün Ortadoğu'da yaşanan gelişmeleri değerlendirmek için tekrar okumakta fayda var. Baudrillard'a göre iktidar, bir özne-nesne oyunu gibidir ve iktidarın kökeninde de meydan okuma ve baştan çıkarma özelliği yatar. Dolayısıyla da gerçekte iktidarın gerisi hiçlik ve boşluktan ibarettir; çünkü gerek ilkel toplumlarda gerek modern toplumlarda iktidar diye bir şey yoktur ya da iktidar öznesi bir kukladan başka bir şey değildir. İndirilen kuklaların yerine yeni kuklaların gelmesi, "Arap Baharı" sürecinin çok daha büyük bir oyunun parçası olduğunu gösteriyor.

Gazeteci Mehmet Akif Ersoy'un uzun yıllar Ortadoğu'daki tecrübelerinden hareketle kaleme aldığı ve Gazze özelinde 2010'da gerçekleşen Mavi Marmara olayının öncesinde ve sonrasında bölgede yaşananları aktardığı *Tünel: Gazze'de Yaşamak* isimli bir kitabı geçtiğimiz aylarda yayımladı. Kitabı 'yalnızca tarihe bir not düşmek için' kaleme aldığını söyleyen Ersoy, 'bundan yüz sene sonra Gazze diye bir yer kalmayacaksa bile sürecin nasıl geliştiğini anlatmak

icin' literatüre kazandırdığını ifade ediyor. Ersoy, Gazze'de özellikle son çeyrek asırda yaşananları, gözlemleriyle ve Mısır ve Filistin'de başına gelen olaylarla yorumlarken, söze İsrail devletinin nasıl kurulduğuyla başlıyor ve fotoğrafın bütününe görebilmek için de Ortaogu tarihinin çok bilinmesi gerektiğinin altını çiziyor.

Ersoy, bugün Filistin'de yaşananları düşündüğünde, yarınlar için sürdürülebilir çözümler değil de günü kurtarmaya yönelik adımların atılmasına üzülen bir gazeteci. Ersoy, sadece bugünler için atılan adımların yarınlara hiçbir katkı sağlayamayacağını söylüyor; belki de o bölgenin her yerinde görev yaptığı için sonuca giden süreci analiz ediyor. En nihayetinde İslam ülkelerinin hemen hepsinin İsrail'e olan anlaşmaları, ticari ilişkileri var. Ersoy'a göre bugün Gazze'de olup bitenler hakkında Türkiye tek başına mücadele etmek; tabiri caizse İsrail'e kafa tutmak zorunda kalmamalıydı. Zaten sadece Türkiye'nin meseleyi sahiplenmesi de fotoğrafın bütününe gösterir nitelikte. Ersoy'un zaman zaman satır aralarında Gazze'li çocukları anlatması insana nasıl bir dünyada yaşadığımızı hatırlatması bakımından çok kıymetli. Gazze'de bir çocuğun bisiklet pedalı çevirmeyi öğrenmesinden önce nasıl hayatta kalabileceğini öğrenmesinden "olagan" olduğunu belirten Ersoy, Gazze'de çocuk olmanın bugün değilse bile yarın ölümü her an beklemek olduğunu ifade ediyor. Peki, bir çocuk ölümle her an yüzleşebileceği gerçeğiyle nasıl yaşayabilir, yaşıyabilir mi?

## Ölüme Hazır Yaşamak

Filistinlilere yapılan zulüm ve işkencelerin yanı sıra İsrail'in henüz altmış beş yıllık ömründe altı büyük savaş bulunuyor. Bunların birincisi 1948'de İsrail'in kuruluşuyla birlikte patlak veren savaş, ikincisi 1956'da bu ülkenin Fransa ve İngiltere'nin desteğiyle Mısır'a karşı açtığı savaş, üçüncüsü 1967'de ABD desteğinde Mısır, Suriye ve Ürdün'e karşı gerçekleştirilen savaş, dördüncüsü 1968'de Ürdün'e saldırı, beşincisi 1973'te İsrail tarafından başlatılan Arap-İsrail savaşı, altıncısı da 1982 Lübnan işgalidir. Bu ülkenin tek tarafı olarak komşularına karşı saldırılar da eklenince İsrail'in savaşız bir gününün geçmediğini görüyoruz.

Buna karşın Filistin halkı da sürekli bir bağımsızlık mücadelesi verdi. En geniş çaplı mücadele 8 Aralık 1987'de Filistin İslâmi Direniş Hareketi'nin öncülüğünde başlatılan intifadadır. İsrail'in intifadayı durdurmak için başvurduğu uygulamaların hiçbirisi sonuç vermedi. Bunun üzerine gerçekte Filistin halkını temsil etmeyen bazı kişileri karşısına alarak onlarla barış görüşmeleri yapmaya başladı. Filistin meselesinin barış yoluyla bir çözüme kavuşturulması için görüşmelere 1991 Ekim'inde İspanya'nın başkenti Madrid'de başlandı. 1992'de de devam edildi. Ancak bütün yıl boyunca aralıklı olarak değişik yerlerde gerçekleştirilen barış görüşmelerinden herhangi bir sonuç alınmadı.

Bugün hâlâ Gazze, uluslararası arenada dünyanın en büyük açık hava hapishanesi olarak muamele görüyor ve Gazze ile hiçbir şekilde ticaret, alış-veriş vb. ilişkiler kurulamıyor. Gazze'de yaşayan yaklaşık 2 milyon Filistinlinin şehir dışına çıkmasına izin verilmediği gibi Gazze'ye gelmek isteyenler de engelleniyor. Bu şiddet ve sert tutum, Gazze'nin tek sınır komşusu olan Mısır'da 2012 Mısır cumhurbaşkanlığı seçimlerinde Müslüman Kardeşler'in aday gösterdiği Muhammed Mursi'nin seçilmesiyle biraz rahatlasa da, 3 Temmuz 2013'te gerçekleşen darbeyle, Abdel Fattah Al Sisi Gazze'nin dünyayla tek ilişkisini sağladığı Refah sınır kapısını kapattı. Ardından İsrail'le beraber olup Gazze'nin her türlü insanlık dışı tutumları sergiledi, binlerce Filistinliyi hapse attırdı. Gazze dünyayla olan ilişkisini artık tüneller sağlıyor. Tünellerle giysi, gıda, sağlık vb. her türlü ihtiyaç giderilmeye çalışılıyor.

Ersoy'un henüz 1 yaşındaki oğlu Yusuf Emir'i Gazze'de görev yaptığı bir dönemde, Gazze'deki direniş gruplarıyla temasa geçerek böyle bir tünelden geçirmesi ve Gazze'yi gezdirmesinden çok etkilendim. Bu, tamamen o coğrafyayı ziyaret eden her insanda ister istemez oluşan o direniş duygusunun bir tezahürü. Gazze'liler bir zamanlar köylerinde gayet güzel yaşarken üzerlerine atılan bombalardan ötürü sürgüne zorlanmışlar ve o sürgünde ceplerinde sadece bir gün tekrar o köylerine geri gelebileceklerine umarak ev anahtarlarını almışlardı. Aldıkları ev anahtarlarını mülteciler kamplarının ortasına asarak her an gidebilecekleri heyecanıyla çocuklarını büyüttmüşler; bu aşk ve şevk hem kendilerini hayata tutundurmış hem o ufak çocukları büyüttüştü. Belki asla köylerine dönemeycekler, birçoğunun evi zaten artık yok ama o anahtarlar var olduğu müddetçe umut her zaman vardır! Bu yüzden Ersoy'un aslında tünelden geçmeye karar verecek derecede Gazze'yi sahiplenişini, yapılan haksızlıklar karşısında ister istemez o coğrafyada yaşanan insanlık dışı tutumlara bir cevap niteliğinde okuyorum ve o psikolojinin bir sonucu olarak görüyorum.

Mehmet Ali & Aşkmsefası



Ersoy, *Tünel: Gazze'de Yaşamak* kitabıyla kalbimizde yaşadığımız coğrafyalara projeksiyon tutuyor; Gazze'yi nasıl yalnız bıraktığımızı, savaş muhabiri olarak anılarıyla ve gözlemleriyle beraber, bu coğrafyanın tarihsel süreci eşliğinde anlatıyor. Bugün tüm dünyanın gözünün önünde, Gazze sınırlarına duvar yapıldı. Bundan 17 sene önce Mescid'i Aksa'da Cuma namazında 300 bin Filistinli Cuma namazı kılabilirken, şimdilerde en fazla 15 bin Filistinli namaz kılabiliyor. Çünkü duvarlardan öte tarafa geçmek yasak! Tüm Filistin duvarlarla bölünmüş vaziyette. İsrail, kontrol noktaları ve duvarlarla Filistinlileri hem psikolojik olarak yıldırma çalışıyor, hem de kafasına göre hareket ederek birçok Filistinliyi rencide ediyor, geçişlerde soyunmasını istiyor mesela. Araba geçişlerine zaten kapalı olan bu mahalleler, gerçekten içler acısı. Eğer aracımız yeşil ya da yeşilli beyazlı plaka ise -Filistinlilerin araçlarının plaka renkleri hep böyle- bir bölgeden diğer bir bölgeye geçişiniz imkânsız. Düşünün ki Üsküdar ile Çengelköy arasında duvar var ve Çengelköy'deki akrabanızı ziyaret etmeniz imkânsızlaşmış durumda... Mesafeler o kadar birbirine yakın ama aynı zamanda hem psikolojik olarak hem bir gerçek olarak bir o kadar da uzak. Burada gerçekten müthiş bir imtihan ile karşı karşıya Filistinliler. Ersoy'un kitabı bu yüzden Filistinlilere reva görülenleri, sunulan hayatı anlayabilmek ve gelecek kuşaklara aktarabilmek tarihi bir vesika. ■



Tünel: Gazze'de Yaşamak  
Mehmet Ali Ersoy  
Kapı Yayınları

# İLBER HOCA İLE DEVİR-İ ÂLEM

Selim Ahmetoglu

Seyyah ve seyahat kelimeleri oldum olası hep ilgi çekici gelmiştir bana. Farklı yerleri gezip görmek ve bu gördüklerini kaleme almak cazibeli bir uğraştır benim için. Bizim kültürümüzde seyyah denilince ilk akla gelen isim Evliya Çelebi, seyahatname denildiğinde de onun büyük eseri *Seyahatname*'dir. Seyahatnameler üzerine yapılan araştırmalara bakıldığında Evliya Çelebi öncesinde de örnekleri görülen seyahatnamelerin Evliya Çelebi'den sonra iyice azaldığı görülmekte.

19. yüzyılın ortalarından itibaren, dünya çapında ulaşım imkanlarının kolaylaşması, ekonomik gelişme ve entelektüel bilgi birikiminin artması ile beraber seyahat etme ve seyahatname kaleme alma olguları yeniden önem kazanmaya başladı. Bu durum, Osmanlı Devleti'nde de, biraz daha geç olsa da etkisini göstermeye başlamış ve seyahatname türündeki eserlerin çoğalmaya başladığı görülmüştür. Özellikle, II. Meşrutiyet döneminde bu konuda büyük bir artış yaşanmıştır. Gazete ve dergilerde tefrika hâlinde yayınlanan seyahatnamelerin yanı sıra, risale ve kitap formatında basılıp satışa sunulan eserlerin sayısı da oldukça fazladır. Günümüze geldiğimizde, bize seyahatnameler ve seyahatname yazmanın önemini yeniden hatırlatan değerli bir isim çıkıyor karşımıza: Prof. Dr. İlber Ortaylı. Bir başka değer ise, yeni kurulan bir yayınevi olmasına rağmen kaliteli kitaplar yayınlarak yayıncılığa giriş yapan Kronik Kitap'tır. Yazımıza konu olan eser ise, Prof. Dr. İlber Ortaylı'nın kaleme aldığı ve Kronik Kitap tarafından 2017 yılında yayımlanan *İlber Ortaylı Seyahatnamesi*'dir. 277 sayfa olan bu eser, Ortaylı'nın Suriye, Ürdün, İsrail, İran, Azerbaycan, Rusya, Kırım, Özbekistan, Tuna Havzası, Bosna, Makedonya, Arnavutluk, Sırbistan, Karadağ, Kosova, Macaristan, Romanya, Avusturya, Yunanistan, İtalya, Malta, İspanya, Portekiz, Litvanya, Estonya, İsveç, Hindistan, Japonya ve Singapur'a yaptığı gezilerine dayanmakta. Ayrıca kitabın sonunda da "Müzele Dünyasından" başlığı ile Paris'teki Louvre Müzesi, Londra'daki British Museum ve St. Petersburg'daki Ermitaj Müzesi tanıtılmakta ve bu müzeler hakkında ilgi çekici bilgiler verilmekte.

*İlber Ortaylı Seyahatnamesi*'ne derinlemesine bakıldığında, seyahat edilen ülkelerde karşılaşılan durumların anlatılmasının yanı sıra, bahse konu ülkelerin tarihi ve coğrafi özellikleri hakkında da ayrıntılı bilgiler verilmesi kitabı farklı kılıyor. Eserin, konu edinilen

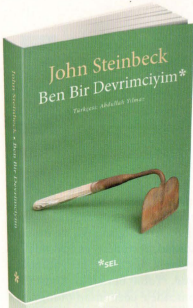
ülkelerin tarihi, kültürel ve sosyal yapılarına dair dikkat çekici ayrıntılarla süslenen akıcı bir üsluba sahip olması takdire şayan. Eserin önemli bir bölümü, Osmanlı Devleti'nin himayesinde bulunan ülkeleri ve Osmanlı'nın sınır komşuları olan ülkeleri içermekte. Bunun yanı sıra İtalya, Malta, İspanya ve Portekiz gibi Osmanlı Devleti ile uzun mücadeleler yaşamış devletlere de değinilmekte.

Ortaylı, seyahatnamesine Ortadoğu'ya olan gezilerinden başlıyor. İlk olarak, dört yüzyıl Osmanlı hakimiyetinde kalan Suriye hakkındaki gözlemlerini anlatan İlber Ortaylı, bunu yaparken de Suriye'nin tarihini Roma zamanından başlayarak gördüğü kentlere ve eserlere referans vererek anlatıyor. Önemli ticaret yolları üzerinde bulunan ve bu nedenle pek çok farklı medeniyete ev sahipliği yapmış olan Şam şehrinin tarih boyunca geçirdiği değişimleri İlber Ortaylı'nın satırlarından takip etmek insana ayrı bir haz veriyor. Halep ise, eserde ayrıca anlatılan bir diğer Suriye şehri. Suriye'nin tarihi ve kültürel mirasına değinilen bu bölümü okuyunca, bu güzelim ülkenin yıllardır süren acımasız bir iç savaşın kurbanı olduğunu bir anlık da olsa unutup insan. Daha sonra kendine geldiğinde ise, Ortaylı'nın bahsettiği bu yerlerde hiçbir şeyin eskisi gibi olmadığını fark etmenin dayanılmaz acısını iliklerinde hissediyor. İlber Ortaylı'nın rotasını, daha sonra, Ürdün'e ver ardından İran'a çevirdiğini görüyoruz. Kadim İran medeniyetinin meziyetlerini anlattıktan sonra, İran tarihinde önemli rol oynayan Selçuklu, İlhanlı, Safevi ve Kaçar dönemleri referans verilerek günümüz İran kültüründe Türk izlerine vurgu yapıldığını görüyoruz. İlber Ortaylı'nın eserinde en ayrıntılı yer verdiği ülkelerden biri de Yunanistan. 19. yüzyıldaki Osmanlı-Yunan mücadelesi, Türklerin zihin dünyasında önemli bir yeri olan Selanik şehri ve Yunan adalarından da bu bölümde bahsedilmekte. ■



İlber Ortaylı Seyahatnamesi  
İlber Ortaylı  
Kronik Kitap



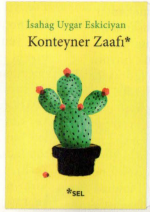


# John Steinbeck Ben Bir Devrimciyim

*Nobel Edebiyat Ödülü'yle taçlandırılmış John Steinbeck'in yazma tutkusunun toplumsal mücadelelere ve tarihsel olaylara bakış açısıyla harmanlandığı bu eser, her kuşaktan Steinbeck okuru için yeni bir perspektif vaat ediyor.*



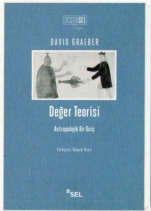
**Bu Kalem - Un(Ufak)**  
Enis Batur



**Konteyner Zaafı**  
İshag Uygur Eskiciyan



**Yas Orkestrası**  
Ali Cüneyd Kılıçoğlu



**Değer Teorisi** - Antropolojik Bir Giriş  
David Graeber  
Türkçesi: Bopak Kıcı



**Ekolojinin Kızıl Hattı** - Mülakatlar  
André Gorz  
Türkçesi: Nihan Özyıldırım

Mehmet Ali & Akgamsefası

**\*SEL**  
YAYINCILIK

🐦 selyayincilik 📖 SelYayincilik 📱 selyayincilik ✨ www.selyayincilik.com

# HASTANE: BİR İKTİDAR ALEGORİSİ

Erkan Şimşek

Kurumlar, dönemler, tarihsel figürler üzerinden devleti, iktidarı ve yıpranmış bir kelime olsa da sistemi anlatmak edebiyatın da sinemanın da eskimeyen imkanlarından ve konularından biri. Bunun iki türde de sayısız örneği var. Sinema eleştirmeni ve romancı Mehmet Açar da son romanı *Kayıp Hasta*'da hastane fikri / kurumu üzerinden bunu yapıyor. Hastaneler, devletlerin sağlık ve beden politikalarını uyguladıkları yerler olarak aynı zamanda ideolojik mekanlardır. Devlete iki kere maliyet yükleyen (çalışmadığı gibi tedavi olması gereken) hastaların varlığı yüzünden de sağlık sektörünün üretim / ekonomik boyutu vardır. Bir de tabii insanlık manzaralarının (adliyeler gibi) çıplak bir şekilde yaşandığı trajik yerlerdir. Nihat Genç'in bence Türkiye'de romanı değiştiren ince ama büyük eseri *Bu Çağın Soylusu* mesela bu trajedinin fotoğrafını çekmeyi başarmıştır. Bir hastaneden yola çıkarak devletin sefaletini, çürümüşlüğü, kurumsal iflasını epik bir şekilde anlatır. Çünkü bir hastanede her şey vardır: Ölüm, hayat, ilaç endüstrisi, ekonomi politik, bürokrasi, çıkar ilişkileri, istisna, karaborsa, umut tacirliği, kan satıcılığı...Nihat Genç de bu bolluğu ıskalamamıştır. Roman, 80'ler Türkiye'sinin hazin bir özeti.

Ancak dünya durmuyor, dönemler değişiyor ve küreselleşmenin remi ideolojisi kapitalizm devletleri, sektörleri, politikaları şekillendirmeye devam ediyor. Devletler güçleniyor, özgürlükler rahatlıkla yer değiştiriyor. Rahatlığı özgürlük olarak algıladığımız için de konforumuz arttıkça özgürleştiğimizi sanıyoruz. Aksine özgürlüklerimizi, yüksek teknolojinin nimetleriyle giderek güçlenen devletlere teslim ediyoruz. Kameralarla sınırlı hayatlarımız, kaydedilen internet alışkanlıklarımız, mahrem tüketim bilgilerimiz, sağlığımıza dair tüm veriler yeni dünyanın kara kaplı defterleri olan dijital bulutlarda saklanıyor. Şimdi bu gidişatın orta gelecekte aldığı şekli ve bir hastanede somutlaştığını düşünün. *Kayıp Hasta* işte böylesi bir gelecekte, Devlet Araştırmaları Hastanesi'nde geçiyor.

Hem bilim kurgunun hem de distopyanın sularında gezen *Kayıp Hasta*'da kahramanımız Ali Z. hem kendi bilincinin hem de devletin derinliklerine doğru yola çıkıyor. Teorik olarak çıkmanın mümkün olduğu ama bir türlü dışarı çıkılmayan bu hastane,

Ali Z.'nin her girişimini usta bir retorikle püskürten yapay bir zeka ve onun parçası olan insanların yönetiminde. Yönetim, tedavi olmanın, sağlıklı ve mutlu olmanın yolunun, hastanedeki düzene ve ardındaki ideolojiye koşulsuz itaatinden geçtiğini her adımda "hastalara" hissettiriyor. Tabii buradaki "hasta"-nın özgürleşmek için mücadele eden insan olduğunu söylemeye gerek yok.

İnsanoğlu iktidar kavramıyla tanıştığı günden beri hep yeni direnç alanları inşa etmekle ve onu korumakla meşgul. İktidarlar da tam tersini yapmaktan yorulmuyor. Ezel – ebed bir mücadele diyalektiği bu. Bu savaşların yeni cephesi ise insanın hafızası, hatıraları, rüyaları...Mehmet Açar'ın belli ki sinemadan ve Stanislaw Lem gibi doğu bloku tecrübesinden gelen büyük yazarlardan etkilenerek kurduğu bu distopik dünyada da mücadele bu kavramlar üzerinden ilerliyor. Bu iktidar şeması içinde tek başına olan ve itirazını örgütlemeye çalışan Ali Z.'nin bu sürveni ve yaşadığı gerilim romanı son sayfaya kadar diri tutuyor. Aslında çok tanıdık bir realite bu. İnsana dair bilgisi arttıkça gücü de artan, bilgiyi tasnif ettikçe gücünün alanı genişleyen bir üst kurum olarak Sistem, bize hiç yabancı gelmiyor. Yine Stanislaw Lem'e müracaat edersek, Lem, kitaplarının bilimkurgu değil, düşünce tarihi ile ilgili olduğunu söyler. Bu insanın varoluşuna, kimliğine, geleceğine odaklanan tüm bilimkurgu eserlerinin ortak kaderidir. *Kayıp Hasta* bu derecede iddialı bir kitap değil. Ama yine de hastane ve sistem alegorisi ile basitçe bir gelecek zaman hikâyesine de hapsedilecek bir roman da değil. Zayıf yönleri, sıg bölgeleri olsa da temelde Açar'ın gayet ideolojik olan derdini anlatabildiğini söylemek mümkün. ■



Kayıp Hasta  
Mehmet Açar  
Doğan Kitap

# NAZAN BEKİROĞLU

Bu sayımızın dosya konusu romana, hayata, masallara dair güçlü anlatısıyla ve kurduğu kendine has dünyası okurunun kalbinde özel bir yerde duran Nazan Bekiroğlu oldu. Okurunun kalbindeki yeri özel dedik ama bu durum Türkçe için de geçerli. Çağdaş Türkçenin nitelikli, lezzetli, zengin; roman, hikâye ve denemelerine imza atan Nazan Bekiroğlu, hayatını ve metinlerini taşrada inşa etmiş, büyükşehrin keşmekeşine karışmayan münzevi bir yazar. Aşkı, toplumsal çöküş dönemlerini, tasavvufu, taşradaki asilzade ailelerin hayatlarını, muhtemelen kendi biyografisinin de katkısıyla nevi şahsına münhasır bir şekilde anlatan Nazan Bekiroğlu, roman, hikâye ve denemelerinin yanı sıra akademik eserleriyle de tanınıyor.





# NAZAN BEKİROĞLU'NUN İKİ DÖNEMİ: YILDIZLARDAN DÜNYAYA BİR YOLCULUK

Feyza Şener

Taşrada yaşayıp hiç taşraya, sokağa karışmamış, hayatı büyük dedelerden, ninelerden, mahalledeki yaşlı kadınlardan öğrenmiş birine benziyor Nazan Bekiroğlu. Hikâyeleri asırlar öncesinden, hatta bazen Adem ile Havva'dan başlıyor. "Hakkında" ilk okuduğum şeylerden birisi, Ekşi Sözlük'teki şu cümleydi: "Küçükken konuşması bozulmasın diye sokakta oynaması istenmeyen, zamanını evde kitap okuyarak geçiren insan" (kahverengibotlurtilil, 08.01.2003). "Hakkında" diyorum çünkü o zamanlar, bir romanı okuduktan sonra yazarıyla ilgili bilgi edinmek gelmezdi aklıma pek. Yazılan hikâyenin kendisi yeterliydi; belki yetmeliydi. Hatta yazarlarla tanışma çabalarımla genelde hüsrarla sonuçlanmıştı. Hikâyelerini sevdiğim yazarları gerçek hayatta pek sevmemiştim. Anılar, biyografiler, otobiyografiler okuyunca da mesela, canım sıkılacaktı ilerde hep.

Velhasıl, Nazan Bekiroğlu'yla ilk tanışmamdan, yani *İsimle Ateş Arasında* (2002) kitabını (roman mı demeliyim, hikâye mi?) okuduktan sonra yukarıdaki alıntı cümleyi de görünce kafamda bir şimşek çakmıştı. "Evet," demiştim kendi kendime, "Ancak böyle olabilir. Başka türlü zor." Neydi zor olan? Nazan Bekiroğlu gibi yazmak... Hele bu devirde, kelimelere hürmetin hiç olduğu devr-i fetrette.

Edebiyat eleştirisinin nasıl olması gerektiğini T. S. Eliot şöyle açıklıyordu (mealen): Eleştirisi yapılan kitabı, kendinden önceki edebiyat eserleri içerisindeki yerine yerleştirmek. Gelgelelim, Nazan Bekiroğlu'nu bir yere yerleştirmek kolay olmuyordu. Sonrasında da çok düşündüm, şiirle nesir arasında, Doğu'yla Batı arasında bir yerlere tekabül ettiğini varsaydım. Cümlelerinin yapısından ötürü üslupculuk mu demeliydi onun edebiyattaki çabasına (edebî formuna), yoksa eski kelimelere düşkünlüğüyle bir çeşit nostalji arayışı mıydı? İlki biraz örtüşüyordu belki ama geçmişteki hikâyeleri, zamansız, mekânsız, o an oradaymış gibi bir şahitlikle aktarmasından ötürü tam anlamıyla nostaljik denemeyecek bir arayıştı. Ama ne kadar bugüne sesleniyordu? Zamanlar üstü müydü, yoksa tıpkı ölmüş yıldızların ışığını ancak dünyamıza ulaşması gibi, ölmüş gitmiş zamanları tasvirinden mi ibaretti?

*Nun Masalları, Yusuf ile Züleyha, İsimle Ateş Arasında, Cami İrmağı Taş Gemi...* İlk dönemi Nazan Hoca'nın. Şöyle sıralayayım izlenimlerimi: Kelimelerle

arası çok iyi bu kadının. Evet, o bir kadın. Hikâyeleri döne döne, insanın içine işleye işleye anlatıyor. Acelesi yok, kâğıda mürekkeple yazıyor. Şahitlik ettiği hikâyeleri yazıyor ama şahitlik etmenin de bir bedeli olduğunu hatırlatıyor okura. O yüzden kıymetli hikâyeleri. Hemen göstermiyor onları, önce ağdalı bir dilin içine saklıyor. Meraklısı okuyup anlayabiliyor. Bugünün isinden pasından, hani o evden çıkmasına mani olan günlük hayatın kirinden kaçınmak için çok eski zamanlara gidiyor çoğu kez. Ancak taşrada yazar nasıl izole kalmışsa, hem tarihin hem de edebiyatın zamanından ve mekânından da izole kalabiliyor yazı... Bu iyi bir şey mi, kötü bir şey mi, ona okurlar hükmetsin.

Zaten sonra kendiliğinden ikiye ayrıldı Nazan Bekiroğlu'nun edebiyat macerası. Yukarıda saydığım romanlarının yanı başında büyüyen, olgunlaşan bir akademisyen kimliği de vardı Nazan Hoca'nın ve sanırım genç kız meraklarını aşır *Nar Ağacı'na, Mücella'ya* çevirdi yönünün o ciddi kimlik/kadın.

Açıkçası ben şu yeni mahsulleri pek tutmadım. Ama galiba bu benim zevkim. Gerçi ben de büyüdüm bu arada biraz. Edebiyat hakkında farklı şeyler düşünmeye, hele ki roman sanatıyla ilgili rafine zevkler geliştirmeye başladım. Roman yazmak için basit bir hikâye yetmez mesela, bir toplum düşlemelisiniz. O toplumun tarihi olmalı, ekonomi-politiği olmalı, sembolik referansları olmalı, dinlerle, kültürlerle bağları olmalı, bir karakter ağzını açtığında yedi sekiz anlamlı, bol katmanlı konuşabilmeli. İymserler iyi roman yazamazlar bir de. Sevgilinin ceylan kalbi, ahu gözleri, ok gibi kırılganlığı kadar bağışsırları, anlamsız öfke krizleri, hayrette bırakacak ölçüde ahmâklıkları filan da olmalı. Hayat, olağanüstü bir plan üzere akıyormuş gibi görünse de gün içinde ayağımızın serçe parmağını şehrin kenarına vurabilme ihtimalimizi aklı getirmeli.

Gelgelelim, benim "erken dönem Nazan Bekiroğlu edebiyatı"ı meftunu olmamı sağlayan şey de zaten bunlardan kaçınmasıydı Nazan Hoca'nın. O çok yükseklerde uçuyordu, ben de kollarımı yukarı, bulutlara uzatıp kelimelerini yakalamaya çalışıyordum. Şehrazat gibi ölmek için hikâyeler anlatıyordu bazen, Divan şairleri kadar abartılı hissiyordur hissettiklerini, bir de iymser desem de insanın karanlıklarını ifşa ediyordu. En kuytuda kendini kandırduğu anları yakalıyordu çoğu kez. İymserliği, bu kötülüğün, bu karanlığın herkesin

dünyasında aynı şekilde kötü ve karanlık olarak kodlanmış olduğuna dair sınırsız güvendi belki.

Dönüp dönüp kaç kez okudum bilmiyorum *İsimle Ateş Arasında*'yı. Topyekün bir düşünce ancak bu kadar güzel anlatılabildi. Bir devletin düşüşü (Osmanlı), bir ocağın düşüşü (Yeniçeriler), bir toplumun düşüşü (tartı da bozulmuştu!), bir ismin düşüşü (esame defteri), bir erkeğin düşüşü, bir kadının düşüşü... Hepsi de ateşe! Yukarıda parantez içinde geçiştirdiğim tartışmayı açayım: Yayınevi roman etiketi kondurmuştu kitabın üstüne ama bir roman değildi bence *İsimle Ateş Arasında*. Uzun bir hikâyenin cevzede kaynar-ken etrafa taşması gibiydi. Bir hikâyeyi anlatırken onu neden anlattığını da anlatmak durumunda kalan anlatıcının durumundan kaynaklanıyordu biraz. Taşan hikâyeler, ana hikâyeyi anlamlı kılıyordu elbette ve uzun ana hikâye de hakkını veriyordu pek çok şeyin ana işte roman gibi değildi yine de. Yapısı dünyevi değildi, gökteki yıldızlar gibi saçılmıştı. Gerçi Nazan Hoca zaten bunu yazmıştı: "Kalplerin tarihçesi yazılmadıkça ne tarihe ne romana inanacağım."

İlla bir isim vereceksem, heyecan verici bir deneyim derdim. O kadar ki, Nazan Bekiroğlu'nun o kitapla ilgili benim kadar heyecanlanmamış olmasına hep içermişimdir. (Bir de am anlatayım: Bir TÜYAP Kitap Fuarı'nda imza için sıraya girmiştim. Uzunca bekledikten sonra o an geldi. Kitabın ön kapağını açıp sadece ismini söyledim. Öyle iyi susmuştu ki, Nazan Hanım merak edip sormuştu ne haldeydim, okuyor muydum, hangi okuldaydım... Dedim ya, yazarlarla tanışma fobim var biraz.)

*Nar Ağacı*'nı ilk çıktığı günlerde okuyan bir arkadaşım, "Nazan Hoca fikri senden çılmış," demişti. Meğerse ben ona anlatmışım bir ara, "Eğer bir roman yazarsam, her bölümde bir fotoğraf karesini açarım" diye. Büyük ihtimal Nazan Bekiroğlu'nu okudukça içinde tüllen bir fikirdi bu. (Tabii birazcık da Murat Gülsoy'un *İstanbul'da Bir Merhamet Haftası* romanının ve Sabahattin Ali'nin *Kürk Mantolu Madonna*'nın girişindeki resim tasvirinin etkisi). Çünkü evet, Nazan Hoca'nın edebiyatını tanımlayacak bir tabir bulmaksa muradınız, "anların (fotoğraf karelerinin) anlatıcısı" demek uygun düşer. Hikâye anlatıcısı dese de kendine, çoğu zaman bir an içre filizlenen bir tasvire benzer onun hikâyeleri. Bir minyatürü, gözleri görmeyen bir meraklıya anlatmak gibidir. Hatta çoğu kez bir tasvirin tasviri. Nesirle şiir arasında salınan üslubunun hayranı (ve hep başarısız taklitçileri) olan okuyucular, ondaki bu usturuplu karmaşıklık, edipli havallığı, perde altındaki uçarlığı sevmişti muhtemelen. Bu yüzden de, diğer yazarlarda olduğu gibi Nazan Bekiroğlu'ndan da alıntı cümleler kullanmaya başlamışlardı. Ancak onun cümlelerinin, tıpkı hattatlar gibi, kalemi kâğıttan kaldırmadan birbirine eklenen bir yapısı olduğunu az kişi bilirdi. Genişçe bir düzlükteki yalnız bir kuyunun



yukarıdan bakınca kapkaranlık tek bir nokta gibi göründüğünü ama o kuyunun bir hayli derin olduğunu ancak onu merak edip yanına gidenlerin bileceğini, bilememekteydiler. Bu yüzden de Nazan Hoca'nın kitaplarından yapılan her alıntı, biraz eksikti.

Bir an da bir kuyudur anlatmasını bilene. Karanlığa baktıkça, bir parçası karanlık olur insanın. Sonra da kendine bulaşan o karanlığa düşer. Nazan Bekiroğlu hikâyelerini, Şehrazat'ın, yani Doğu'nun hikâyelerine benzeştiren de buydu: Her kahramanın kaderi, böyle bir an ile mühürlenmişti. Sonrası o an etrafında kopan bir fırtınaydı. Alev alırdı, sonra sönerdi. *Nar Ağacı*'nda da, *Mücellâ*'da da, ne kadar daha romana yaklaşırsa da üslubunu, üslupçuluk yerine yapıya odaklansa da, bu kaderin bağlandığı anlar alışkanlığını bırakmadı. Hatta bunu daha da yaydı, Türk edebiyatının ilk kuşaklarına öykündü, zaten o dönemleri anlatmaya başladı biraz, erken Cumhuriyet dönemi yazarları gibi. Zor şartların ezilmiş, biraz silinmiş ama gökkubbe yine de hoş bir sadâ bırakabilmiş insanların anlatmaya koyuldu. Halide Edip'le tanışıklığı vardı, Orhan Okay hocasıydı. Şair Nigar Hanım'ın yazıyordu! Fotoğraflar gibi "sesizce şahitlik etmenin ağırlığı" taşıyan romanlar yazdı hep. Son iki romanıyla onu tanıyanlar, onun zamansızlığı öykündüğü eski kitaplarını okusalar pek inanamazlar muhtemelen. Benim gibi Nazan Hoca'nın o yıldızlarda gezinen ilk dönemine meftun olanlar da, son iki romandaki dünyaya kök salma hâlini yadırgar.

Bu arada başka istisnası var mı bilmem, *İsimle Ateş Arasında*'nın hakkı yenmiş, alevlenememiş ve hâliyle de sönememiş karakteri Nihâde, yani aslında Numan'ın kendi hikâyesini anlatabilmesi için sessiz kalmış olan, Numan'ı umutlandırmamak için, doldursun diye verdiği dört defteri boş bırakan Nihâde, *Cam Irmağı* ve *Taş Gemi*'de dile gelmişti. (Nasıl da beklemiştim Nihâde bir şey desin diye!) Çünkü, tıpkı gezegen gibi, tıpkı atomlar gibi... Tıpkı Mevliler gibi Nazan Hoca'nın karakterleri de kendî etraflarında dönerek âlemde var olurlar ve bu sürekli, biteviye, ısrarcı hareketten beklenmedik şekilde, yenilikler zuhur eder. Yeter ki bakmasını bilsin okurlar. ■

# NUN'LA BAŞLAYIP NUN'LA BİTEN BİR MASAL BU...

İbrahim Tüzer



"...içimdeki denizden kaç dalga geçtiğini kim saydı?"

Arka Kapak / Nazan Bekiroğlu

## Yarımlığımız Hep Akılda...

Hep yarımdır insan; ne zaman tamamlanır bilinmez. Hasretini çeker, heves eder ve arzular akına, gönlüne düşeni. Gözün gördüğü, hayallerin resmettiği ne varsa hep doldurur insan dünyasını. Doldurur ve parçası olduğu bütün'e doğru meyleder sürekli. Neyin parçası olduğu, hangi bütünün yarısında kaldığı, nasıl tamam olacağı muammasıdır hep ona. Bu bilinmezsin ardına düşer ve ayrı kalışın sızısı hiç terk etmez insanı. Sıcak, sınımsız yuvaya duyulan özlem gibi hep bütünün, tamam olmanın hasretini çeker insan.

Bazen sadece gözüyle görüp eliyle dokundukları tamamlar bu hasretini. Bir çember gibi kapanır insanın üzerine dünya. Boşluk bırakmaz ve yarımlığının giderildiğini, sızısının dindiğini düşünür böylelikle insan maddi olan kazanımlarıyla. Öyle kocaman bir yer kaplar ki bu durumda insan dünyada, gölgesini de kendinden zanneder ve neyin gerçek neyin sahte; kimin eksik kimin fazla olduğu anlaşılmaz bir daha. Makamlar, unvanlar, sıfatlar insanın sahibiliğinden önce gelir ve yarımlık sona erer. Bütün'e olan hasret biter ve gölgesi tarafından ele geçirilir artık insan tüm varlığıyla.

Carl Gustav Jung, insan yaşamının esas gayesinin gölgesi tarafından ele geçirilmeden, kendi karanlıklarını aydınlığa çıkarmak, eksikliklerini tamamlarak zedelenmişliklerinin ıstırabını azaltmak olduğunu söyler. Bu gaye fark edildiğinde ancak insan, tamam olmuş/tamamlanmış sayılır. Fakat bu fark ediş çok kolay olmaz. İnsanın bütün ile ilişkisi maddi olanın sınırlarını aştığında; hasret giderme duygusu, kalbin ve ruhun seviyesine yükselebildiğinde tamam etme eylemi de gerçekleşmeye başlar. İşte o zaman neyi kaybettiğini hatırlar insan. Unutulanın eksikliğini de hissettirir böylelikle her hatırlayış. Ne kadar uzakta olursa olsun aramak başlar sonra. Yarımlık

hatırda tutulur ve aramak, bulmak, bilmek için yolculuklara koyulur insan. Nazan Bekiroğlu'nun *Nun Masalları*'nın (Eserden yaptığım alıntılarda, Timaş Yayınları'nın 2015 yılında İstanbul'da yayımladığı 22. baskısını kullandım) kahramanları gibi hiç bitmez çıkılan bu yolculuklar. Bir nun'dan diğerine devam eder durmadan.

## Her Masal Bir Davettir Okura

Her sanatkârın, metinlerini ince ince örgüleyerek bir anlam evreni oluşturan nitelikli her yazarın, bir giriş kitabı vardır. Okur, bu kitapla yazarın dünyasını aralar, sesini duyar ve yazılan her metinle zenginleşen diğer anlam alanlarına bu kapıdan hareketle nüfuz etmeye çalışır. *Nun Masalları* da Bekiroğlu'nun hem poetik hem de metinlerinin anlam evrenine bakış açısı yakalayabileceğimiz giriş kapısıdır. Dikkat çekmeye çalıştığım bu hususta Nazan Bekiroğlu'nu yetkinliğini zamanla kazanan diğer yazarlardan ayıran nokta ise *Nun Masalları*'nın onun yayımlanmış ilk anlatısı olmasıdır. Yazar bu kitabında bir araya getirdiği hikâyeler ile sonradan yayımlayacağı *Yusuf ile Züleyha*, *La: Sonsuzluk Hecesi* gibi anlatıları için okuru adeta hazırlar ve onlara metnin içerisinde kaybolacakları anlam alanlarının varlığını hatırlatır sürekli. Böylelikle masalsı bir kurgunun içerisinde kendi hikâyesini bulmaya çalışır okur *Nun Masalları*'nda.

Postmodern anlatılara has kurgu ve anlatım tekniklerine sıklıkla müracaat edilmesi belki de okurun metne bütünüyle dahil edilebilmesine imkân hazırlamakla ilgilidir. Nitekim Bekiroğlu kimi zaman Hattat, Padişah, Cariye, Peri Kızı, Genç Kalfa, Enderun Ağası, Genç Mezarlık Bekçisi, Şeyh, Türbedar, Editör ve Şair Nigâr Hanım gibi masal kahramanlarıyla kimi zaman da bizatihi bir anlatı kahramanı gibi metninde yer alarak okuru içsel yolculuklara çıkmaya davet eder. Masalın *Hattat* ve *Padişah* adlı Birinci Bölüm'ünde mesela içerisinde biriktirdiklerini yazma ve anlatma aşkıyla yapıp tutuşan; demese, derdinden yok olacak olan Hattat'ın var olma mücadelesi anlatılır okura. Ancak bu mücadele sadece Hattat'ın değil yazar anlatıcının da bir varoluş mücadelesidir aslında.



Ursula K. Le Guin, *Zibinde Bir Dalga* adlı kitabında “yazar ve karakter” konusuna değinirken; yazarın bakış açısı karakterinkiyle tam tamına örtüşüyorsa anlatılan hikâyenin kurmaca olmadığına, ya üstü örtülmüş bir hatırat ya da kurmaca cilası atılmış bir vaaz olduğuna, işaret eder. Nazan Bekiroğlu da Hattat gibi, Editör gibi, Genç Mezarlık Bekçisi gibi öykü kahramanlarıyla didişir, tartışır ve kendi iniş çıkışlarını, bireysel yolculuğunu hissettirir okura. Kimi zaman kahramanları aracılığıyla gerçeğin ne olduğunu tartışır; “gerçek gönüldedir ve gözle görülmez” dedirtir tartışan karı kocadan kadın olanına. “Gerçek gözle görülür ve bedenleri doyurmaya yarar” dediğinde ise erkek; sekiz aylık ağlayan bebeklerini işaret ederek “gerçek bu değil mi” deyiveren Peri Kızı’nı çıkartır ortaya.

### Sınır İnsan ve “İri Bir Kara Leke Kalır” Ardında

Kimi zaman da bütün varlığını diğer yarısını aymaya adanmış olanların öyküsü dile getirilir anlatılarda. Tüm sevinçlerini, acılarını, düşlerini, erdemlerini, erdemsizliklerini, aşklarını, “varlıklarında bunca yok iken, yokluklarında bunca var olan tanıdıklarını” defter defter kaleme alan Hattat’ın bütün’e olan hasretinin dile getirilmesi gibi. Sımsıcak saray odalarında yazdıklarını sabahlara kadar Padişah’ın gözlerinin içerisine bakarak okuyan ancak daha çok bilinmeyi, görünmeyi arzulayan Hattat’ın hasreti gibi. “Seni ben anlamam yetmez mi?” diye soran padişaha “sen olan bile yetmez padişahım” diye cevap veren “var ve çok olmayı ümit eden”lerin hikâyesi gibi.

Sınanmak da hayata dahil olduğu kadar masala da dahildir elbet. Tıpkı Hattat’ın bilinmek, görülmek arzusuyla sınıandığı gibi. Bir çift göz tarafından anlaşılmış olmayı, üstelik ruhuna, gözlerine ve tüm varlığına aşina olan bir padişah tarafından bilinmeyi yeterli görmeyip daha ötesini istediğinde sesinin kısılp kalabalıklar karşısında “hırılta”sının artıp imtihanın çetin olması gibi.

Hattat/Yazar ve Padişah/Tanrı ilişkisini metaforik okumanın halka halka çoğalacağı yeni anlam alanları oluşturur Bekiroğlu. Bilhassa “benim gerçeğim sensin ve padişahım, beni bir tek sen anlarsın. Sen beni tam anlarsın. Hiç boşluk kalmadan. Aşınamsın Hünkârım” dedikten sonra Hattat’ı yeni yolculuklara çıkarır yazar. Bu seferki sınanma, gerçek ve bütün ilişkisi düzleminde hasreti çekilerek elde edilenler karşısında ne kadar sebat edileceğine yöneliktir belki de. “Farklı bedenlerde aynı ruha dönüşeceğiz” diyerek Padişahın kendisini, ruhunu duyabilme sınırına yükselen Hattat, “bir rüyaya benzeyen cariye”nin “gül kurusu”, “ipek hıştırtısı”, “elmas bir



Çizim, Özlem Aka

gecenin parıltısıyla” bakan gözleri karşısında Padişah’ı da hasretini çektiği bütününü de “incecik bir sızıyla durmaksızın kanayan” karısının kalbini de unutturur. Unutturur ve “iri bir kara leke” yayılır membeyaz sayfaların tam ortasına.

İki nun arasında kaybolanların masalıdır aslında tüm anlatılar. Yüce, ideal ve ilahi olanla maddi olana sıkı sıkıya bağlı kalan beşerin trajedisi; iniş ve çıkışları işaret edilir sanki muhabata. Masallarının orta yerinde kendine yönelerek “İçimdeki denizden kaç dalga geçtiğini kim saydı? Bütün kalelerimin neden her defasında böyle savunmasız düştüğünün sebebini kim merak etti? Her çıkışında kalelerimden, biraz daha nasıl olup da bu kadar küçülebildiğimin nedenini kim anladı? Mutlak olanda var olmak için yaptığım her şey, yazdığım her yazı, var olmak ve toplanmak için attığım her imza biraz daha dağılmama ve küçülmeme yol açtı. Sırtımda alev gömlek, Hattat içim yanıyor” diyerek hem anlatı kahramanlarıyla hem de okuruyla bütünleşen bir yazarın içsel yolculuğudur bu aynı zamanda.

*Nun Masalları* Hattat’ın hikâyesiyle başlar ve devam eder diğer anlatı kişilerinin bireysel yolculuklarıyla. Aşkla başlar ve aşkla noktalanır tüm hikâyeler. Genç Mezarlık Bekçisi’nin, Genç Kalfa’nın, Son Padişah’ın, Nakkaş’ın ve Nigâr Hanım’ın uzağına düştükleri ve tamamlanmak için aşkla bütün’e yönelmeleri hissettirilmeye çalışılır okura.

Elbette hissedebilen bir kalbi olana... ■

# KUYUYA KİM DÜŞTÜ?

## YUSUF MU, ZÜLEYHA MI?

Merve Akbaş

@merveakbas

"...Züleyha Yusuf'a bir mektup yazmaya başlayınca Yusuf diye başladı, Yusuf diye bitirdi. Gördü ki, hitaptan öteye geçemedi. Anladı ki aşkın nâmesinde, ser-nâmeden öte kelim yok. ve Züleyha'nın lügatında yusuftan öte sözcük yok. Bil ki kelimadan da öte sadece ah var, ah ki dünya onun üzerinde durur, gökkubbe onun hararetiyle döner..."

Arka Kapak / Nazan Bekiroğlu

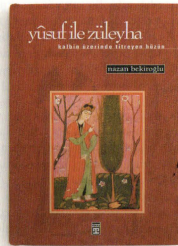
Her şey bir adımla başlar. Bir adım. Hikâyeyi, me-seleyi; sevgiyi ve nefreti tek nefese toplayan yalnızca o ilk adım. Öncesinde ve sonrasında kalan; o anda kalan; biricik olan... Nasibimize düşen sadece o biricik... En başından beri onun sesini duyanlar ve yan-kılayanlar olarak bizler; hepimiz her yeni adımda, her yeni günde usanmadık çoğalttık; onu yeniden doğurduk. Kıyamadık başka türlüüne. İncelttik tüm fazlalıklarımızı üzerimizden. Çoğalttık tüm evreni gözümüzün ardında. Nasibimize kalan, rüyamıza gi-ren, bize; nefesimize güç veren o biricik aidiyetimizi ve ne reddedebileceğimiz; ne de kabul edebileceğimiz o biricik yalnızlığımızı. Duyamayız ama kulakları-mızı tikayamayız. Konuşamayız ama ağızımız nasıl kapalı kalır! Gözlerimizse bazen boş bir karanlık ba-zense göz alıcı bir parlaklık içinde... Bir adımın ar-dında kalanlar, şahit olanlar, hasret çekenler... Nasıl da biliriz, nasıl da hissederiz!

Her şeyin başladığı o adımda; bir babanın yüreğine düşen korda, bir aşkın kalbine düşen korda; nere-den bilebiliriz ki o ilk adımı. Hissedilir mi o anın öncesi sonrası; şimdisi... Hissedebilir miyiz? Mesela Yusuf'un kuyuya düşüşünü, Züleyha'nın ona doğru attığı ilk adımı ne kadar tanırız?

O ilk adımı; öncenin, sonranın ve hatta şimdinin kal-madığı o adımı isimdir rüya. Bilinmez, hissedilmez. Biz ancak yankısını duyarız. Yüregimiz de bileğimiz de dayanmaz fazlasına. Bizim için rüya yalnızca karan-lık demektir. Görmeyen gözlerimiz için hem de içinde kaybolacağımız, koca boşluktan ibaret bir karanlık.

### Aslanan Hakikat Yol

İbn-i Arabî, Tanrı'nın ilk farklı insanı olduğunu söy-ler. İlk yolculuğu izler, diğeri zaten yoldadır. Asla-nan hakikat yolda gizlidir. Doğu edebiyatında da bu söylemin yansımalarını görürüz. Bize anlatılan kıs-salar hep izlenen bir yolu, yolda olanları ve onun hi-kayesini aktarır. Kur'an-ı Kerim'de "ahsenü'l-kıyas" yani kıssaların en güzeli olarak geçen hadiseyi, yani Yusuf ile Züleyha'nın hikâyesi de aslında bir yolun; ömür güzergahının anlatısıdır. Divan edebiyatında defalarca işlenir; Seyyad Hamza'dan Kemal Paşa-za-de'ye, Abdurrahman Gubari'den Şerifî'ye ve Taşlı-calı Yahya'ya sayısız kimse tarafından dillendirilir. İsrailiyat kaynaklarında da bulunan hikâyenin ayrıntıları herkes tarafından farklı biçimde şekillenir. Her kalem, kendi biricik hikâyesini yazar kuşkusuz. Nazan Bekiroğlu'nun *Yusuf ile Züleyha*'sı ise mo-dern dönemin en önemli eseri olarak gelir önümüze. 2000 yılında okurla ilk defa buluşan eser aradan geçen zaman içinde modern bir klasik olmayı başarır ve defalarca yeni baskı yapar.



Yusuf ile Züleyha  
Nazan Bekiroğlu  
Timaş Yayınları

## İlk Adım İlk Dua

"Kalbin üzerinde titreyen hüzün", Bekiroğlu'nun kitapta ettiği ilk duadır. İlk adım, ilk nefes. Böyle başlar Yusuf'un rüyası. Ne ki Yusuf'un rüyası, ne ki Züleyha'nın rüyası... Fıravn'nın bile bir rüyası vardır bizde yankılanan. Bizim içtiğimiz, yüzyıllardır kulağımıza çalınan bir yankı: "Yazının bedeli vardır bilirsiniz. Kurban ister, kan ister. Ter ister, gözyaşı ister. Bu yüzden kaderi ağırdır. Yazının kalbi vardır." Bize düşen bu kadere dua etmek. Usta yazar Bekiroğlu bu sözlerle başlar duasına. *Yusuf ile Züleyha*, biz okurlar için, o ilk adıma edilen bir dua gibidir. Sadece yankısını duyduğumuz bir sese ettiğimiz dua...

Bekiroğlu bizi kitap boyunca rüyadan rüyaya taşır. Yusuf'un rüyasıyla başlayıp duasıyla bitirir. Her karakterin önce ilk adımını, sonra da kendi yolunu görürüz. O yol üzerine ilerler hep hikâye. Binlerce yıldır anlatılan bu kıssayı okura taşımak herkesin harcı değilken usta yazar olaylar silsilesi o kadar güzel taşır ki kelimelere, bize hayranlıkla bakmak kalır sadece. Hikâyeyle ilgili daha önce hayal etmediğimiz, edemeyeceğimiz ayrıntılar da hediye edilir.

## Kuyuya Düşen Yusuf

Yusuf'un bir ömür boyu ilerlediği yolda gideriz. Önce Ay'ı, Güneş'i ve on bir yıldızlı rüyasını anlatır Bekiroğlu. Yakup'un oğlunu nasıl sevdiğine yalın kelimelerle şahitlik ederiz. Ken'an'a yakınlaşırsınız her anlatımda. Çölü görürüz, Mısır'ı gezeriz adım adım. Nil'i bir tekneyle, tenha bir vakitte dolaşırız. Kelimelerini değişi bir mesneviyi andırır bize. Usul usul boyut değiştiririz sanki. Onların yanına varırız. Kuyuya düşen Yusuf'u tutmak isteriz her çırpıda. Köle diye satılırken neredeyse biz de atılırız ortaya.

## Züleyha'nın Yolu

Bekiroğlu her karakteri de ayrıntılı biçimde işlemeyi ihmal etmez. Yusuf'un içinde bulunduğu ruh hâline bile yakınlaşırsınız. Onun Rabbi'ne yakarışı, Züleyha'nın sırtında bıraktığı izin yıllarca sızlaması ve tabi duasıyla tanışırız yeniden: Rabbim bana istemeyeyi istemeyebilmeyle nasib et.

Züleyha'nın hikâyesi de hiç bilmediğimiz ayrıntılarla süslüdür. Önce Züleyha'yı güzeller güzeli bir kadın olarak tanırız. Daha sonra aşk için itibarını ayaklar altına alan, kocasına ihanet eden, bir peygambere iftira atan kimseye dönüşür. En sonunda acı çeken, Yusuf'un rabbine iman eden bir mümin kadın olur. Geçirdiği bu dönüşüm aslında onun yoludur. Esas olan ise Yusuf'un istikametidir.

## Harf Harf Döşenmiş Bir İstikamet

Bekiroğlu *Yusuf ile Züleyha*'sında kendi ilk adımını atıyor ve yüzyıllık hikâyeye kitap boyunca okur için cümle cümle, kelime kelime, harf harf döşenmiş bir



"Yusuf Kuyudan Çekilirken", Buhara, 1560.

istikamet oluşturuyor, yaklaşıtıroyor, içine sokuyor. Hem Yusuf'un hem Züleyha'nın hem Fıravn'nın rüyalarına ortak ediyor; Yakup'u, Potifar'ı hem bedevinin Yusuf'a hediye ettiği aynayı hem Züleyha'nın gelecek zamanlara seslenmesini, taşkınına tam yedi yıl esirgeyen Nil'i gösteriyor. Kurt olup utancımızdan yakarıyoruz, kuyu olup sevincimizle şahitlik ediyoruz. Usta yazar, bizi, yankı yankı büyüyen bir rüyaya davet ediyor. Her şeyi bir nefeste bir araya toplayan, başlatan ve durduran o ilk adım belki de bizim zamanımız için olabilecek en tanıdık fakat tüyler ürperten bir sesle karşımıza çıkartıyor; Kurt'un sesiyle:

"Nasıl herkese duyurur da sesimi derim: 'Bu anlatığının değilim. Ben bu anlatığının değilim. Yusuf'u ben nasıl yerim? Ben Yusuf'u nasıl yerim?' Sözü'nün bu kısmına gelince Kurt, nemli gözlerinden boncuk gibi yaşlar dökülmeye başladı. Gri tüylerle kaplı göğsü, ön ayakları ıslandı. Bir ah çekti derinden derine. Islak burnu daha bir ıslandı. Ve devam etti: "Ben şimdi adımı nasıl temizce çıkarayım. Alnıma sürülen bu kapkara lekeyi neyle, nasıl yıkayayım? Öyle bir leke ki değil bana, yeter kıyametin kopacağı güne değin gelip geçecek tüm torunlarımıza. Tek muradım, bütün yaratılmışların sahibi olan Tanrım. Bu ayıpla yaşatamazsın beni. Ya alsın yeni doğmuş bütün kurt yavrularıyla birlikte canımı, kurt neslinin dalı yaprağı burada kesilsin, ya da adım temizce çıksın." ■





# SUSSAM SADECE GÜLÜMSESEM

hasanozturktrb@hotmail.com

Hasan Öztürk

Aşkın ezelden bir hatırlama, ezel tanışıyla bu dünyada karşılaşma olduğuna iman edeli ben, çok oluyor. Ama aradan geçen süre içinde hatırlamaların da yanıltıcı olabileceğini öğrendim. Çünkü buldum zannedip yanılmak var. Bulup da tanımamak var. Bulup da hatırlanmamak var. En acısı da ezel tanışıyla karşılaşın onun tarafından hatırlanıp ama onu hatırlayamamak olmalı.

Arka Kapak / Nazan Bekiroğlu

Nazan Bekiroğlu adıyla Mart 1990'da yayımlanmaya başlayan *Dergâh* sayfalarında (Nisan 1990) tanıştığımı söylemeliyim. Dergide ilk kez yazımın yayımlandığı altıncı sayıda (Ağustos 1990) N. Bekiroğlu ile sayfa komşusu idik; yüz sayı boyunca şöyle böyle devam etti bu komşuluğumuz.

*Dergâh* dergisinin Kasım 1994 tarihli 57. sayısında "Dergâh"la yola devam: 55 sayı 55 hikâye" başlıklı bir yazım yayımlanmıştı. Oldukça iddialı başlangıç yıllarında, her sayı bir öykü yayımlamayı ilke edinen derginin -yalnızca iki sayıda öykü yayımlanmamıştı, iki sayıda da ikişer öykü vardı- elli beş sayısının öykülerini genel çizgileriyle değerlendirmiştim yazımda. Altısı kadın, toplam on dokuz öykücünün elli beş öyküsünden söz ederken on üç öyküsüyle Nazan

Bekiroğlu adının birinci sırada olduğunu belirterek eklemiştim: "Akademisyen kişiliği yanında, 'hikâyecisi' olarak edebi eser veren Bekiroğlu, bu yönüyle Tanpınar'dan sonra geliyor, ki örneği de pek azdır. Akademisyenliğinin aksine hikâye yazarlığında 'amatör ruhla' çalıştığını belirten Nazan Bekiroğlu, hiç şüphesiz *Dergâh*'ın Türk hikâyeciliğine kazandırdığı bir isimdir. Geçmiş ve gelenekten edebi eser ölçüsünde yararlanma konusunda -M. Kutlu gibi- Nazan Bekiroğlu'nun dikkatle değerlendirilmesi gerektiğine inanıyorum. İkide bir hamasi duygularla 'millî sanat' naraları atırların Nazan Bekiroğlu'nun hikâyelerine sahip çıkabileceklerini de sanmıyorum. Çünkü o hikâyeler okunmak ve arka planı değerlendirilmek isteyen türdendir, mesaj dolu reçeteler değildir. Mustafa Kutlu, "Yakın çevreniz sizi anlamıyor, uzaktakiler de anlamak istemiyor," diyordu. N. Bekiroğlu, "Bazıları hikâyelerimi anlaşılmaz buluyor. Mesela çok yakınımdaydık halde öğrencilerim (aynı fakültenin tarih öğrencileri) farkında değiller sanırım. En azından bana gelmediler." (*Dergâh*, s.21, Aralık 1991) diyor. Osmanlı'nın siyasi ve askeri tarihine hamasi duygularla bakan mesaj yüklü, bildirge nitelikli hikâye/romanlar yerine Nazan Bekiroğlu'nun Osmanlı'yı yaşıyan ve hisseden insanların tarihi olarak değerlendiren 'teknik ve tematik olarak tembelliğe tahammülü olmayan' sevgi yüklü hikâyelerini okumalısınız. Yazarı, hikâyelerinin

kitaplaşmasını pek istemiyor. Yazarının muhalefetine rağmen Nazan Bekiroğlu'nun hikâyelerinin kitaplaşmasına dergi katkıda bulunmalıdır."

*Dergâh* dergisindeki adı geçen yazımdan birkaç yıl sonra, Mayıs 1997'de *Dergâh* Yayınları, derginin yazarı Nazan Bekiroğlu'nun *Nun Masalları* adlı öykü kitabını yayınladı. Vaktiyle bir karşılaşmamızda, "Biliyor musun, benim öykülerimden böyle ilk söz eden sensin," demişti bana Nazan Hoca; umarım öyledir ve bir edebiyat güzelliği için ben önaik olmuşumdur. Yazımın üzerinden handiyse çeyrek yüzyıl geçti; Nazan Bekiroğlu bugünlerde kalabalık bir okur kitlesi olan ve çok satanlar listesinde adı geçen bir yazar artık.

Dergide okuduğum ve estetik kaygının ördüğü öykülerin oluşturduğu *Nun Masalları* kitabını, akademik yazıları -sanki bir emir almışçasına- giderek azaltan bir sanatçı yazarın yolunu aydınlatan sokak feneri sayarım nedense. Bana öyle gelir ki sonrakilere; denemeler ve kurmaca metinler, *Nun Masalları* kitabının açılımı, bir tür yeniden yazılışıdır. İlk kitabın yolunu izleyen beş kitabın -*Şair Nigâr Hanım*, *Halide Edib Adivar*, *Mor Mürekkep*, *Yusuf ile Züleyha*, *Mavi Lâle*- ardından yayımlanan ilk roman *İsimle Ateş Arasında* (2002), benim bu varsayımıma doğrulayan bir kitaptır; estetik kaygıyı önceleyen diliyle ve didaktik metinlerle onların görevini üstlenen romanların bilindiklerine alışık okuru zahmete sokan kurgusuyla.

"Osmanlı'ya dair hikâyet" saydığım *İsimle Ateş Arasında*, Yeniçeri Kâtibi Numan'ın ağzıyla "devletlerin insanlar gibi aşkların da devletler gibi ömürleri olduğu"na kanıt olsun diye yazılmıştır dense yeridir. *Nun Masalları* kitabının kaldığı yerden başlayarak onun kapalı kapılarını aralayan *İsimle Ateş Arasında*, şimdi de karşılık bekleyen soraların romanı: "Tarih diye bir şey yok aslında. Kalem kimin elindeyse tarihi o yazıyor, hem de yeniden yazıyor. (...) Sadece olanı ve biteni anlatmayan tarih, yenenlerin, düne baktığında görmek istediği ve yarınlara göstermek istediği tarih. Belge diyor tarihçi. Nedir ki belge? Biz yenenin, sizin görmenize izin verdiği şey değil mi? Gördüğünüz, görmenize izin verilen şeyden ibaret değil mi? Kalemi elinde tutan taraf, şayet zamanın en vahşi savaşımı barış için başladığını belgelere şerh düşerse belgeyi kim ne yapar?" Duruş yerinize göre cevabı değişen sorular... Bir öyküsünde, "histemekle dışarıdan bakmak ne kadar farklı" diyen yazarın ilk romanı hakkındaki yazımı, "*İsimle Ateş Arasında* bilinmeyi değil, şimdiye dek söylenmiş olanı 'bütün söylemek istediğini, farklı hikâyelerde açığa çıkan ortak sözcüklerle ifadeye iktifa edip' söylüyor ya ayrıcalığı burada" (*Mavi Yeşil*, Kasım-Aralık 2003) cümlesiyle bitirmiştım.

*Kayıp Cennet* (John Milton), *Âdem'le Havva'nın Güncesi* (Mark Twain) ve *Âdem'le Havva* (Tampınar)'dan sonra "Gelecek zamanların geçmiş kipi-ne, her ikisinin de şimdiye kayıtsız şartsız sığıdı-ğına lisanla olup bitenler yeryüzü sözcüklerine nasıl çevrilebilir?" olduğunu soru olmaktan çıkaran *Lâ* (2008)'yı okumak, bitmeyecek bir yolculuğa yeniden başlamaktı kuşkusuz. Gerçekten "Âdem, kelimeler arasında 'gibi'yi seçti" diye mi "Cennet gibiydi dünya" kaygısında hiç olmazsa *Kayıp Taşlar* (Asuman Bayrak, 2012) kitabını da önceliklere ekleyip sözü yazıya evirmeyi ne çok isterdim açıkçası ne ki "anlatmak anlamak" idi bu bağlamda. Bu evrensel sorunu, edebi metinler üzerinden okuyacak bir yazıyı sabırsızlıkla beklediğimi belirtmeliyim.

Hikâye ile yola çıkmış romancı Nazan Bekiroğlu, iyi denemecidir de. Romanlarında deneme tadı, denemelerinde roman akıcılığı vardır onun. *Mor Mürekkep* (1999), öykü ve roman yazarı Nazan Bekiroğlu adını, denemeye çıkarmış kitaptır dense yeridir, kitabına ad olan mürekkebi de vardır yazarının. *Cümle Kapısı* (2003) önceliklidir benim için ve o, gözden kaçmış bir kitaptır bence. *Cümle Kapısı'nı* okurken "gemilerin geçtiği umman" sonrasında "karanlıkta iki İsa" ayırımı çabasıyla yorgun ve yoğrulurken "Hayatımıza sahip çıkabilmek için onu bir kez olsun gözden çıkarmak mı gerekiyor? Bir kez olsun ölmekten mi geçiyor?" sorusu, bildiklerini unutturur okura. Kitabın sonundaki "iç dökümü" ele verir seçici yazarın yazı kaygısını: "...yaşanmış hayatların üzerinden bu kadar kuvvetle geçebilmek için ne yaptığımı merak ederken ben. Ömrünü yazıya sermaye etmiş kadınların günlüğe düşülmüş kelimeleri üzerinden geçenken sabahlara kadar bir bir. Ben anlatmazsam bu hikâyeyi kim bilebilir? Ömrümü yazıya sermaye etmeyeceğimi fark etmemem. Yazı olmasa yazımın gayesi. Yazıp da bitirebildiğimde, yazmamam ölümlüm, diyecek denli yazıya yakın dururken ölüm. Her yazı bittiğinde yazdığımı değil, yazdığının bana hatırlattığı şeyi sevmem. Ve gözyaşıma dokunduğunda bir el. Sussam. Sadece gülümsemem. Bir bilsen!" Okur da bir bilse, bilebilse! ■



# YAZMAK MI, YAŞAMAK MI?

Feridun Andaç



*Nun Masalları*'nı okurken karşıma çıkmıştı, bir yazının yazabilmesi/bir öyküyü anlatabilmesi için yalnızca yazma bilgisinin yeterli olamayacağı... Bu düşüncemi pekiştiren metinlerle karşılaşmak beni hem sevindirmiş hem de şaşırtmıştı. Nazan Bekiroğlu'nun anlatıcılığına burada mim koymuştum. Anlatılan anlatıcı sesin ardına takılıp giderken, açılış metni "Hat ve Rasat" bir anlatı geleneğinin içindeki anlatıcının yalnızca söze sığmadığını, bilgiye hissetmenin gözlemlerinin bir öyküleyişte nasıl açılacağını göstermesi doğrusu heyecanlandırmıştı beni.

Söz deşikendir. Ama yazı kayda geçince durallaşır. Kesinleşen bilginin kaidesi gibidir. Artık dokunamazsınız. Onun üzerine yeni şeyler söyleyebilirsiniz ancak. Nazan Bekiroğlu'nun kurduğu metinler de öyledir. Yüzü hayata, insan öykülerine dönüktür sürekli. Tarihsel zamanla şimdide yaşanan zaman arasına bellek köprüsü kurar adeta. Bir tür anlatı döngüsü yaratır Bekiroğlu.

*Nun Masalları*'ndaki Hattat'ın öyküsünü adım adım izlerken, yazılanla/anlatılanın, yaşananla/hatırlananın izlerine döneriz sıklıkla. Onun aşkı yaşamak/yazmak yolculuğunda karşısına çıkan her şey hayatın ve insanın sırlarıyla (karanlık yanlarıyla) doludur. Öyle ki; Hattat yazdıka görmektir, ruhu/benliği orada kanatlanmaktadır: "Hattat ışıksızlığa alırdmadan yazıyordu. İçinde bir noktada çok güzel bir şeyin var olduğundan emin olduğunu düşünerek sürekli yazıyor ve kendi kendisine içindeki o çok güzel şeyi bulup çıkarması gerektiğini tekrarlıyordu. Mai renkli bir güzellik tahayyül ediyordu içinde. Yazdıka içinde o noktaya yaklaşıyordu. Ama yazdıka kalemini yumuşacık, incecik kâğıt üzerinde sürükledikçe, harflerin ucunu özensizce ama alışılmış güzellikle çektikçe, tuttuğa nefesini, cariyenin hayaliyle sürükledikçe kâğıt üzerinde, sıyah bir noktanın içinde büyüdüğünü, çoğaldığını, arttığını fark ediyordu ve kendisine nasıl olup da bunu daha evvel fark edemediğini içi içerliyordu."

Aşkın yazan hattat bize yazmanın da sırlarını açar. Adeta bir rüya zamanı içinde akar gider öykü. Yer yer Şehrazat'ın öykülerini çağırırsa da, daha çok

Marguerite Yourcenar'ın *Doğu Öyküleri*'ndeki bakış/anlatıcı tutumunu görürüm onda. Anlatıda "yerli malzeme"nin nasıl kullanılabileceğinin özgün bir örneğini de çıkarır karşımıza Bekiroğlu *Nun Masalları*'yla.

## Yazan / Anlatan Kahraman

Aşkın aşkınlık hallerini, acının ve kederin içinden geçen duygunun atlasını o kederli yalnızlık içindeki Hattat'ın sürüklenişinde gözleriz. Hattat defterine yazdıka vardır: "Defterlerim var hiç olmazsa, dedi. Bedelini çok ağır ödemiş olmama rağmen defterlerim var. Defterlerimde ben varım. Hep defterlerime döneceğim ve defterlerime döndükçe çoğalacak, büyüyecek ve var olacağım. Bu da bana yeter."

Yazı/yazmak, anlatmak anlatıcının mutlak bakışını, yazıya adanmış hayatın cengini ister. Bu da öyle bir çekir ki; anlatan/yazanın hem içindekilerle hem de dışındakilerle sürekli sorgulamasını kaçınılmaz kılar. İşte bu dönemde yazan bazen kendisi bazen de kahramanıdır. Burada anlatıcı kahramnıyla yüzleşirken şunları söyler: "Mutlak olanda var olmak için yaptığım şey, yazdığım her yazı, var olmak ve toplamak için attığım her imza biraz daha dağılmama ve küçülmeme yol açtı. Sırtımda alev gömle, hattat içim yanıyor. Oysa hattat dışarıda kar yağıyor. Darmadağınık odamın bütün kapılarından, bütün pencerelerinden, bütün aralıklarından; gri, soğuk ve sinsi bir duman içeri yayılıyor. Yapış yapış. Hattat kaç kez hayatı, kaç kez aşkı ve kaç kez ölümlü aramak için sefere çıktım? Kaçında geri döndüm. Ben senin ruhumun bütün çağrışımına ve tezahürlerine vâkıfken, dahası hakkın varken benim üzerimde, bir mukadder meçhulde keşişcekkem, yollarmız, ne kadar yalnız olduğumu ve ne kadar acı çektiğimi bilmedin bile. Hattat çok yalnız ve çok acı çekiyorum. Ama neden bu kadar acı çekiyorum? Hattat bilmiyorsa, bütün o yalnızlığı yaşayan öykü kahramanlarına nisbetle kendi yalnızlığımın boyutları beni bile ürkütüyor."

Nazan Bekiroğlu *Nun Masalları*'nda içses'le/işses'i yer yer buluştururken, aynanın sırlı yanına da



döndürür okurunu. Anlatılanla/anlatılanın öyküsüne her dönüşte içteki öfkenin derdinden söz eder. Ama ulaşılamayana, kederin ummanlardaki halini sıklıkla da dillendirir. “Ya sen hattat,” diye sordururken de ona, şöyle devam eder: “O kadar içimdeki ülkeden gelme olduğun halde, bana fazla değil sadece bulutlarının esrarını söyleyecek güçte bile olamadın hiç. Oysa içimdeki âlemin bütün unsurlarını ödünç aldığım o asıl ülkü hakkında benden fazla bir şey bilmeni istedim hep. Ve bunun böyle olduğunu da zannettim. Bu yüzden değil mi arka arkaya hep seni yazdım ve sen beni hiç bırakmadın. Bu vefa ne kadar çok şey vaat ediyordu. Seni o ülkenin bir parçası zannediyordum. İçimde o kadar güzeldin. Birlikte ne yolculuklara çıkıyorduk.”

Bekiroğlu'nun buradaki anlatı döngüsü de işte o noktada başlar.

Anlatıdaki BEN ve ÖTEKİ bu döngünün tam orta yerinde buluşurlar: “Kaç kez ben şu masamın başında, sen rahlenin başında sabahlara dek yazdık.”

Yazıda el almak düşüncesini de hatırlatan bir bakışa oturuyor öyküsünü, Bekiroğlu. Bu yer yer “iç dökme”ye dönüşse de; anlatıcı anlatısının ucunu bırakmıyor, kendi aynasında kendini görmeyen usanç verici yanını bilir, anlar; sesini de buna göre ayarlar: “Şimdi hattat istersen benim zamanıma sen gel ve istersen beni kendi zamanına çek. Zamansızlığın ortasında mutlak olanı bulalım, hiç eksilmeyecek ve kalıcı olacak olanı.”

Kitabın ikinci bölümünde anlatı/anlatıcı ayak değişir. Anlatılan öykü başka bir boyuta taşınır. Bu kez “usta”nın yerini “kalfa” almıştır.

Karşımıza çıkan “İstanbul lâlesi”nin öyküsünde ise ilkin tutkunun ummanına açılan bir bakış gözleriz.

Duyguda yetinmemeyi, olmamayı/oldurulamamayı anlatır bize anlatıcı. Yangınlara gitmenin dilini kurar adeta. Aşka giden, bendinden çıkan insanın var olma sınırı Bekiroğlu'nun (“O Yakamoz O Yıldız”) öyküsünün sırlı yanını oluşturur burada.

**Yazmak mı, Yaşamak mı?**

Biri yaşama, biri de yazmalı!

Genç mezarlık bekçisi acısını dile getirdiği şiirini çoğaltmak için Hattat'ın kapısına gider. Çektiği aşk acısını herkesin görmesi, bilmesini ister. “Herkes kendimi ve kendim için neden yaşamam gerektiğini görmeli,” der.

Aşk kınanmamalı, görülmek istenmelidir. Onun Genç Kalfa'ya aşkı böyle bir aşktır. Onu çileden



çileye sürükler. Ateşlerde bir ruhun sancısı, aşk döngüsüdür burada anlatılan da.

Nazan Bekiroğlu, öykü kitabı *Nun Masalları*'nda çağdaş bir masal anlatıcısı olarak çıkar karşımıza. Bir bakıma “arkaik” görünen zaman/mekân olgusu anlatıcı ben'in varlığıyla günümüze taşınıyor. Öykü kurmanın/hikâye anlatıp masal dillendirmenin nasıl olabildiğini göstermesi açısından deneysel anlatı kuruyor, Bekiroğlu. Bunun özgün örneğini hem bağlantı öykülerinde hem de “Son Bölüm/Diğerleri” adını verdiği bölümde yer alan öykülerde gözleriz.

Anlatırken anlatılan, bir o kadar da öyküsünün kahramanına dönüşen anlatıcı çıkar karşımıza *Nun Masalları*'nda. “Ve ben, kahramanları, kendisine itaat etmeyen bir hikâyeci oluyorum böylece. Kuşatırken kuşatılan.”

Size, *Nun Masalları*'ndan geçmeden Nazan Bekiroğlu'nun diğer anlatılarını okumaya yönelmeyin derim sevgili okurum. Buradan başlarsanız eminim ki kendi okuma rotanızı daha iyi çizeceksinizdir.

Onun, diğer “büyük anlatı”larına; *Lâi/Sonsuzluk Hecesi*, *Nar Ağacı* ve *Mucellâ*'sına geçerken şunu da göreceksiniz: Duygu diliyle bilgi dilinin nasıl buluştuğu... Eğer bir kurmacada duygu dili yoksa, bilgi dili yavan kalır. Bekiroğlu anlatılarında bunun üstesinden gelen bir yazar olarak çıkıyor karşımıza. ■

# AŞK GÖKTEN, ATEŞ YERDEN

Cüneyt Gonen

Bir isim, bir şey söylemediğinde hikâye bitti demektir.

Arka Kapak / İsimle Ateş Arasında, Nazan Bekiroğlu

Nezuka, devşirme, pençik, yeniçeri... Disiplin, düzen, itaat, sadakat... Ezcümle Kapıkulu için tek hakikat mutlak biat! Geçmişinden azâde, devletin bekâsı için benliği âmâde, hülâsa savaş meydanında padişahın hayatının teminatı piyade. Turnacıbaşının huzurunda mor cübbeli papaz tarafından vafitiz defterindeki isminin düşürülmesi ile silinir nezukanın geçmişi ve başlar ateşten yazılacak hikâyesi. Dil hayattır, düne açılan cümle kapısı, maziye uzanan bir bağ. Yeni bir isim verildi devşirilen çocuğa, yeni bir dil, yeni bir hayat... Beylikten cihan devletine yükselen imparatorluğun muazzam 4 parçalı ordusunun en önemli parçasıydı yeniçeri. İhtişam, azamet, haşmet... Sonra bozulma, çürüme ve mağlubiyet... Gerilemenin, yozlaşmanın, hezimetin baş müsebbibi ise yeniçeri! Yeniçerilerin ana kütükteki esami sayıları artarken savaş meydanlarındaki yeniçeri sayısının azalmasının tek sebebi; kalem kâtiplerinden, ocak subaylarına ve yeniçeri ağalarına değin "esami ve terakki" ticaretiydi.

Odabaşının emri ile mahbesinden alınır Mansur, hüküm kesilmiş, katline ferman verilmiştir. Bir kaygının sırtında Yedikule zindanlarına usulca getirilir. İnfazın habercisi tek pare top atışı sessizliği bir anlığına siler ve isminin üzerinden siyah mürekkep geçer. Bir güzü, bir kışın yarısı takip etmiştir ki esamesi kirli bir ticaretle satılır gerçek ismi çok sonradan öğrenilecek eğreti hayatın talibine. Büyük yangına kadar Levh-i Mahfuz'daki ismi sadece yazıcıda saklıdır bu hikâyede. Bu

yüzden onu şimdilik Mansur olarak bileceğiz ve ona Mansur diyeceğiz. Mansur bir isimden fazlasını satın almıştır; kalbine düşeceği çığ da, kaybedeceği imtihan da, kan ile yazılacak sonu da bu esamenin ardındadır. Nihade, Mansur'u karanlığında boğacak, yıktığı enkazın altında, yaktığı geminin ortasında bırakacak çalıntı hayatına giren saf aşkının vehmidir. Evde bekleyen karısı ve çocuğu cennetin kokusu Nur; en savunmalı ilk bu kalelerden olacaktır Mansur.

Çok katmanlı yapıpı ve zaman tertibinden muaf tutulmuş bu hikâyeye padişah olarak divan dolusu şirirleri ve bilgeliği ile anılan ilk Muratlardan üçüncüsü girer Yeniçeri kabulündeki o sıkı kurallar ihlalinin kapısından da fermanı ile. Herkesin ona ihanete hazır olduğu ve neredeyse çocuk yaştaki sayılan, Kapıkulu Ocaklarında yenilik fikrini hayata geçirmek isterken hayatından olan Genç Osman geçer hikâyeden kısacık ömrüyle. Devlet nizamındaki değişiklikleriyle, yasaklarıyla, sınavları ile konuk olur hikâyeye Muratların dördüncüsü rüşvetin ve iltimasın her yere sirayet ettiği, kütükteki isimlerden birine haksızca sahip olanın ulufeye bağlandığı dönemde Yeniçeri Kâtibi'ni sınavan öfkesiyle. Gücünü yitirmiş ve nizama sokulmayan Yeniçeri Ocağına neşteri vurmaktansa Nizam-ı Cedid'i seçenek olarak kuran isimle müsemma III. Selim'in gül-ebri-su kanı dökülür huzursuzluğun velveleye, velvelenin isyana dönüşmesi ile. Zehre karşı bağışıklık kazanmak için her gün bir parça zehir yutan ve günbegün sapsarı kesilen benziyle orduda islahat hareketine giden Mustafaların üçüncüsü dâhil olur yenilikçi ve yanılan tarihi aydınlatmak isteyen yanıyla. Ve şahadet parmağını batıya uzatarak önündeki yüzyılı adım koyan, yoluna çıkacak, hızını kesecek ne varsa kökünü kazımaya abdetmiş II. Mahmut son noktayı koyar hikâyeye: Merhamet ile adalet arasında adli olmayı seçen hükmü yangın, fermanı ilga olan padişah yeniçerileri, isimlerini ve onlara ait ne varsa ateşe verir.

"Kıyam. Kamet. Kıyamet." Mansur Nihade uğruna hazırlanmış serden, yanan defterden bir isim olarak düşer bu hikâyeden.

Nazan Bekiroğlu. Yazıcı. Katib-el-esrar. İsim ile ateş arasında bir sarkaç gibi gezdirdiği kaleminde yazmanın ağır kaderi. İsme dönüştürülmeden mananın düğümünde nezukanın sırrı değilse de hikâyesi kalır okuyucuya: "Mülk gibi söz de ne senin ne benim. Cümle gibi aşk da ne senin ne benim. Söz de, aşk da ne benim ne senin" ■



# TASVİR

TEORİ VE PRATİK ARASINDA  
İSLAM GÖRSEL KÜLTÜRÜ

EDİTÖRLER

NICOLE KAŇÇAL-FERRARI | AYŞE TAŞKENT

KARTON  
& CİLT  
KAPAK



## TASVİR

TEORİ VE PRATİK ARASINDA İSLAM GÖRSEL KÜLTÜRÜ

NICOLE KAŇÇAL-FERRARI / AYŞE TAŞKENT

KLASİK

Uzak durulan oryantalist bakış kadar, evrenselci ve tarih üstücü bakışlarla da  
arasına mesafe koyarak İslam görsel kültürünü, özenle seçilmiş görsellerle  
inceleyen bir başyapıt...

Mehmet Ali & Akşamı

Tel 0212 520 66 41-42  
Faks 0212 520 74 00  
satis@klasikyayinlari.com

facebook.com/klasikyayinlari  
twitter.com/klasikyayinlari

www.klasikyayinlari.com



## “HAYATIMIN MERKEZİNDE DURAN ŞEY YAZIDIR, YAZARLIK DEĞİL”

Yazı ve yaşantı arasındaki ilişkinin mahiyeti edebiyatın en vazgeçilmez sorularındandır. Tercih ettiği sade ve “kasten daraltılmış” hayatı ve yazı evreninin derinliğiyle bu bağlamda modern edebiyatın en çok merak edilen isimlerinden biridir Nazan Bekiroğlu. Tarih için kurduğu karakterlerin zamansızlığıyla kendisi de “bu zamanda” değil “tüm zamanlarda” yaşıyor gibi hissettirir okurlarına. Bu nedenle yaşadığı “evren” çok merak edilir ama oraya girmek pek de mümkün değildir. Kaleme aldığı metinlerin birçoğuna ruhunu aksettiren şehri Trabzon’da geçirilen iki günün neticesinde çıktı bu söyleşi. Bekiroğlu ile başta son dönem eserlerinde hissedilen dönüşüm ve gelenekle ilişkisinin bugün geldiği nokta olmak üzere, yazmak ve yaşamak arasındaki ilişkiye, şehirlerine, kahramanlarına dair pek çok şey konuştuk. Sizleri Nazan Bekiroğlu’nun büyümlü evrenine davet ediyoruz.

İşinizin hayli zor olduğu muhakkak. Yazarın hayatını merkeze alan eleştiriden, okumadan imtina etsek de önümüzde duran bir külliyat var. Kasıp kavuran... Hatta bazen “dayanma cesaretim yok elime almaya” dedirtecek bir külliyat... Okur bu külliyatın arkasındaki yaşamı merak ediyor. Yaşamakla yazmak arasında bir ilişki var mı?

Olmaz mı, hem nasıl var. Yıllar önce Hilmi Yavuz’un bir cümlesi üzerinde uzun uzun düşünmüş, bunu kendi yazı maceramda sınama imkânını da bulmuştum. Demişti ki “Sanat evreni karşısında öznel bir duruşun ifadesidir. Ve bu, yaşama dair bir tekliftir.” Ben böyle

olmasam benim yazdıklarım öyle olmazdı neticede. Benim gördüğüm, yaralandığım, çıkış yolu aradığım bir hayat bende yazı kılınır sonuçta. Bu, duygularımdan yaşantılarıma kadar, başıma gelenler ve gelmeyenler kadar her alanı kapsar. Ama bu ilişki “Al’eline kalemi yaz başına geleni” seviyesinde kalmıyorsa orada edebiyattan söz edilemez. Ham yaşantının dahası birinci tekil şahıs duygunun dil ve terkip üzerinden edebiyat kılınması gerek. Bu da ister istemez bizi okuyucunun en masum merakı olan yazı-yaşantı ilişkisinde bir suniliğin varlığını fark etme noktasına doğru çeker. Bu yüzden kendi adıma sık kullandığım bir cümleyle “Sizin gördüğünüz dumanı, ateşi bendedir” diyebilirim.

Tanpınar, Haşim'in "hayatı kasten daralttığı"nı söyler. Hilmi Yavuz, "hayatı kasten daraltmanın" Haşim'den çok Necatigil'e yakıştığını ve "hayat kasten daraltıldığında" "ingenin genişlediğini" yazar. Şairler içtendir bu yorum elbet ama sizin cümlelerinizi de lirizmden ayrı düşmenin imkânı yok. Bir romancı olarak sizin de "hayatı kasten daralttığınızı" düşünüyoruz. Bu bilinçli bir tercih mi ve yazıya olan bir etkisi var mı?

Hayatın daralması hayal gücünü artırır muhakkak, tabii hayal varsa. Benim, çocukluğumdan bu yana daraltılmış bir yaşamım olduğu da ortada. Aşırı korumacı ebeveyn tavrının sonucunda neredeyse yaşanmamış bir çocukluk. Benzer bir genç kızlık. Bu da ister istemez bizi hayal kurmaya, kendi içinde bitip tükenmek bilmeyen yolculuklara çıkmaya sevk ediyor. Söylemek istediğim şu ki bende hayatın daralması başlangıçta özgür bir seçim değil bir zaruret. Bunun sonuçları yaratıcı eylem biçiminde sökün etti. Daha sonraları hayatım benim hayatım olduğunda bu kez ben hayatımın dağılmasından çok korktum. Söz gelimi İstanbul'da yaşamak imkânına kavuştüğüm yıllarda bunu yapmak gelmedi artık içimden. Sade bir hayatı tercih ettim. Ama yazı üzerinde düşünün, dahası bunu konu edinen biri olarak yazı ve yaşamak arasındaki ölümcül ters orantı yazdıklarımdaya başlangıçtan itibaren temel bir izlek olarak belirdi.

Bilinçli okurun gözünden kaçmayacak bir dönüşümü konuşmak istiyoruz. İki düzlemde. Birincisi roman biçiminin seçimi. *Nar Ağacı*'na gelinece kadar romanlarınızı mitolojik, eskatolojik, ve tarihsel kimliklerden yola çıkarak inşa ettiniz. *Nar Ağacı*'yla birlikte bu kimliklerden bugüne yaklaşan tip ve karakterlere doğru bir geçiş var. Biraz bu roman kişileri üzerinde konuşmak istiyoruz.

Ne söyleyebilirim bilmiyorum aslında. Özel bir seçim, programlı bir tavır değil çünkü. Kendiliğinden oluyor bütün bunlar. Kendimi öyle yazarken, onları yazarken buluyorum. Fakat biraz daha söylemeye çalışırsam, bir kez bulup sonuna kadar onunla oynamakla yetinen bir mizaca sahip değilim. Bulmaktan çok aramakla meşgul olanlardanım sanırım. Meseleler hep aynıdır ama onların gösterildiği zamanlar, zeminler, hatta üsluplar değişir. Bunun sebebi bir değil, bileşenleri çoktur. Olgunlaşırsınız, bıkarırsınız, dilinizin artık yetmediğini fark eder yeni bir dil ararsınız, eski dilde ısrarın kendini tekrarlamak olacağını fark edecek kadar yüreklişirsiniz, o kadar açık yürekli. Tabii bu çok riskli. Bir anda bütün kazanımlarınızın sıfırlanması tehlikesini de geçiriyor çünkü. Fakat bunun hesabını yapamam ben. Çünkü beni ilgilendiren yazdıktan sonra ne olacağı,

ne kazanacağım ne kaybedeceğim hiç değil. Beni yazma sürecinin bana armağan ettiği o avunma ilgilendiriyor sadece. Nasıl geliyorsa öyle akıyor. Gerisi umurumda değil. Bu yüzden kendimde "Hayatımın merkezinde duran şey yazdır, yazarak değil" cümlesini söyleme hakkını buluyorum. Bir şey daha var, evirip çevirip hep aynı romanı yazmıyor olmaktan da mutluyum. Değişkenliğimi, şaşırtıcılığımı seviyorum. Bana da iyi geliyor.

**Kahramanlarınızı bugünden tarihe, masallaştırmaya doğru uzaklaştırıyorsunuz? Bugünden kaçıp geçmişe sığınan onlar mı, siz misiniz? Bu bağlamda, kahramanlarınızın üzerinize haklarını kaldırdı düşünüyor musunuz?**

Uzun süre kahramanlarımın neden tarihten çıkıp da karşına dikildiklerini düşündüm ben de. Fakat onların sadece tarihi kahramanlar olmadıklarını fark etmem zor olmadı. Bir zamana ait gibi görünseler de her zamana aittir onlar. Sırtlarında eski zaman elbiseleri vardır ama meseleleri her zamanın meseleleridir. Aşkları, ihanetleri, yöneticilerin halklarıyla ilişkileri ve daha bir sürü şey. Böylece aynı insan olduğumuzu görürüm. XVI. asırda yaşamış bir hattatla benim aramda temel meselelerde bir fark yoktur ve büyük ihtimalle XXVI. asır insanı ile aramızda da aynı benzerlik bulunacaktır. Görmek istediğim zaten budur. "Nakkaşın Yazılmadık Hikâyesi" diye bir öykü yazmıştım. Bunu sorgulayıp durmuştum. Aynı insan mıyız? Evet, gıysilerimiz, yüzyıllarımız farklı olsa da aynı insanız. Dahası Sophokles ile Catullus ile aynı insan olduğumuzu bilmeye de ihtiyacım var.

Hak meselesine geline. "Yüzleşme" diye bir yazı yazmıştım, öyle aniden geliveren türden bir yazı. Roman, öykü, mesnevi kahramanlarımla karşılaştığım bir yüzleşme anını anlatıyordum. Galiba ben ölmüştüm ve beni ilk olarak onlar karşılıyorlardı orada. Evet ben de doğal olarak akla ilk gelmesi gereken soruyu soruyordum: "Bana hakkınızı helâl ediyor musunuz? Razi mısınız benden?" Fakat asıl soru onlardan geliyordu: "Ya sen? Sen bize hakkını helâl ediyor musun?" O zaman fark etmişim kahramanların yazar üzerinde hakkı vardır evet ama yazarın da kahramanlar üzerinde hakkı var. Fark etmişim, heba edilmiş gençliğim, yalnızlığa düşmüş olgun yaşlarım, beklemeye alınmış akademisyenliğim, hayatla çarşı pazar mantığında bir türlü kuramadığım o hoşça uyum, acayıpılığı vs vs. Karşılıklı helalleşmiştik galiba. Benim kayımda da daha az değildi tabii eğer buna kayıp olarak bakılırsa.

**Gözlene ikinci değişim, dilinizdeki sadeleşme. *Nar Ağacı*'ndan sonra *Mimosa Sürgünü* adlı deneme kitabınız yayınlandı. Denemeleriniz sizin ve**



romanlarınızın izini sürmemiz için çok önemli. *Mavi Lale* ve *Mor Mürekkep* ilk romanlarınıza işaret ediyorken *Mimosa Sürgünü* ve *Kelime Defteri*, *Nar Ağacı*'yla başlayan evreyi işaret ediyor. "Küçülsem Biraz" yazısında "daha sade, daha düz, daha yoksul olsam" diyerek romanlardaki dili de radikal bir şekilde değiştiriyorsunuz. Bu, edebiyatınızda bir radikal bir kopma mı, dönüşüm mü?

İlk bakışta radikal bir kopuş gibi görünebilir. Fakat bana daha çok dönüşüm gibi geliyor. Çünkü ırmak aynı ırmak. Koptuğu yer, geçtiği yollar, meseleler, acılar, şikâyetler aynı. En önemlisi çareler, teklifler aynı. İnsaniyet. Ama evet ırmak durulmuş gibi görünüyor ve bu en çok da dille gösteriyor kendisini doğal olarak. Ben de yaşlandım, olgunlaştım, sadeleştim. Çok karmaşık zannettiğim meseleleri daha duru bir bakışla kavrayabiliyorum. Görece sükûnet içinde bir ruha, soğukkanlı bir dil yarışı kanımca. Nasıl söylediğinden ziyade ne söylediğinin öne çıkması da diyebiliriz. Tabii bu da bendeki her şey gibi kendiliğinden oluştu. Şikâyetim yok. ırmak durulsun, kabulümdür. Yeter ki sığlaşmasın, suyu azalmasın. Derin aksın yeter, dibindeki çakıl taşlarını gösterecek kadar berrak olsun. Yeter ki kurumasın.

Bu dönüşümün bir de sosyolojik kısmı bizi çok düşündürüyor. Eski edebiyata, Osmanlı tarihine ilişkinle roman atmosferlerini bu havzadan çevirerek kurguladınız. Ve elhak, eşsiz ve tekil bir kimlik bu yazınsal süreçte inşa edildi. Burada çok önemli bir şey var. Siz büyük bir medeniyete işaret edip geleceği bugüne taşıma meselesini entelektüel bağlamda dert edinmiş birkaç isimden biriydiniz. O dönemler merkezde dolaşımda olmayan bir tasavvurdu bu. Bugün açık söyleyeceğim, her yer lale, her yer ebru, hat, tarih, her yer Osmanlı Sultanı... Ve Nazan Bekiroğlu kopyaları... Tabii aslına yaklaşamayacak ölçüde kötü kopyalarıyla dolu. Sizin geçmişten uzaklaşmanızın böyle bir sosyolojik etkisi var mı üzerinizde?

Edebiyatın geneli adına konuşursak, soğukkanlı olmakta yarar var. Bir şeye duyulan aşırı ilgi bir ihtiyacın neticesidir. Bu, talep doğurur. Her talebin bir arzı, onun da doygunluk noktası ve ardından bıkınlık aşaması gelir. Söylemek istediğim şu. Gelenekle bir biçimde irtibatlı eserlerin varlığı bizi bir rekabet alanıyla değil sonsuz bir zenginleşme imkânıyla yüz yüze getirmeli. Ancak kötü örneklerle de karşılaşılıyor, beşeri aşk gibi ilâhi aşkın da içinin boşaltıldığını, şöhrat ve ticari endişelerin yazar gibi yayıncıları da esir alabildiğini görüyoruz ne yazık ki. Bunlar aşılmaz değil aşılar. Neticede gerçek sanat kalıcıdır. Ama beni asıl endişelendiren popülerleşmiş bir tarzın onun gerçeği yerine ikame edilmesi. En masum fakat en çok zarara uğrayan kitle de okur oluyor. Çünkü okuduğunun gerçek edebiyat olduğunu sanıyor. Okuyucu-yazar piramidinin tabanında fakat tepeye atlayacağı dolgu basamakları kalmamış. Tepenin uçması an meselesi. Yol gösteren, ne nedir uyarın olmalı. İşte eleştiri bu yüzden önemlidir. Yayınevlerine de büyük sorumluluk düşüyor.

**Tasavvufi geçmiş ve Osmanlıya atıfta bulunan romanlarla öne çıkarken muhafazakâr kesimde bu derece büyük karşılık bulacağınızı ve bunun Nazan Bekiroğlu'nun yalnızca bir kimliğini öne çıkaracağını ön görmüş müydünüz?**

Osmanlı ile irtibatlanırken gayemin sadece geçmiş değil yani bir zamanlar değil her zaman olduğunu biraz önce belirttim. İnsan ve onun evrensel meseleleri. Diğer yandan ben dünyanın fiziksel gerçekliğiyle avunamayanlardan biriyim. Olgular dünyası benim gerçeklik tasavvurumu cevaplamaya yetmedi. Görünür dünyanın üzerinde saf bir gerçekliğin varlığını fark etmeye çalıştım hep. Bu da beni ister istemez uhrevi olanın kapısı önüne getirip bıraktı. Oradan içeri girenlerin ne gördüklerini anlama hevesim dünyayı kavrayışma bir üst katman ekledi. Buna dair sezgi, evrensel meseleleri kavrama çabamda sanatını etkiledi. Bütün ırmakların biraz yüksekte bakınca aynı ana kaynaktan çıktığını görmek çok onarıcı bir duygu. Sizi tahkim ediyor. Buradan baktığımızda her okuyucu benim ilgi dairemindedir. Çünkü bir insan, bir tip insan değil, insanın meseleleriyle ilgilim. Âdem ve Havva'nın hikâyesini yazarken bile tefsir yapma niyetinde değildim bariz olarak. Gayem ilk kuşak üzerinden iyiliği ve kötülüğü, aşkın ilk halini, insanın dünya halini anlama çabasından ibaretti. Bunu kim okur? Kim için yazılır? Böyle öngörülerim yoktu. Çünkü hiç düşünmedim. Hedef okur kitlesi filan seçmedim. Demiştim ya *Nar Ağacı*'nda, "Ben çantamı hazır ettim. Nasibi olan yoluma çıksın." Gerisini bilemem.



Gelenekle modernliğin buluşması, geleneğin ihyası, gelenekten yararlanma, geleceği dönüştürme... Bu mesele ve ihtiyaç 90'larda başka bir şeyce karşılık geliyordu, bugün ise neye karşılık geldiğinin dahi anlaşılmadığını düşünüyoruz. Siz gelenek kapısını mı kapadınız hocam? Hem de kapıyı öfkeyle çarparak...

Yok öyle değil. O kapı daima açık. Benim kapamamla kapanmaz, benim girmemle de çoğalmaz. Orada büyük bir medeniyet var ve o yerli yerinde. Ve kimsenin tek elinde olamayacak kadar da herkesindir. Fakat benim huzursuzluğum şu ki Tanpınar'ın canhıraş sorusunun içindeki olumsuz imanin kehaneti gerçekleşmiş gibi görünüyor. Mazi ile nerede ve nasıl bağlantı kuracağız, onun bütün eserlerinde satırların arkasında hep bu endişe sezilir. Mazi olmadan olamayacağız, evet doğru. Ama ilişki biçimimiz nasıl olmalı? Tanpınar'ın cevabı benim için de geçerlidir. Maziye sadece mazi için sahiplenirsek bunun bir kıymeti yok. Çünkü aslanan bugün hatta yarındır. Öyleyse geçmişten bugünümüz ve yarınımız için bir değer, bir ilke edinebiliyorsa bunun bir anlamı olur. Estetik "şeyler" bile o ilkeler olmadan anlamsızlaşır. Onun için benim oynadığım zaman makinesi oyununda geçmişe giderken yanımızda almamız gereken tek şey bilincimizdir. Galiba bu bilincin bilinmesinde hata yapıyoruz. Demin bahsettiğiniz lale, ebru, hat, ney, tezhip vs unsurlar eğer onun içini dolduran medeniyet tasavvurunu, insanıyet ilkesini kavrayamazsak kurur, boşalır, köpüğe döner, şekilden ibaret kalır, kullanılır. Şekil deyince aklıma şöyle bir manzara geliyor. Tanzimat yıllarının en fazla itham edildiği alan şekilciliktir malum. Yanlış batıllaşma klişesi. İşte tam olarak böyle. Felsefesine eremediğimiz bir geleneğe duyulan nostalji bu kez tam tersi yönde bir "yanlış Osmanlılaşma"ya dönüşür. Kanımca Haşim'in "Gurebahane-i Laklak"ını, Ömer Seyfeddin'in "Gizli Mabel"ini bir kez daha okuma zamanıdır.

Hocam çok önemli bir mesele bu. Bir asır boyunca şekle indirgenip ucu Oryantalizm'e varan bir "Batıllaşma"ya karşı çıktı bu ülkenin aklı selimleri. Bu kez de şekle indirgenen bir "Doğululaşma" ile ya da sizin deyişinizle "Osmanlılaşma" ile mi karşı karşıyayız?

Sözünü ettiğim o iki metin üzerinden devam edelim öyleyse. Meselesi birbirine benzeyen bu metinlerde bir medeniyeti satıhtan seyretmek eleştirilir. Bu kez yüzeyden seyredilen Osmanlı medeniyetidir, onun hayranları da Frenkler. Ancak medeniyet şuurunun üç beş parça eşyaya perestiş etmekte inşa edilemeyeceğine ilişkin Haşim'in de Ömer Seyfettin'in de eleştirisi serttir. Çünkü aslanan saatin kadranını kopyalamak değil zembereği çözmektir. Çünkü bu

eserler topyekün bir zihniyeti ifade eder, onun bir tezahürüdür. Çünkü bu güzel "şeyleri", kendisini var eden ve asırlar içinde teşekkül etmiş felsefenin, davranışa dönüşmüş alışkanlıkların, değer yargılarının, kısacası bağlamının içinden koparıp duvara iliştiğinizde orada olsa olsa turizm ve egzotizmden söz edilebilir. Onun da ucu oryantalizmdir. Bu yüzden hepi topu tatmin edilmiş egzotizmin hazzıyla başı döner bu metinlerdeki Osmanlı hayranı Frenk'lerin.

Biz de eğer arkadaki hayatın temel dinamiklerini zihniyette anlayamaz ve pratikte uygulayamazsak bugün o kadar özenerek baktığımız kendi geçmişimiz karşısında ters yönde bir oryantalizme düşeriz. Felsefesini kavrayamadığımız, "Gizli Mabel"ine giremediğimiz bir dünyanın hatırası olarak, bir medeniyeti 3. dereceden kopya Osmanlı konaklarına indirgeyiveririz ve önünde Instagram fotoğrafı çekirtmekten öteye geçemeyiz. Onun da içi boş kalır. Bihrüz'un Batı'yı anladığı kadar anlayabiliriz ancak kendi geçmişimizi. Bu kez bizden bize bir oryantalizm. Bunlar tehlikeli şeylerdir.

Sizden zaman zaman hem kendinizin hem romanlarınızın zaman kelimelerini isteyen sorular oluyor. Kelimeye olan tutkunluğunuzu da bildiklerinden. Çok büyük bir çatı olacak belki ama bence Nazan Bekiroğlu külliyatı bir sözcükle açıklansa o sözcük "çatışma" olurdu. Bunu okurun da çok fark ettiğini düşünmüyorum hocam. Bu çatışmalardan çıkan güçlü karakterler var ayrıca. Örneğin *Nar Ağacı*'ndeki Sofya ya da Azam. Biraz bu çatışmaları konuşmak istiyoruz.

Çatışma sanatın temel ilkesi. Hele romanın teknik şartı. Romancı da her sanatçı gibi bir huzursuzluğu



olan figür. Bende de öyle. Problemlerim var, açmazlarım var, şikâyetlerim, itirazlarım, isyanlarım var. Kapısına yüz vurduğum ve gerisin geri döndüğüm çıldırmalarım var. İyi ki de var. Yoksa roman olmazdı. Bu açıdan çatışma çok genel bir başlık. Üst küme. Bir küme daha aşağı inerse bekenki çatışmanın temel başlığını aramız gerekir. Bariz sorum nedir? Ben size sorumu değil cevabımı vereyim. İnsanlardan kaçarak insaniyete sığındığımı fark ettiğim şu olgunluk yaşlarımda cevabı daima insaniyet olan huzursuzluklarım var. Sorular çok, cevap tek.

### Şehirlere duyduğunuz büyük bir aşk var. Neden?

Biraz önce daraltılmış yaşamlardan bahsettik. Seyahat o darlıktan çıkmamı, boğulmamamı sağlıyor. “Beslenme kaynaklarınız ne?” sorusuna verdiğim cevaplardan biri de seyahat. Ama her şehir her ülke değil. Beni ben yapan şehirleri arıyorum. Bu da bazı şehirleri diğerlerinden fazla sevmeme sebep oluyor. Oralarda kendimi daha mevcut hissettiğim, daha gerçek olduğumu fark ettiğim, kısacası var olduğum şehirler. Bunu İsfahan’da, Şiraz’da, St Petersburg’da, Tiflis’te, Nil boyunca yaptığım seyahatlerde, özellikle Luxor’da çok yoğun olarak hissediyorum. Fakat yine eksik bir şey var. Mısır’ı ilk gördüğümde “Bana sadece mekânda değil zamanda da seyahat lazım” demiştim. Şimdi anlıyorum ki şehirler bugüleriyle değil dünleriyle var ediyorlar beni. Bir bakıma bugünlerini bakanakr dünlerine ulaşabiliyorsam bir anlamı oluyor onların benim için. Bu hususta da pek kabiliyetli olduğumu biliyorum. Bütünüyle modern bir şehirden ibaret olan, geçmişinden çok az şeyi saklayabilen Tebriz’de bile bir ayrımı, bir taç kapı, ya da kapalı çarşı ortasında halı denkleleri üzerine döken bir ışık demeti zaman perdesini ortadan kaldırmama yetebiliyor. Çünkü ön okumalarım var. Şehirlere onların tarihlerini, asırlar üzerine yığılmış imajlarını hissetmiş olarak gidiyorum. Ufacık bir görünümlü geliyor. Fazlası ise bütünüyle beni zaman aşırı kılıyor. Bu yüzden İran’ın modern Tahran’ından çok tarihin bir yerinde donmuş kalmış Yezd’inde, onun da eski şehrinde büyülenmişim. Kim bilir görmediğim böyle kaç şehir var?

Sizin Doğu kadar Batı’yı da çok iyi hatmettiğinizi biliyoruz. Hem de sinemadan müziğe, edebiyattan tarihe kadar. Denemelerinizde çokça yazdınız. Ama romanlarınızda bir gün sakladığınızı o defteri de açacak mısınız?

Ya kısmet. Mümkündür.

Rus Edebiyatına duyduğunuz derin ilgiyi konuşmak istiyoruz. Dosto’nun ya da Tolstoy’un romanlarını kim bilir kaç kez okudunuz. Rusya’da

### yaptığınızı geziler... Mezarlıklarda dolaşmalarınız... Bu bağ neden?

Bunun cevabını çok aradım. “Tarih ve coğrafya üzerinde benzer koordinatlarla durduğumuzdandır” diye cevap verebildim çoğu kez. Bir kıyas. Fakat bu cevap ilginç sadece toplumsal boyutunu kapsıyor. Bunun dışında estetik ve psikolojik sebepler de olmalı. Bir gün Orhan Okay hocam Çaykovski için “Sibiry’a dan kopa gelen bir çığlık” demişti. Yine insaniyet meselesine geliyoruz sanırım. Rusya büyük. Her anlamda büyük. Sanatı, edebiyatı, tarihi, coğrafyası, her şeyi. Petersburg’u ilk gördüğümde özellikle meydanlarının çok büyük olduğuna dikkat etmiş ve bu meydanların devrimleri çağırmasının kaçınılmaz olduğunu düşünmüştüm. Çünkü bu büyüklük kendi içinde bariz çelişkiler de içeriyor. Sınıflı bir toplum yapısı. Yoksulluk ve zenginlik, merhamet ve zulüm bir arada. Medeniyet ve vahşet de öyle. Sanki insanlığın ne olduğunu ve ne olmadığını onun tabiatında, sanatında ve tarihinde bir aynanın içinden ve berrak görüntüler üzerinden seyretecek mümkün. Gidilecek son yere kadar gitmek ve orada ya düşmek ya geri dönmek. Sibiryası var Rusya’nın örneğin. Bu çok dokunaklı. *Ve Diriliş*’te Katyuşa’nın çığlığıyla kendi dirilişine doğan Nehludov olmasaydı, *Suç ve Ceza*’nın son sahnesinde İrtiş ırmağının karşı kıyısındaki göçebe Tatarlara bakarak İbrahimî kızımları hissederek Raskolnikov olmasaydı; bir kıtlık esnasında köylülere yardım için adamakıllı örgütlenen malikâne efendisi Kont Tolstoy’un ve aynı kıtlıkta köy köy dolaşarak hastaları tedavi eden kasaba doktoru veremli Çehov’un bizatihi kendi yazantıları olmasaydı benim ilginç bu kadar yoğun olmazdı.

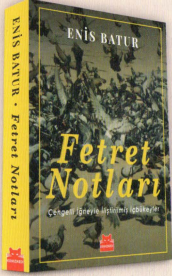
*Bir Dinozorun Anıları* beklenmedik şekilde çok satmaya başlayınca Mina Urgan’ın Şakir Eczacıbaşı’nı arayıp o kısık sesiyle, “Şakir, ben nerede yanlış yaptım?” dediği anlatılır? Siz, ben nerede yanlış yaptım, dediniz mi hiç?

Hayır demedim. Ama şaşırdığım zamanlar oldu, itiraz edeyim. Üzerine -en azından *Nar Ağacı*’na kadar- zor anlaşılabilirlik yaftası yapıp kalmış biri için hatırı sayılır bir okuyucu nüfusuna ulaşmak, “çok satmak” beni de şaşırttı. Ama demek ki bunları da okuyanlar var ve bunu bir yerde yanlış yapmak olarak değerlendirmedim hiç. Aksine, okuyucuya güvenmeyi yeğledim. Çok okunmak, çok satmak uğruna hesaplar yapmaya girişmediğiniz, yazınınızdan ödün vermediğiniz, kendinize ve okuyucuya ihanet etmediğiniz, samimiyetsizlik etmediğiniz süreç çok okunmanızda bir zarar yok. ■

*Not: Röportajı yapan Seval Akbıyık ve Sakine Korkmaz’a teşekkür ederiz.*

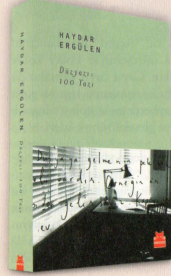
# Edebiyatımıza yön verenler

## ENİS BATUR



"Bir fetret döneminin içinden geçiyoruz, herkesin duracağı yeri seçmesi gerekiyor, ben seçimimin doğruluğuna inanıyorum" diyen Enis Batur, *Fetret Notları* kitabında sanat ve edebiyata açılımlar sağlıyor, bir yandan içine dönerken öte yandan okurunu da peşisıra kendi fikir dünyasına sürüklüyor.

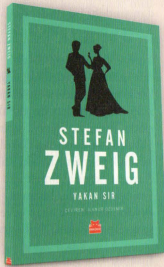
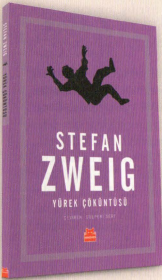
## HAYDAR ERGÜLEN



Haydar Ergülen, dünyayı şiir üzerinden keşfediyor. Şiirin kuytuluklarında arıyor dünyanın gizemini, çünkü şiir bahçesi, en görünmezlerini yalnızca görebilenler için saklıyor. Ergülen'in yazılarını birbiri ardına okumak, bu şiir bahçesinde soluksuz bir yolculuk yapmaya benziyor.

# İnsan ruhunu en iyi anlatan yazarlardan:

## STEFAN ZWEIG



### yeni çevirilerle, yeni kapaklarla

*Yakan Sır*, insan ruhunun gizli köşelerine uzanan, zaaflarına ayna tutan bir küçük mücevher.

Çeviren: İLKUNUR ÖZDEMİR

Dile getirilemeyen düşünceler, kuşkular, yalanlar: *Yürek Çöküntüsü*, Zweig'in en etkileyici novellerından biri.

Çeviren: GÜLPERİ SERT

Mehmet Ali & Akşamsefası

NE KEDİSİZ



NE KİTAPSIZ



/kirmizikedikitap



/krmzikedikitap



/kirmizikediyayinevi

www.kirmizikedikedi.com

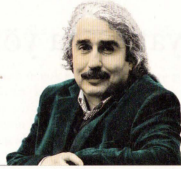
kirmizikedikedi@kirmizikedikedi.com



# KNUT HAMSUN'U

## "AÇLIK" DOYURDU

A. Ali Ural



İnsanın en yakıcı kelimesiydi; "Açım!" Bir dilencinin naylon dudakları arasına düşmemişse kolay kolay çıkmazdı kimsenin ağzından. Cayır cayır yansalar da o yüksek ruhlar kalabalığına karışmasına izin vermezlerdi açlıklarının. İzini kaybettirmesi kolay olmazdı çünkü yoksulluğun, nereye gitseler yanık izleri.

Biz açları eski elbiselerinden değil yüzlerinden tanırdık, bir yüzümüz varsa eğer, "Düşkünlüğü elbisesinin yurtık pırtık oluşundan ötürü değildi yalnız. Ya o yüzü!" Ses tonlarından, iştme kudretine sahipsek "Benim ufak ve üzgün seslenişimdeki anlamı kavrayamazdın o!"<sup>2</sup> Yürüyüşlerinden, başıklarımızda hâlâ bir parça sezgi kalmışsa "Zorla güzelleştirmek için sendeler gibiydi yürüyüşüm."<sup>3</sup>

Fakat onlar yine de örtmeye çalışırlardı açlıklarını sözleriyle, hele de şair gözüyle bakıyorlarsa dünyaya. "Yoksa bu serseri, beni gördüğüm kadar fakir mi sanıyordun? Bana on kron kazandıracak bir makale yazmaya, hemen hemen başlamış değil miydin? Hem ilerisi için korktuğum da yoktu, dövülecek ne demirlerim vardı ocakta."<sup>4</sup>

Açlığın ateşle dövecekti cümlelerini yazar, yeter ki ezici bakışları üzerinde hissetmesin. Rehlin bıraktığı yeleğin cebinde kalmışsa kalemi ve yeni bir kalem alacak parası yoksa yapması gereken şey, rehincinin yanında almaktı onurlu soluğun. "Rasgele bir kalem olsa bunca yol yürümek aklımdan bile geçmez, dedim. Ama bu kalem için değişir iş, bu başka. Değersiz bir şey gerçi, fakat benim şu yeryüzündeki yerimi aşağı yukarı bu kalem sağladı; hayattaki yerimi, ben âdetâ ona borçluyum."<sup>5</sup>

Knut Hamsun'u Açlık doyurdu. Her mahrumiyet gibi varlıklar bağışladı ona. Konferans salonunda yalnız altı kişi varmış ne çıkar, o bütün insanlığa seslendi. Muazzam korolar dinledi penceresinden her sabah. Sesinden gülümsemediğini anladı bir kadının. Bir alıcı kuş gözlerini bağışladı ona, her şeyi daha iyi görebilmesi için. "Fakir aydın, zengin aydından çok daha kuvvetli görür. Fakir, her kelimeyi şüpheyle dinler; attığı her adım, onun düşünce ve duygularına

böylece bir vazife, bir iş yüklemiş olur. Onun kulağı deliktir, duygusu ince; o tecrübelidir, ruhu yanık yarılarıyla doludur..."<sup>6</sup>

Bu yüzden yumruğunu yese de şehirden vazgeçmezdi o. Amerika'da verem olduğunda, Norveç'te ölmek için bir gemiye atlayıp uzun bir yolculuğa çıkmaktan başka çaresi yoktu. Kristiania'ya vardığında dostları da doktorları da hayretler içindeydi. Hamsun ölümcül hastalığından iyileşmişti yolda. Deniz havası iyi gelmiş, dediler, yoksunluğun gücünü he-saba katmadan.

Açlık'ında, "Artık bir tarağım bile yoktu, efkâr basınca okumaya bir kitabımı bile,"<sup>7</sup> dediği şehirdi orası. Tarağı olmadığı için saçları birbirine yapıştı ya da dağıldı. Peki kitabı olmadığı için? Kitabı olmayan bir yazara bütün yeryüzü kitaptır. Sayfalar uçuyor yapraklarla birlikte. Tarağı, kitabı olmasa da gözlüğü var, yaşasın. İrfayeci olmasın engel olsa da gözlüğü, bir körün retinasına düşen yalanı görmesine engel değil. Bir sevgiliyi penceresinde şiirleştirecek kadar damıtabiliyor bakışlarını: "Bir omuz gördüm, geri döndü; bir sırt gördüm, odanın içinde gözden silindi. Pencereden bu usulca ayrılış, omzun kımıldanışındaki bu ifade, bana verilen bir selamdı sanki. Kanım, bunun gizli bir selam olduğunu anlamıştı."<sup>8</sup>

Yalnız sevgili değildi gizli selam gönderen. Tanrı da ona ızdırap çektiyerek, engel üstüne engel çıkartarak karşısına kendisine yaklaştırmaya çalışıyordu. Bunu ızdırap çekmeden de yapabileceğini söyledi her seferinde Tanrı'ya. Bazen isyan cümleleri aşındırdı dilini. Fakat dudaklarından dökülen, "Tanrı'dan bana hiçbir kötülük gelmemiştir, o ki Rabbimizdi..."<sup>9</sup> cümlesi oldu. Karnını doyurabilmek için onurundan küçük tavizler vermek dahi onu huzursuz etmeye yetiyor, "Şüphesiz, evvelce şerefimle azap çekerken daha mutlu olduğum sonucuna vardım,"<sup>10</sup> diyordu sonunda.

İnsanın bir pula, bir dal sigaraya ihtiyacı olduğu zamanlar vardı lakin. Vaktin o dilimlerinde rehine bırakacağı dört düğmeden dahi medet umabilirdi pekâlâ. Rehincinin alacağı gülümsemesiyle irkilir,



Knut Hamsun'un *Açlık* romanından uyarlanan *Sult* (Hunger) filmi, 1966.

"Gözlüğü de beraber vereceğim, tabii" diyerek gözlüğü olmaktan kurtulmaya çalışırdı. Rehinci gözlüğüne daha önce hiçbir şey veremeyeceğini söylediğini hatırlatınca, sesi boğuklaşır, "Fakat bana bir posta pulu lazım!"<sup>11</sup> diyebilirdi can havliyle. Yazmaya mecbur olduğu mektupları gönderememenin ne anlama geldiğini nasıl anlamıyordu!

Soğuktan donarken üşümediğinizi söyleyebilir misiniz? *Açlık*'ın kahramanı "Yoo, hiç üşümüyorum," dedi, genç kadının "Allah'ım, pardösünüz yok, üşümüyor musunuz?"<sup>12</sup> sorusunu cevaplarken. Peşi sıra da konuyu değiştirmeye çalıştı, "Tivoli'deki hayvanat bahçesini gördünüz mü?" Fakat korktu sonra kendi sorusundan. Ya görmeyi isterse genç kadın orayı. Bunca ışığın, insanın içine girmek, vahşi hayvanlardan daha ürkütücü değil mi!

Peki ömrünüzü verebilir misiniz bir tas mercimek çorbası karşılığında? Sahi yapabilir misiniz bunu? Bir romanın içinden dahi olsa Hamsun, "Bütün ömrüm bir mercimek çorbasına fedadır,"<sup>13</sup> dedi, duyduunuz mu? Ah açlık, neler söyletiyorsun! Dumanlar arasından Avrupa'nın savaş cini çıkıyor ve ömrünü istiyor genç yazardan bir tas mercimek çorbasına karşılık. Dünya, bir gün Nobel edebiyat ödülü vereceği adamı bir tas çorbayla değiştirmeye razı ediyor ömrünü.

Açlık bu. Daha azına da razı olabilir insan. Bir köpeği öne sürerek bir parça kemik isteyebilir kızırmadan yüzü. Bir köpek maskesiyle koşabilir şehrin sokaklarında. Kimse tanımaz onu. Karanlık dehlizler arar açlıktan ölmek için. Karanlıktan ölünmüyor çünkü.

"Lütfen," dedim. 'Köpeğim için bir kemik verir misiniz? Bir kuru kemik, varsın üzerinde hiç et olmasın; ağzına almayla bir şey olsun, kafi!' Adam, bir kemik verdi, küçük, mükemmel bir kemik, üzerinde et de vardı biraz; kemiği ceketimin altına soktum. Öyle candan teşekkür ettim ki adam şaşırdı, yüzüme baktı.

'Bir şey değil!' dedi.

'Yoo, öyle söylemeyin!' diye mırıldandım. 'Bana büyük bir iyilik ettiniz.'

Sonra, yukarı çıktım. Kalbim küt küt atıyordu.

Demirciler geçidine daldım, iç terlerde yürüdüm, bir arka avluda, harap bir kapı önünde durdum. Dört bir yanda hiç ışık görülüyordu; dört bir yanım karanlıktı mükemmel; kemiği kemirmeye başladım..."<sup>14</sup>

Mehmet Ali & Akşamsefası

Knut Hamsun'un en sadık dostu açlık oldu ömrü boyunca. Onu çok iyi tanımış fakat ustası olamamıştı hiçbir zaman. Ülkesini açlık yüzünden terk eden adamı karşı kıyıda yine o kadim dostu bekliyordu. Yabancı topraklarda tek tanıdık oydu. Hiçbir işte tutunamayıp yeniden ülkesine döndüğünde ve seneler sonra hak ettiği ünü yakaladığında dostuyla ayrılma vakti gelmiş olsa da ebedi bir armağanla noktalamışlardı yollarını: *Açlık* romanıyla.

Bu dostluğun uzun sürmesinden midir yoksa onunla tekrar karşılaşma korkusundan mıdır bilinmez, Knut Hamsun kendi ülkesi başta olmak üzere bütün dünyayı şaşırtan bir tavır sergileyerek Britanya, Amerika ve Rusya'nın emperyalist politikalarına alternatif olarak gördüğü Nasyonal Sosyalizm'e meyletmış ancak çok geçmeden hayal kırıklığına uğramıştı. Bazı Norveç vatandaşları, işgalci Naziler tarafından idam edilmek isteniyordu. Bunu engellemek için Hitler'le dahi görüşmeyi göze aldı Hamsun ve kurtardı yurttaşlarını.

Ülkesi için gerçekleştirdiği bu özverili davranış, ne yazık ki gölgelerin kuşatmasından kurtaramamıştı Hamsun'u. Bir savaş suçlusu olarak yargılandından sonra hapis cezası, dünya yazarları arasındaki şöretinden dolayı, akli dengesinin yerinde olmadığı ileri sürülerek 350.000 kronluk bir para cezasına çevrildi. Ve işte o gün kadim dostu açlık, yeniden ortaya çıkarak şan ve şöretin bir seraptan başka bir şey olmadığını hatırlattı ona.

Ömrünün son dönemlerini, "deli" olmadığını ispat etmeye çalışarak geçiren Knut Hamsun, deli değil, açlığın alevleriyle kavrulmuş yaralı bir ruhtu. Yetmiş yaşındayken Norveç Yazarlar Birliği'nin takdim etmesi istediği sevgi kupasını bir başka yazara verilmesini rica ederek almadı. Kendisini görmek için çeşitli Avrupa ülkelerinden gelen gazetecilerden kaçarak yalnızlığın görkemli kupasını kaldırdı gökyüzüne. ■

Dipnotlar...

1 - 14. Knut Hamsun, *Açlık*, Çev. Behçet Nezirgil, Varlık Yayınları, İstanbul 1976

# SÖZLÜKÇÜLÜK ZOR ZANAAT

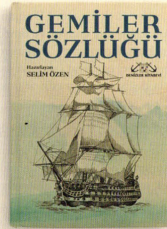
Ihsan Sönmez

Önce tarama yap, sonra fişleri çıkar, sonra o fişlerin farklı anlamlarını bul... Pösteki saymaktan beter. Ancak sözlükten çok şeyler öğreniyor insan. Farklı alanlarda bir şeyler öğrenmek isteyen okurların en çok başvuracağı alan ilk olarak sanki bir sözlük olmalı. Mesela Hint felsefesine merak saldınız, önce sözlük. "Tasavvuf metinlerine bakayım," dediniz, yine evvela sözlük. Türkiye'de satışta 1200 civarında sözlük var ve bunların bir kısmının, küllü bir kısmının, yabancı dil öğrenimi açısından önemli olan sözlükler olduğunu bir tarafa bırakırsak Fars mitolojisinden Yunus Emre'ye, tarihsel terimlerden tarımsal üretim sözlüğüne, kitab-ı fâilden tasavvuf sözlüklerine kadar birçok metne ulaşmak mümkün.

Ben babamın evdeki eski kitaplığında Mehmet Doğan'ın *Büyük Türkçe Sözlüğü*'nü hatırlıyorum, koca yeşil bir kitap. Bez cildinin rengi siyahtı, karşısında saygı duyacağınız cesamette bir şeydi. Önsözü bile beni çok etkilemişti. Sonra kendi aldığım ilk sözlük olan *Divan Edebiyatı Sözleri*'ni hatırlıyorum. Madde madde okumuştum. Yüksek lisans yaparken yüzyıllar önce gelip geçmiş şairlerin hayal dünyalarını anlayabilmek adına müthiş bir kaynak olmuştum benin için. Yine o dönemde bir hocamızın 14 kg'lık etimolojik bir *Divan Edebiyatı Sözlüğü* hazırladığını hatırlıyorum. Ortada inanılmaz bir emek vardı. Hele internet ve bu teknoloji ortada yokken bu emeği azımsamak tam bir sopa sebebiydi, hence hâlâ öyledir.



Lügat 365  
Can Yayınları



Gemiler Sözlüğü  
Selim Özen  
Denizler Kitabevi

Belki tam bir sözlük değil ama bugüne hitap eden yapısı ve farklı sunumuyla çok güzel bir örnek. Çünkü bazı kelimeler çok güzel.

Her açtığınızda size tuzlu deniz kokusu estiren bir sözlük. Hem yazılı hem sözlü, hem antik hem de modern tereyağı saraylarının şiiirli, resimli, harika bir kaynağı.

**Dipnot 1:** Tabii ki bu listede en başta yer alacak kitaplardan bir tanesi de *Kamûs-ı Türkî*. Çok baskısı olduğu için, bir tanesini tercih etmek durumunda kalmamak adına yukarıda yer almayan ama her evde, her rafta mutlaka olması gereken bir kitap.

**Dipnot 2:** Buraya gelmesi gereken daha birçok sözlük var. Mesela Helmut Werner'in *Ezoterik Sözlük*'ü, Korhan Kaya'nın *Hint Mitolojisi Sözlüğü*, Nevin Halıcı'nın *Açıklamalı Mutfak Yemek Terimleri Sözlüğü*, kendisinin elinden bademli kura-biye yemişliğim vardır, müthiştir. Süleyman Uludağ Hoca'nın *Tasavvuf Terimleri Sözlüğü*, Süleyman Hayri Bolay'ın *Felsefe Doktrinleri Sözlüğü*, Akçağ Yayınları'nın *Eski Türk Edebiyatı Sözlüğü*, İşaret Yayınları'ndan Hasan Akay Bey'in *İslami Terimler Sözlüğü* ve Ayrıntı Yayınları'ndan çıkan *Oxford İslam Sözlüğü*, Reşat Ekrem Koçu'nun *Türk Kuşam ve Süslenme Sözlüğü*, Larousse Semboller Sözlüğü, Orhan Bayrak imzalı *Türbeler Sözlüğü*.





**Melekler Sözlüğü**  
Gustav Davidson  
Sel Yayıncılık

Çok farklı bir sözlük. Gözden düşmüş melekler dahil alt başlığıyla hem semavi hem de batıl inançlar da adı geçen meleklerin peşinde bir ömür süren şairin “realizmin köşelerini birazcık yumuşatan, masalları animsatan” kitabı.



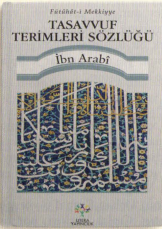
**Gönül Çalabın Tahtı**  
Açıklamalı Yunus Emre Sözlüğü  
Nurettin Albayrak  
Dergâh Yayınları

Etimolojik bir Yunus Emre sözlüğü. Sadece Yunus Emre’yi değil, o dönemki halk edebiyatını ve halkın kullandığı kelimelerin esas anlamlarını geçmişten günümüze işleyerek ele alan bir sözlük. Yunus Emre’nin dünyasını, ele alan bir sözlük.



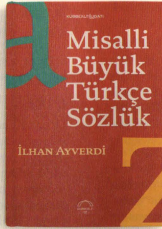
**Osmanlı Tarihi Sözlüğü**  
Necdet Sakaoglu  
Alfa Yayınları

Necdet Sakaoglu Osmanlı tarihi denince önümüzü iliklediğimiz efsane isimlerden bir tanesi. Hani bazen Osmanlıca okurken bir bilmece ile karşı karşıya kalmış gibi oluruz ya, işte o bilmecelerin cevabı bu kitapta.



**Tasavvuf Terimleri Sözlüğü**  
Muhyiddin İbni Arabî  
Litera Yayıncılık

Fütuhattı Mekkiye’nin 9. cildinin bir parçası olan bu eser, kavramların Zahirî ve Bâtınî anlamlarını, tasavvuf ile yorumlanışlarını ve dönüşümlerini ele alır. İbni Arabî’nin bu çalışması, bu anlam kaymalarını engellemek ve hakiki öze ulaşmak için bir denemidir.



**Misalli Büyük Sözlük**  
İlhan Ayverdi  
Kubbealtı

Görüp görebileceğiniz en kapsamlı sözlüklerden bir tanesi. Çok hoş bir şekilde derlenmiş ve örneklen-dirilmiş terimleri tek cilt içerisinde bulmak mümkün. Sanki bir büyük kitabıymışçasına kocaman ve her açtığımızda başka duygular yaşatan bir metin.



**Deniz Balıkları Sözlüğü**  
Mustafa Pultar  
İş Kültür Yayınları

Türkiye denizlerindeki 512 farklı balığı sistemli biçimde derleyen az sayıdaki bilimsel çalışmalardan biri. Bazen soyunu sopunu bildiğinizi sandığımız bir balığın Farsça, Rumca, Katalanca, Romanca gibi farklı dillerdeki karşılıklarını görmek sizi şaşırtabilir.

# KÜÇÜK ADAMIN SAHİCİ YAZARI

## ORHAN KEMAL

Hasanali Yıldırım

hasanaliyildirim@gmail.com



Evden çıkar çıkmaz köşebaşında, durakta, otobüse bindiğinizde, otobüsten inip yolda yürüdüğünüzde; sokakta, caddede, parkta rastladığınız insanların, envai çeşit eşyanın; o insanlarla bu eşyanın arasındaki binbir türlü ilişkinin, etkileşimin, küçük ama insanca durumların, olayların ve olguların yazarıdır Orhan Kemal. Bütün bunları olanca doğallığıyla, sıcağıyla, sadeliğiyle anlatmanın ustası. Ne kendisinden önce, ne de onun izinden gidenlerce bu basit gerçeklikler, küçük çaplı göğüs kramplarını tetiklercesine bir maharetle anlatılabildi.

Yaşanan hayatın, her nasıl sürgitleşmedeyse öylece ama etkileyici ve inandırıcı, birebir göz önünde canlandırıcı yazarı.

Ürünlerini anılarının boyunduruğundan kurtaramamış bir yazar ne ki. Varsın olsun; şu iki önemli özelliğe sahip ya: Doğal diyaloglar ve karakterler arasındaki bağın sağlamca bina edilişi.

Şimdilerde kitapları nihayet yeniden yeniden basılan Orhan Kemal'in adı anılır anılmaz akla ilk gelen olgular bunlar. Aramızdan ayrılışından beri geçen onca zamana karşın, hâlâ otobüste yanımızda oturan güngörmüş bir bilge gibi bize seslenen bu adamın sanatının sırrı ne acaba? Nasıl anlamış edebiyatı ki basitliğin etkileyciliği, gün geçtikçe azalacağına artmakta.

Ağustos 1970 tarihli *Varlık*'ta kendisiyle yapılmış bir söyleşiden bu sırrın ipuçları süzülebilir: "Sanatının amacı... Şöyle özetlemekte bir sakınca var mı acaba? Halkımızın, genel olarak da insan soyunun müsbet bilimler doğrultusundaki en bağımsız koşullar içinde, en mutlu olmasını isteme çabası." Ünlü Lincoln'un demokrasi tarifi gibi: "Halkın, halk için, halk tarafından yönetimi," der o. Bize de neden şöyle demeyelim? "İnsanlığın, insanlık tarafından, insanlık için yönetilme çabası adına sanat."

Görürsünüz, naifliğini gizleme ihtiyacı hissetmeyen bir iyi niyet onunkisi.

### Ahali Nasıl Yaşar, Ne Hisseder?

Toplumcu edebiyat anlayışını milli edebiyatın bir

adım önüne çıkaran Refik Halit Karay'dan sonra, dümeni siyasete kırmayı seçerek belki kendi ruhunu dinlendiren ama bizi şahesersiz bırakan müstakbel büyük usta Sabahattin Ali ve bireyciliğe geçişin ilk örneklerini maharetle dillendiren Sait Faik ile birlikte 1950'li yılların bir diğer damarıdır Orhan Kemal.

Gerek hikâye ve roman kişileri, gerekse bu kişilerin muhtemel dünyalarına bağlılığıyla, edebiyatımızda toplumcu gerçekçilik şeklinde isimlendirilen bir anlayışla ürünlerini verir. Bu anlayışın, kendinden menkul sığılından uzakta elbet.

Ne ki bir kuramdan süzülen değil, bir yaşantıdan döken karakterleriyle gündelik gerçekliği, sanat gerçeğinin bir adım önünde tutmayı tercih eder. Beğenilmesini de bu tercihe borçlu; beğenilmesini ve aynı zamanda büyüyememesini.

Bu minvalde yer yer durağan gerçekliği, yazının geçişli, akışkân dünyasına salıvermeme, tersinden söylersek, yazının tek bir bildirgeye indirgemeyeceğimiz çoğul anlamını, yaşanmışın dar kalıplarına hapsedme tehlikesiyle karşılaşmış.

### İç Dünyayı Dışlamak

Orhan Kemal, âdeta vagon vazifesi gören diyaloglar üzerine bina ettiği anlatımı ve bir kamera gibi kullandığı dili ile tahayyülâta, bilinçaltına ve bu dünyanın türlü bilinmezlerine açılarak çoğulculuk sergilemeyi seçmeyen bir yazar. Vurgulamakta yarar var: Seçmeyen! Gerçeğin yazarı Orhan Kemal o yüzden de. Doğru, çıplak gerçeğin. Çıplak derken, pornografi mi geldi aklınıza? Evet, pornografik, erotizm değil.

*Yelken* dergisinde, Kasım 1963 tarihinde kendisiyle yapılan söyleşide gerçeklikle ilgili endişelerini şöyle dile getirir:

"Gerçeklik, bir bakıma çok kaypak bir kavram. Dışımızda: Yani bilincimizin dışında, bilincimize bağlı olmayarak varolan gerçeğin tipatip fotoğrafını çekip okurlara göstermek de bir çeşit gerçekçilik sayılır. Ama buna 'naturalizm' diyorlar. Şuna benzer: olmakta olanı olduğu gibi yansıtmak, başka bir deyimle doktorun hastasındaki hastalığı görmekle

yetinmesi gibi bir şey. Benim andığım gerçekçilik yalnızca bu kertede kalmamalı. Onun için sanatçı gerçeğin ölçülerini kendinde toplayıp "Olmuş mu?" ile birlikte "Olabilir mi?"nin karşılığını verebilmeli. Bununla da kalmamalı, "Nasil olmalı?"ya da karşılık bulabilmelidir. Sanatçı doğanın kopyacısı değil kendinden bir şeyler katan bileşimci olmalıdır. Bilmem anlatabildim mi?"

### Küçük Adamın Küçük Hikâyesi

Yazarın, günlük hayatta birebir karşılığını bulabileceğimiz sıradan karakterlerinin toplumla, düzenle münasebetleri ve küçük ama sahibi konuları, alışıldık tekniklerle çarçabuk anlatma derdi, eserlerinin mihenk taşı meydana getirir.

Böylece yazarın, sanat eserinin dış gerçekliği yansıttığı düşüncesini benimsediği; buna mukabil, genel, kanıksanmış ve güvenilirden meçhule, bilinçaltının türlü geçitlerine doğru bir evrilmeyi hedeflemediği görülür. Kaldı ki dış dünyayı bu denli merkeze alan ve rotasını bu dünya üzerine sabitleyen bir metinden de iç yaşantının türlü dehlizlerine ışık tutması beklenemezdi.

Orhan Kemal'in aynı zamanda güçlü bir diyalog yazarı addedilmesinin sebeplerinden biri de henüz eserlerinde dillendirilmeden önce, kahramanlarını bir bütün hâlinde tanımlayıp, her birinin tam olarak kim olduğuna ve ne yaptığına ilişkin bilgisidir şüphesiz. Bir bilinmezliğe kapı aralamayan ve içine doğdukları coğrafyanın alışkanlıklarını paylaşıp karakterleri, iç buhranlarıyla değil, dış mekânda durdukları yerle, tutundukları konumla bir yer edinmişlerdir; sır dünyasına kapı aralamazlar. Çağrışım zenginliği, bu zenginliğin kişilerdeki neticeleri, kısaca sancılı tarafımızı meydana getiren ve varoluşumuzu sorgulayan anlam boşluklarından uzakta, -her ne kadar toplumsal edebiyatın nüveleri olarak adlandırılırsalar da- tümel birer bireydirler bu kahramanlar.

Orhan Kemal'in gerek kahramanları, gerekse tipleri, yazının ana anlatım ögesi olarak, bir hâle ya da bir olguya kenetlenmiş ânik tepkileriyle değil, tüm zamana yayılmış kişilik özellikleriyle ortaya çıkar. Kimiyle yazar da güçlü gözlemleriyle bir üçüncü göz olarak aralarına katılır. Zaman, bu anlamda devinmez; başladığı noktadan daha ileriye çizgisel bir rota takip eder.

Şüphesiz Orhan Kemal'in kalemi de gerçekliğin sıkça sorgulandığı "Dil gerçekliği yansıtır mı?" sorusu etrafında, eleştirmenlerce türlü değerlendirmelere tabi tutulmuştur. Ancak yazar yahut okur kimliğimizle, kendinden menkul, duyargılarımız dışında, önceden verili bir dış dünya tasavvuruna sahip olabilir,



ne de metni bu bağlamda nesnel, nötr bir okumayla algılayabiliriz. Algılarımız her zamanki gibi seçtiği ân (=parça) üzerine tüm bir yapı inşa edecek, kendisiyle nesnesi arasında özel (=etkin) bir bağ kuracak, çağının, kavrayışlarının ve daha bir sürü tecrübenin ışığında dönüştürecek, parçalayacak, kısacası onu anlamlı kılacaktır.

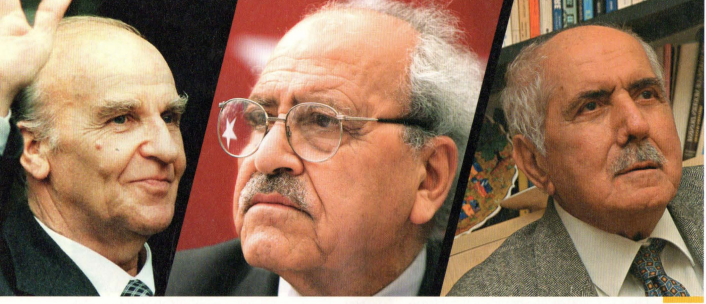
### Gözönünde Canlandırabilmek

Yarattığı tiplerin, içinde bulundukları olumsuz şartları tahkik etmeye değil, göstermeye yönelik duruşları bir ikilem gibi gözüksede Orhan Kemal, Türk Edebiyatı'nda tiplerini ve bu tiplerin yaşadıklarını anlatırken bizzat gözümüzün önünde canlandırmayı başarmak gibi bir istisnânın adamı. Ne ki böyle bir istisna, bir yazarı büyük değil ancak ilginç kılabilir. Buradaki ilginçliği de ilgi çekmekle sınırlandırmak gerek. Sonuçta kendi ifadesiyle, hiçbir metnini müsveddiden dışına çıkarmayan\* bir yazardan sözettiğimizi unutmamak gerek.

Gerçeğin yazarı, evet. Ne ki Cumhuriyet gerçeğinin. Olanca gençliğiyle, deneyimsizliğiyle, bilgisizliğiyle, önyargılarıyla, acımasızlığıyla, cesaretiyle ve elbette bolca edelsizliğiyle. En çok da eskiye dair ne varsa onun tel'inde görmekteyiz bu edebe mugayirliği; maziperestlere inat. Hatırlamakta yarar var; gerçek başka bir şeydir, hakikat başka. Gerçek, hakikatin vechelerinden yalnızca doğru. Dolayısıyla gerçeği kavramak, asla hakikati kuşatmak mânâsına da gelmemekte.

O yüzden de Orhan Veli'nin kurmacadaki muadili. Biri bin yıllık Türk şiir geleneğini bir gecede dinamitledi; öteki aynı enkaz üzerinde kendi can yakan, yürek burkan, zihin acıtan gecekondusunu kurdu. O yüzden Orhan Kemal, Cumhuriyet nesrinde müstakil bir ada. Adacık daha doğrusu. Büyük ölçekli haritalarda ancak görülebilecek bir ebat ama. ■





# İNSANIN DÜNYADAKİ ESAS VAZİFESİ ONU GÜZELLEŞTİRMESİDİR

Ahmet Tozal

İnsan yaşarken ve yaşadıklarını yazıya geçirip kayıt altına alırken bir şahitlik yapmış olur. Hakkaniyet, sorumluluk ve adalet duygusuyla hareket ettiği oranda doğru şahitlik yapmış olur. Saadetin Acar da *Güzel Şahitlik* adlı eseriyle yaşadığı zamana, karşılaştığı güzel insanlara karşı “hüsn-ü şehadet”te bulunmayı kendisine görev saymış. Bu bir kadirşinaslık örneğidir. Ele aldığı isimlerin hakkını tam olarak verdiğini de iddia etmiyor. Yalnızca hakkaniyet duygusuna ve adil olmaya dikkat ettiğini ifade ediyor; “*Parmak ayı gösterdiği zaman, parmağa değil aya bakmalı.*” Acar, karşılaştığı insanların iç dünyasını nasıl inşa ettiklerine dair bir sentez sunuyor kitabında, iyiliğin nasıl oluştuğunu ve nasıl bir ortamda oluşabileceğini arıyor.

Birinci bölümde “Dünyanın Kıyısında Bir Adam” başlığıyla önce babasına tanıklık ediyor Saadetin Acar. İkinci bölümde, “Üstad” başlığıyla Sezai Karakoç’a sahife ayırmış. Üçüncü bölümde “Güzel Yüzler” başlığı altında sırasıyla Aliya, Seyyid Hüseyin Nasr, Ahmet Davutoğlu, Rasim Özdenören, Ersin Nazif Gürdoğan, Abdurrahman Arslan, Ahmet Kekeç, Yusuf Kaplan, İbrahim Tenekeci, Fatma Barbarosoğlu, Cahit Zarifoğlu, Ali Kemal Temizer hakkındaki intibalarını güzel bir ifade ile bizlere sunuyor. “Şiir Yüzler” ise dördüncü bölümün başlığı. 2001-2003 yılları arasında kaleme aldığında başlığı “Yüzler ve Sözler” iken *Güzel Şahitlik* kitabında bu bölümün başlığı “Şiir Yüzler” olarak değişmiş. Başlığı da daha sık ve estetik olmuş. Bu bölümde Süleyman Çobanoğlu, Ahmet Murat, Hüseyin Atlansoy, İsmail Kılıçarslan, Mehmet

Öğütçü, Yusuf Özkan Özburun, Levent Dalar, Suavi Kemal Yazgıcı ve Mehmet Şeker tanıklığın konusu. Beşinci ve son bölümü Bilge Düşünür Turgut Cansever ve ilki konuşma, Mehmet Genç ve Osmanlı iktisadi üzerine bir konuşma, Osmanlı iktisat sistemine hızlı bir bakış başlıklarından oluşmakta.

“Dünyanın Kıyısında Bir Adam” yazısı ile Acar, babasının dünyayı, zamanı ve hayatı algılayışını hakikaten çok çarpıcı ve örnek alınacak ifadelerle dilettiriyor. Teknolojik medeniyetin kodları babası için “Hiçbir şey ifade etmiyor, iç gündemi dış dünyanın gürültüsünü bastırıyordu,” diyor. İrfanı bir duruşun yanında zamanı namaz vakitlerine göre algılıyordu. Namazlarda farz-sünnet ayırımı yapmayıp, namazın sadece farzlarını eda etmeyi “çıplak namaz” olarak gören Acar’ın babasının en büyük derdinin çocuklarını mutteki ve salih birer Müslüman olarak yetiştirmek olduğunu söylüyor. Onlara dünyayı nasıl kazanacaklarına, geçimlerini nasıl sağlayacaklarına, nasıl kariyer yapacaklarına dair nasihat etmediğini, çünkü onları yaratan Rabbinin rızıklarını da vereceğine inancının tam olduğunu altını çiziyor. “Dünyaya ve dünya ehline hiç özenmedi, buna dair uzun emelleri hiç olmadı, ölüm anında geride bıraktığı çocuklarına “Hepinize, Allah’a ve Resulüne sadık olmayı ve sadet-i kiramın izinden ayrılmamayı tavsiye ediyorum.”

İkinci bölümde Sezai Karakoç için onu ayrıcalıklı kılan özelliklerinin altını çiziyor. Bunları özgünlük, özgüven, yetenek, geleneklerle kurulan sahih ilişki,

samimiyet, hasbîlik, sanatçı duyarlılığı, itikadi duruş, hakkaniyet duygusu, tasavvufi ve irfani duyuş, inceltilmiş zevk, imgesel zenginlik ve hayal gücü başlıkları altında zikrediyor. Karakoç'un bize aşıladığı en büyük armağanı özgüvendir. Onun ümitli ama gerçekçi olduğunu altını çizmek gerekir. Haritasını kaybetmiş kitlelere yeniden istikamet göstermiş, her şeyi yağmen ayağa kalkmanın mümkün hatta tüm insanlık için bir zorunluluk olduğunu anlatmıştır. Tüm bunları yaparken Karakoç'un aynı zamanda büyük bir dil ustası olduğu bir gerçek. Kelimelerle adeta kutsal bir duvar örmüştür. Yaşamadığı duyumsamadığı bir hayattan asla söz etmemiştir: *"Doğu'nun altı oğluna"* kurulan tuzaklara düşmedi, geçmişle hesaplaştı ama bunu bir kan davasına dönüştürmedi. Müjdeledi ama sarsarak. Sezaî Karakoç nedir? Çağ ve ihamdır. Onun sözleri şair İlhan Berk'in ifadesiyle "Resullerin sözleri" gibidir. En sık atfı yaptığı kavram medeniyettir. İslam'ı bir medeniyet tasavvuru olarak ortaya koymak çok etkisi yaptı ve bazılarına fazla hayali ve ütöpik geldi. Medeniyet fikrini işlerken daima "diriliş" kavramını merkeze alarak onun üzerinden yeni bir dünya inşa etmeye çalıştı. Geleceği yeniden üretmek için çabalandı, durdu. Aradığı şey cevherdi. Kabuk ve biçim her dem yenilenebilir ama öz hakikat asla değişmez.

Üçüncü bölümdeki "Güzel Yüzler"i birer cümle ile özetlersek; Aliya bir medeniyet ve kimlik krizi yaşıyan Müslümanlar için bir tevezu örneği, bilgi bir komutan. Seyyid Hüseyin Nasr bir derviş, bir filozof, dünyaya sunabileceğimiz model bir Müslüman. Ahmet Davutoğlu zillate varmayan bir tevezu, kibre varmayan bir özgüven, bu topraklar için vazgeçilmez bir teorisyen, bilgi, derin ve kendi kuşağının lideri.

İbrahim Tenekeci, kendi "ben"iyle kavgalarına okurları şahit kılar. Şiirinde ölümü çağırıştiran bir kavramın geçmediği çok azdır. Okumalarını, seyahatlerini, gözlemlerini bilgelige ve irfana dönüştürebilmede ustadır. Nesirleri içi onaran konuşmalar olarak okunabilir. Tenekeci şairliği kadar aynı zamanda iyi bir editördür. Fatma Barbarosoğlu modern bir bireyin iç dünyasına gezinti yapar öyküleri boyunca. Modern bireyi tahlil ederken kadını daha fazla önemser. Öykülerinde en çok değişen mekanlara ve zamanlara rağmen değişmeyen insan kumaşını arar.

Cahit Zarıfoğlu; onda kendimizden bir parça bulduğumuz için onu anıyoruz, anıyoruz. Zamanımızda zulüm, kibir, riyakarlık, envai çeşit psikik, kara siyasa, ak akçe ortalığı kasıp kavururken onu daha çok anıyoruz. Zarıfoğlu ve kuşağı bize göre daha şanslı idiler. Onların ustaları Necip Fazıl'ları, Sezaî, Pakdil, Fethi ağabeyleri vardı. Acar'ın Beyan Yayınları'ndan Ali Kemal Temizer için yazdıkları da kıymetli, Temizer Acar'a göre yayın piyasasının en temiz insanlarından biri. Bir kitabı yayımlarken ne kadar satacağını değil, basılmasının gerekli olup olmadığına bakmasıyla nev-i şahsına münhasır bir yayın yönetmeni.

Dördüncü bölümde söz konusu olan "Şair Yüzler"i okuyucuların takdirine bırakarak (115-144 syf.) Turgut Cansever'e dönmek istiyorum. Mimariye en yakın bulduğu sanat türü olarak şiiri gösterir ve bunun sebebini de "İkisi de sade malzeme kullanarak muazzam bir yapı ortaya koyarlar," şeklinde açıklardı. Şehirlerin de bir ruhu olduğunu, o ihtiyaç delikanlının yorulmak nedir bilmez yarım asırlık çabalarından öğrendik. Üç kez Uluslararası Ağa Han Mimarlık Ödülü'nü alan tek isimdi Cansever; mimariye "tarihten, antropolojiden, teolojiden, sosyolojiden hareketle yaklaşan evlere ve kentlere bakarken önce felsefi temelleriyle ilgilenen, evrensel düşünceyle mahalli çözümlerin birleştirilmesinin yollarını arayan" önemli bir isimdi. Yazdıklarının satır aralarında bilgiyi, inancı, kültürü ve irfani arayan bir kişilik duyuyordu. Ona göre mimari bir insan ürünü olması hasebiyle estetik ve teknoloji alanının değil, etik ve din alanının ürünüdür.

Hac tefekküre davettir, şeytani hayattan uzaklaştırmaktır. Kurban en büyük fedakarlık örneğidir. Yazar Turgut Cansever'le 11 Ekim 2003'te radyo için yaptığı bir konuşmaya da kitabında yer veriyor. Cansever; "İnsanın dünyadaki esas vazifesi onu güzelleştirmektir." Cansever Peygamber'imizin oki hadisini nakleder: "Bilen korkar" ve "İnsanların en iyisi alimin en iyisi, inanların en kötüsü alimlerin en kötüsüdür." Diğer bir hadis "Hükümdarın en iyisi alimin ayağına giden, alimin kötüsü hükümdarın ayağına gidenidir." Cansever "Yaptığım için bir ibadet gibi yapılmasının bir mükellefiyeti olduğuna inanıyorum," diyor. Kitabın sonunda Cansever'in doktorasını bitirdiğinde vardığı sonuçları yetersiz bulup tezin yazmayarak kütüphanelere ve arşivlerin tozlu raflarına dalan ve bilhassa Osmanlı arşivini kendisine mesken tutan Mehmet Genç ile "Osmanlı iktisadı üzerine bir konuşma"ya tanık oluyoruz. ■



Güzel Şahitlik  
Saadettin Acar  
Profil Kitap

# MÜTEFERRİKA'NIN TEREKESİNDEN PAYIMIZA DÜŞEN

Sedat Albayrak

İbrahim Efendi, ölüm yatağında kendisini ziyarete gelen şair dostu Nevres'e şöyle yakınıyor: “*Terekemden yığınla satılmamış kitap çıkacak, bastıklarını okumadılar.*” Mütebahhir bir dostunu kaybeden şair onun ölümüne şöyle tarih düşer: “*Basdı İbrâhîm Efendi sahn-ı firdavse kadem*” Defninin ardından varisleri olarak karısı ve kızı, kadı huzuruna çıkarak mahzun bir halde en son vazife olarak merhumun mirasının taksimini beklerler. Böylelikle ilk yayıncımızın terekesi açılır. Peki, ne kalmıştır ondan geriye? Biraz gerilere gidelim.

Macar prensi II. Ferenc Rákóczi, Habsburglara karşı 1717’de Osmanlı’ya sığınmak zorunda kalır. Sürgün prensin Tekirdağ günlerinde bu kez karşımıza hemşerisine tercümanlık yapan mütercim İbrahim Efendi olarak çıkacaktır Müteferrika. Rákóczi’nin maiyetinde İsviçreli bir seyyah da vardır: César-François de Saussure. Seyyah, mektuplarında Müteferrika hakkında ilk ağızdan bilgiler verir, daha sonra seyahatnâmeye dönüşen eserinde Müteferrika’nın akıbetinden şöyle bahsetmektedir: “Müteferrika öldükten sonra yığınla kitap bıraktı, varislerini hayal kırıklığına uğrattı ve matbaadan tamamen vazgeçti.”

Bugün artık Müteferrika ve matbaası üzerine yerli ve yabancı literatür genişçe bir külliyat oluştursa da Müteferrika’nın esrarengiz hayatına dair bilinmeyenler de hâlâ varlığını koruyor. Burada bahsi geçen tereke kaydının peşine düşen Örlin Sabev (Orhan Salih), çabalarının neticesiyle, biraz da talih eseri olarak Basmacı İbrahim Efendi’nin tereke kaydına nihayet ulaşıyor. Bu terekede nelerin bulunduğu ya da bulunmadığı niçin önemlidir meselesine gelince doğrusu Müteferrika’nın kültür dünyası kadar önemli olan bir başka husus da bastığı kitaplardan ne kadarının elinde kaldığı konusu.

Malum olduğu üzere Müteferrika dil, tarih, müspet bilimler ve coğrafyaya müteallik toplamda 24 cilt olmak üzere 17 farklı eser bastı. Kitaplar ilkin 1000 baskı yaparken bu baskı daha sonra 500’e düştü. Her bir eserin hikâyesi, rolü gibi birçok bakımdan ayrı bir ehemmiyete haiz bu koleksiyon bugün bile hem araştırmacılar hem de sahafiye meraklıları açısından nadir eserler arasında en mümtaz yeri işgal ediyor. Toplamda 10.000 nüsha kadar olduğu tahmin edilen ilk matbaamızın mamullerinden geriye Müteferrika’nın terekesinde 2981 kitap kalmıştı.

Yani kabaca bir hesapla yüzde %70’i satılmıştı. Peki, bu bir başarı mı, başarısızlık mıydı?

Doğrusu satış rakam tartışması da tıpkı matbaanın Müslümanlar arasına niçin Gütenberg’den 274 sene sonra geldiği sorusu gibi kesin sonucu ve peşin yarısını olmayacak bir konu. Düşüncenin tesir sahasını niceliksel değerlendirmelere tabi tutmanın pek de mümkün olmadığı devirden bahsediyoruz üstelik. Tabi burada tarihi mahkûm etmek kadar apolojetik savunmalar da bizi bir noktaya erdirmiyor. Zaten Sabev de tarihsel değerlendirme olarak bütün bu soruları mevcut bilgilerle önceki tezleri gözden geçiriyor. Vakiya bugün aslında bilim-kültür sahasında simge bir isim olarak anılan müteşebbis bir öncünün “hazın” hikâyesine odaklanmak isterdim. Brecht’in tabiriyle “en güzel kaybeden” bu adamın bin bir meşakkeatle evine kurduğu kitap imalathanesinin yaptığı büyük işlere rağmen ticari başarısızlığı akıllara Takıyüddün gibi bir karakteri de getiriyor. Tarihte örnekleri çokça rastlanabilecek bu tür “devrimci” adımların ne tür müşkil bir vasatta doğduğu malum. Zweig’in *İnsanlığın Yıldızının Parladığı Anlar*’da hikâyelerini abideleştirdiği kahramanlarının zirveleri gibi parlak bir andır ilk matbaanın ortaya çıkması fakat yine bu yıldızın sönmesi de hikâyenin bir parçasıdır.

Kendisi de bir kütüphaneci bir akademisyen olarak Jale Baysal, *Cemnetlik İbrahim Efendi* adlı tiyatro oyununu neşriyatın pirine vefâten kaleme alır. Oyunda Şair Nevres, Müteferrika’nın ölüm yatağında “*bastıklarını okumadılar*” sızlanmasında karşısında belki de tüm yayıncıları ve yazarları feshetmek için şöyle söyler: “Belki sonraları, çok çok sonraları okuyacaklar. Sen yolu açmadın mı?” Müteferrika’nın terekесinden çıkan en büyük mirası belki de budur. ■



İbrahim Müteferrika ya da İlk Osmanlı Matbaası Serüveni  
Örlin Sabev  
Yeditepe Yayınevi



# MUTLAK SESSİZLİK

Nihal Yormaz

Birçoğumuz sessizlikten korkuyoruz ve sessizliğin yarattığı boşluğu, sürekli paylaşılarak, bağlantı kurarak ve bu bağlantının devamlılığını korumaya çalışarak doldurmayı deniyoruz. Zihnimiz ömrümüz boyunca o kadar çok gürültüye maruz kalıyor ki çoğu zaman kalbimizin sesini duyamıyor ve zihnimizin maruz kaldığı o daimi gürültünün bizi savurmasına müsaade ediyoruz. Vietnamlı Zen ustası Thich Nhat Hanh *Sessizlik* adını verdiği kitabında bizi sessizliğin çağrısını duymaya ve gürültüyle dolu zihinlerimizi, bedenlerimizi huzura kavuşturmaya davet ediyor.

Günümüzde hepimiz iş ve hayat dengesinden, ikisini birbirinden ayırma gerekliliğinden bahsedip duruyoruz. Oysaki iş ve hayat birbirinden ayrı, bambaşka şeyler değil aslında. Günümüzün hatta hesaba vurduğumuzda ömrümüzün çok büyük bir kısmını işte geçirdiğimizi düşünecek olursak; hayatla işi birbirinden ayırmaya odaklanarak aslında hayatımızın büyük bir kısmını yaşamadan geçirmiş olduğumuzu fark etmek mümkün. İşte Thich Nhat Hanh bu noktada bize büyük bir bölümünü mutluluğu arayarak geçirdiğimiz hayatlarımızın farkına varmak için rehberlik ediyor. Her ne yaparsanız yapın farkındalıkla yapın diyen usta, etkinliklerimize, hareketlerimize, düşüncelerimize ve dahası duygularımıza açıklik ve neşe getirmenin yollarını göstermeye çalışıyor.

Kitabı okumaya başladığınızda öncelikle ihtiyacınız olan en önemli şeyin sessizlik özellikle de içsel sessizlik olduğunu fark edecek ve yavaş yavaş hayatınızı sessizleştirmenin ve dolayısıyla da huzura ermenin yollarını aramaya başlayacaksınız. Belki ilk adımı sosyal medya diyeti yaparak atacak, sonrasında yavaş yavaş televizyonu açmamaya, telefonunuzun sesini kısma ve hatta kapamaya, sevdikleriniz de dâhil olmak üzere herkesle daha az iletişim kurmaya başlayacaksınız. Bu bana ne kazandıracak diyorsunuz değil mi? Gelin birlikte düşünelim; her gün belli bir süreyi sessizlik içinde geçirecek sizce de kuşlar kadar özgür hissetmez miyiz kendimizi? Biliyorum; sessizliği düşünürken bile aklınızda binlerce ses var ve siz bir yandan o seslerden kurtulmanın imkânsız olduğunu düşünürken bir yandan da denemeye de-  
ğer buluyorsunuz bunu.

Ben de yola böyle çıktım, bu yüzden de sizi çok iyi anlıyorum. Bir süredir asla ve hiçbir şart altında bozmadığım bir sosyal medya diyetindeyim çünkü ben

işe iletişimi azaltarak başlamanın en doğrusu olduğunu düşünerek başladım. Her ne kadar paylaşmak ve paylaşılanları almak istesem de kendimi bütün gün bağlantı kurma çabasıyla meşgul etmemin zihnimi, bedenimi ve ruhumu yormaktan başka neye yaradığını çok sordum kendime. Dışe dokunur tek bir cevap dâhi alamayınca bu çabanın içsel boşluğumu doldurma çabasından başka bir şey olmadığını fark ettim. En büyük eksikğim kendimi sessizliğe alıştırmıyor olmamdı. Sessizlik bana kendimi ezelden beri terk edilmiş, yalnız ve çaresiz hissettirirdi fakat Hanh sayesinde tüm düşüncelerimin aslında benim temel besin kaynağım olduğunu fark ettim. Değişim de işte tam burada başladı. Tıpkı yediğimiz, içtiğimiz, çiğneyip yuttuğumuz her besin gibi zihnimiz de okuduklarımızdan, seyrettiklerimizden, dinlediklerimizden besleniyor ve bazen çok sayıda uyarana maruz kalan zihnimiz derin bir sessizliğe ihtiyaç duyduğundan bize baş ağrısı gibi bir uyarıcıyla sinyal verebiliyor.

Sessizliğe nasıl ulaşacağınıza dair alıştırmalar ve yönergeler bulacağınız bu kitapta, çevrenizdeki iyileştirici unsurlarla temas kurarak kendinizi nasıl yenileyebileceğinizi de öğreneceksiniz. Kendinize e-postaların, videoların, sohbetlerin ve kavgaların olmadığı bir an yaratmayı deneyecek ve bir süre sonra bu anı yaratabilmeyi başardığınızı gördüğünüzde kendinizi hayatınızda hiç olmadığınız kadar mutlu ve huzurlu hissedeceksiniz. Haydi şimdi hemen yanı başınızdaki duran telefonunuzu sessize alın, etrafınızdaki gürültü yapan her türlü cihazdan uzaklaşın, gerekirse kendinizi lavaboya kapatarak sadece sessizliği dinlemeye, kendinizi, özünüzü, ruhunuzun en temiz noktasını bulmaya çalışın. Bırakın zaman dilediği gibi aksın, siz kendinizi bulma yolunda kimse-  
nin size hediye edemeyeceği zamanı kendi kendinize hediye edin. ■



Sessizlik  
Thich Nhat Hanh  
Koton Kitap



# MODERN DÜNYANIN EŞİĞİNDE BİR KAHRAMAN: DON KİŞOT

Alper Gürkan

Dünyanın büyüünün bozulması...

Modernliği, Weber'den sonra bir büyü bozumu olarak açıklama düşüncesi benimsenmiştir. Marx'ın da "katı olan her şey buharlaşıyor" diyerek işaret ettiği büyü bozumu büyük ölçüde akılcılığın yoğunlaşmasıyla ilgili bir durum: İçinde yaşanılan dünya ve kâinat ile her şeyin rasyonel bir açıklamasının bulunduğuna dair inanç, varoluşa yeni bir anlayışla bakma imkânı sunmuştur. Bu yeni anlayış belki ilk başta kitlelerin zihinlerini kodlayan geleneksel kavrayış modelini hemen değiştirmede. Ama yine modernliğin bir icadı olan entelektüel zümrenin felsefi ve bilimsel sorgulamaları, yaygın eğitim, okuma-yazma oranının artışı, kitapların seri üretimle çoğaltılması gibi yollarla toplumları da değiştirdi kısa zamanda. Artık Tanrı'nın nefesi olarak rüzgâr ya da kaderin köşe taşları gibi göğe dizilmiş yıldızlar sıradan birer doğa fenomenine dönüşürken olayların arkasındaki gizem de yerini mantıksal nedenlere bıraktı.

Foucault, modernliğin içine doğru şekil alan farklı ve yeni bilme biçiminin aşamalarından söz ederken Don Kişot'u, benzerlikler ve farklılıklar arasında kalmış birisi olarak tanımlar. Onun evinden çıkıp atıldığı maceralarda yaşadığı şaşkınlık zihnindeki eski kodlardan kaynaklanmaktadır. Şövalye romanlarının feodal dünya değerleriyle örülü gerçekliğinde yaşadığını sansa da artık bambaşka bir gerçeklik düzleminin eşliğindedir. Bu yeni gerçeklik düzleminde gördüklerini yorumlamakta zorluk çeken Don Kişot, ne sanırlar içinde boğulmuş bir hasta ne de düşlerinin peşinde koşan bir hayalperesttir aslında. O yalnızca, kesin hatlarını farklılıkların oluşturduğu yeni dünyada zaten bildiğini düşündüğü benzerlikler üzerinden yürümeye çalışan bir şaşkındır. Belki de sadece bu sebepten dolayı Don Kişot'u, Dostoyevski'nin Prens Mişkin'i ile Yeraltı Adamı arasında salınan bir sarkaç gibi düşünmek mümkündür: Şaşkınlığı belki Prens Mişkin'in saflığına uzaktır ya da dünyası Yeraltı Adamı'ninki kadar karanlık değildir ama her halükârda Don Kişot, iki arada bir derede kalmanın kahramanıdır.

Foucault'nun onu yerleştirdiği epistemolojik karmaşanın içinde bakıldığında bir kahramandan söz etmek de pek mümkün değildir esasen. Şövalyelerin, yiğit savaşçıların, serüvencilerin hikâyelerinin anlatıldığı çağ geride kalmaktadır. Artık ne Akhilleus'un mitolojik evrendeki yarı tanrısallı yenilmezliği ne de menkıbeleri dolduran kerametlerle sürgiden tarihsel anlatı önemli görülmektedir. Modern tecrübe ile erdemliliğin tecessüm ettiği kaderini karakteri aracılığıyla yaşayan ideal insan, edebiyat için bir model olmaktan çıkmış ve bireyin trajedisi başlamıştır. Sermaye akışının biçimlendirdiği merkezleşme temayülüne bağlı olarak kırsal alanın yavaş yavaş çözülmesiyle kentlere doluşmaya başlayan insanlar anlatılır olmuştur. Bu durum edebiyat okurunun farklılaşmasının bir yansımasını da içerir. Artık, aristokrat çevrelerin etik öğretimi işlevinden uzaklaşan edebiyat, kentlere doluşan, okuma-yazma öğrenen sıradan insanların eğlencesine dönüşmeye başlamıştır. Kırsal dünyada kendini mesleğiyle ve doğayla bütünleşik olarak gerçekleştiren kentlerde tüm sıfatları sökülüp alınarak yalnızca proletaryaya indirgenmiş bir kitlenin akışı içinde anlamlıdır insan. Böyle olduğu için edebiyat onların hikâyelerini aktarma görevini üstlenir: Flaubert'in, Balzac'ın, Dickens'in, bu sallantıdaki insana sundukları, eski ile yeni arasındaki çapraz geçişlerle örülü bir gerçeklik düzlemidir. Mesela kırdan şehre taşınan Madam Bovary'nin aşk hevesi üzerinden, zengin ve mutlu bir aileden sefalet ve yalnızlığa düşen Goriot Baba'nın aile olgusu üzerinden, ezilenlerin dünyasından sıyrılan David Copperfield'in bireylik üzerinden yüzleştikleri gerçeklik ile gördükleri hep aynı kafa karışıklığıyla ilgilidir.

Bu noktada belki bir yer açıp Don Kişot'un manevi kardeşi olarak görülmesinde hiçbir beis bulunmayan Oblomov da zikredilebilir. Bu yakınlığı, Foucault'nun Don Kişot için kullandığı ifadeden çıkarmak mümkün: "O, Aynı'nın kahramanıdır." Don Kişot'un kendi taşrasında tanıdık olanın sıradanlığından bir türlü uzaklaşamaması gibi Oblomov da vazgeçemediği eski gerçeklik düzleminde yaşamak için direnmektedir. Bu şayet ortak bir yazgının dile getirilişse denilebilir ki Oblomov da tıpkı Don Kişot gibi modern edebiyatta "böylece kalakalmışlar"ın bir temsilcisi olarak arz-ı endam eder. Çöpe atılmak istenen koca bir anlatıyı veya tarihi sanki çuvala yüklemiş ve sırtlanmışlardır ama onunla ne yapacaklarına dair en ufak bir fikirleri yok gibidir...

Shayegan, modernliğin açtığı yaranın öznelere atfen kaleme aldığı *Yaralı Bilinç*'te, değişimlerin ortaya

çıkardığı zemin ile bilinç arasındaki uyumsuzluğu uçurum metaforuyla verir. Ona göre Foucault'nun epistemolojik alanda gözlemlediği, bilinçte açık bir yara gibi duran söz konusu uçurumu Jung da psikolojik açıdan gözlemlemiştir: Birbirleriyle çatışan ve tarihi süresiz hâle getiren kavrayış modelleri ya da ruhsal açıdan bir ödünleme eksikliği olarak uyumsuzluktur bu. Yaklaşık XVII. yüzyıldan itibaren teşbih ile açık olan anlamın geriye çekilerek yerini temsil etme fikrine bırakmasıyla beraber dünya bulanıklaşmaya başlar. Bulanıklaşma, bilinmeyen şeyleri kavramada kullanılan benzetmelerin geçersizleşmesi demektir ki temsil, yerini aldığı teşbihteki bütünlük ilkesini parçalayarak şeyleri tek tek anlamlı kılmaktadır. Shayegan, Foucault'dan hareketle bu bulanık dünyada Cervantes'in kafa karışıklığından mamul kahramanı Don Kişot'un modern eserlerin ilki olduğunu belirtir. Artık dilin işlevi dünyanın sırrına ilişkin bir yorumlama olmaktan uzaklaşmış ve eski dünyanın açıklayıcı kodlarını içeren teşbih bir sayıklamaya dönüşmüştür: Bilinç artık şeyleri birbirine yaklaştırarak, benzeterek kavrayamayacak fakat ayırt etmeye bilebilecektir. Böylece ayırt etmeye odaklı dil ve bilinç, edebiyat aracılığıyla kimlikler inşa edecektir. Ki modern edebiyatın baskın ya da belirgin olan karakteri ve özel yönü de zaten sözü edilen kimlik inşaatçılığı işleviyle ilgilidir.

Artık mitolojik kahramanların ya da şövalyelerin bulutlardan inen ilahileri işiten ve yönlerini onlarla bulan ideal insanın değil de kentlerde kulakları nasayı çarklarının gürültüsüyle dolu bireylerin hikâyesi edebiyattır. Milan Kundera'nın, Don Kişot'un evinden çıkmasıyla Tanrı'nın iyiliğe kötüyü belirlediği dünyadan çekilmesi arasında kurduğu ilişki üzerinden dile getirilse roman sanatının edebiyatın büyü bozumuna karşılık gelmesinden söz etmek makûldür bu yüzden. Artık tek olan ilahi gerçek, kimlikler hâlinde dünyaya yayılmış olan yüzlerce görece değer tarafından parçalanmış, yeni kurulan bilinçlerdeki yansımaları aracılığıyla varoluştaki aslı kalmıştır. Bu süreçte Jung'un dediği gibi, "Gökyüzü bizim için bir zamanlar var olan şeylerin güzel bir anısı, boş ve evrensel bir alan hâline gelmiştir."

Don Kişot, bir kafa karışıklığı yaşamışsa bunun sebebi, gökyüzündeki haritayı okuyarak yeryüzünde yönünü bulabilen insanın artık ikisi arasında sıkışıp kalmışlığı ve bir tercihe zorlandığını hissetmesidir. Böylece onun yazgısı da bugünün insanınıninki gibi âlemlerin aslının buhar olduğu bir hikâyeden çıkıp katı bir dünyada buharlaşan anlamı yakalamaya çalışmak olmuştur. ■



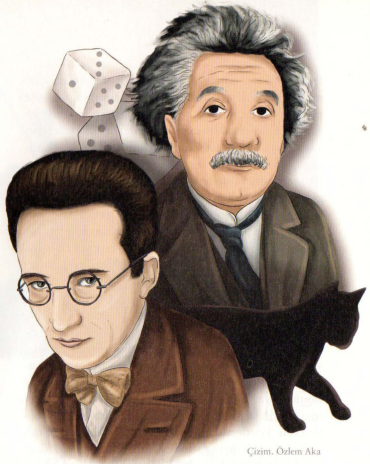
# KLASİK METAFİZİĞİN DİRENİŞİ: EINSTEIN VE SCHRÖDINGER

Mehmed Ali Çalışkan

Newton fiziği, evreni klasik metafiziğin varsayım-sal yapısından kurtarıp onu apriori zihinsel şemalar ile izah edilebilir bir hâle kavuşturmuştu. Ancak elbette evren tüm ihtişam ve düzenliliği ile Tanrı'nın kanunlarına tabi bir şekilde mutlak uzayda mutlak zamanla işleyen bir saat gibiydi. Bu bağlamda Newton'un fiziğinin klasik metafizikteki mutlak düzen anlayışını sürdürdüğünü söyleyebiliriz.

Mutlak düzen anlayışımız yüzyılın başlarında doğan ve gelişen kuantum fiziği ile büyük bir yara aldı. Çünkü bu yeni çerçeve atom altındaki yapının belirsiz ve rastlantısal olduğunu söylüyordu. Çok küçük ölçeklerde evren Newton fiziğinde gördüğümüz kurallılıklara ve kanunlara tabi olmak yerine tek tek parçacıklar söz konusu olduğunda rastlantısal davranıyor, bu yüzden grup davranışını ancak istatistiksel yaklaşımla tahmin edebiliyorduk. Öte yandan kütle çekimi, elektromanyetik kuvvet, nükleer kuvvetler gibi evrende birbirinden farklı matematikler ile açıklanan farklı olgular ortaya çıkmış ve Newton zamanında tek bir yasaya indirgenen evren çağdaş dönemde düzensiz ve dağınık bir teorik çerçeveyi zorlar hâle gelmişti.

Kuantum fiziğine ek olarak Einstein'ın özel ve genel görelilik teorileri de bu mutlak çerçeveyi değiştirmeye zorladı. Einstein'a göre uzay ve zaman Newton'un öngördüğü gibi mutlak bir yapıda değildi, sistemin hızına göre değişen ve ışık hızını sabit tutabilmek için zamanı, kütleli ve uzayı deforme eden bir zorunluluk ortaya çıkmıştı.



Çizim: Özlem Aka

Şüphesiz hem kuantum fiziği hem Einstein'ın teorileri yeni bir metafiziği zorunlu hâle getiriyordu. Ancak bu yeni metafiziğe direnen ilk adam yine meşhur "Tanrı zar atmaz," sözüyle Einstein oldu. Einstein bize saçmalık gibi görünen bu şeylerin bir anlamı olduğunu inanıyordu. Aynı şekilde kuantum fiziğinin belirsiz ve rastlantısal yapısına ünlü kedi deneyi ile karşı çıkan Schrödinger de, Einstein'la beraber tüm bu dağınıklığı toparlayacak tek bir kanunun peşine düşülmesi gerektiğine inanıyordu.

İşte, Paul Halpern'in *Einstein'ın Zarı ve Schrödinger'in Kedisi* adlı kitabı, çağdaş fiziğe ilişkin teorilerin peşpeşe geldiği 20. yüzyılın ilk yarısında yer alan bilimsel gelişmeleri Einstein ve Schrödinger'in yer yer birleşen, yer yer ayrılan kişisel hikâyelerine oturtarak dönemi aydınlatmaya çalışıyor. Kitap hem bir bir ortaya çıkan teorilerle mutlaklığı kıran evreni resmediyor hem de Einstein ve Schrödinger'in bu mutlaklığı tekrar inşa etmek için gösterdikleri asil çabayı anlatıyor.

Halpern kitabında Einstein ve Schrödinger'in Spinoza'nın felsefesinden etkilenecek bir tanrı olarak düzen kavramına inandıklarını ileri sürüyor. Bu inançları gereği hem atom altı yapıdaki rastlantısallığı nedensellikte değiştirebilecek hem de evrendeki 4 kuvveti birleştirecek her şeyin teorisini arıyorlar, bulgularını ve kat ettikleri mesafeleri mektup aracılığıyla paylaşıyorlardı.

Schrödinger'in ünlü kedi deneyi de, atom altı parçacık seviyesinde kuantum fizikçilerinin inandığı gibi bir belirsizlik (ikililik) varsa, bu ikililiğin özel bir düzenlekle gündelik hayat seviyesine taşınabileceğini öngörüyordu. Yani eğer parçacıkların davranışını ikili ise, bu durumda kediye öldürecek neden de hem var hem yoktur, kedi de hem ölü hem diridir. Schrödinger'in bu düşünce deneyinde amaç, W atom altında inanılan bir tür ikili davranışın bizim seviyemize taşındığında nasıl saçma durduğunu göstererek fizikçileri bu ikililiğin olmaması gerektiğini inandırmaktır.

Zaman, evrenin mutlaklığı konusunda hem Einstein'ın hem Schrödinger'in yanlışlığını gösterdi. Atom altında parçacıklar gerçekten evren dışı bir yerden atılan zar gibi keyfi seçimler yapıyor, dahası atom altındaki bu keyfiliği bizim seviyemizde de etkili olacağını göstermeye çalışarak reddeden Schrödinger'in deneyi de tam tersi hedefe ulaştı. Deney, atom altındaki belirsizliği yıkmak yerine, bu belirsizliği evrenin tamamına taşıyarak kuantum atomundan kuantum evrenine geçiş yapmamıza neden oldu. Yani biz bakmadığımız sürece her şey tüm olasılıkları içeren bir bilgi bulutudur, maddeyi, olguyu ve davranışını bizim gözlemimiz (bilincin katılımı) inşa eder.

İşte Halpern'in kitabı bu iki insanın klasik felsefenin düzen kabulünden yola çıkarak çağdaş fiziğin bulgularına karşı direnişini ve bu direnişin bir sonuç veremeden fiziğin kuantumun varsayımlarına teslim olmasını ele alıyor. Hatta kitap aynı zamanda bilim-politik çerçevesiyle, gazete haberlerini de takip ederek, Einstein ve Schrödinger'in çalışmalarının önceden bir işbirliği iken daha sonra bir rekabete ve çekişmeye dönüşmesini de işliyor. Birisi Amerika'da bir diğeri İrlanda'da iken gazetelere verdikleri demeçler aracılığıyla her şeyin kanununu ararken sahip oldukları azmin nasıl bir hırs döndüğünü de okuyabiliyoruz.

Sonuç itibarıyla her biri kendi sahasında birer deha olan bu iki fizikçinin çalışmalarını ve kendi dönemlerindeki tüm fiziksel gelişmeleri ilk defa bu çerçeveden anlatan bir kitapla karşı karşıyayız. Halpern'in ustaca dili ile kaleme aldığı eserin ortaya koyduğu hikâyeye, bize Einstein ve Schrödinger'i klasik metafiziğin son direnişi olarak okuyabileceğimizi gösteriyor. ■



Einstein'in Zarı ve Schrödinger'in Kedisi  
Paul Halpern  
Çev. Serhat Atay  
Kırmızı Kedi Yayınevi

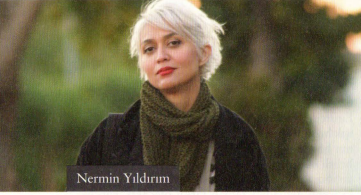
Mehmet Ali & Akşamsefası

### Özel görelilik teoremi

Einstein, özel görelilik teoremini açıkladığında, ışık hızının bir evren sabiti olduğu, ve uzay-zaman hareketi göreliliği olduğu ortaya çıkmıştı. Yani belirli bir hız sisteminde olduğunuzda sizin algıladığınız zaman ile bu hız sisteminin dışında kalan birisinin algıladığı zaman farklı olacaktı. Farklılaşan sadece zaman değil aynı zamanda hem kütleler hızla göre büyüyecek hem de uzay hızla göre değişecekti. Uzay zamanın hız sistemlerine göre farklı biçim almasını adeta evrenin ışık hızını sabit tutabilmesi için bir ayarlaması gibi düşünebiliriz. Şöyle ki; çok hızlı giden bir uzay gemisi düşünün. Bu uzay gemisinin içinde bir astronotun bir ışık demetini geminin bir ucundan diğer ucundaki aynaya gönderdiğini düşünün. Astronotun geminin içinde öltüğü ışığın hızı ile dışarıdan geminin içine teleskopla bakan bir gözlemcinin öltüğü ışık hızı aynı olacaktır. Astronotun geminin hızından bağımsız ölçüm yaparken, gözlemci geminin hızıyla bağımlı bir gözlem yaptığı halde aynı ışık hızının ölçülebilmesi için evren hem uzay hem de zamanı her iki gözlemci için aynı şekilde çalıştıracaktır. Yani anlaşılacak o ki; evren için ışığın hızının sabit olması her şeyden daha önemli, bu sabiti ayakta tutabilmek için tüm zaman ve mekânı göreliliği yapmayı göze alabiliyor.

### Schrödinger'in kedi deneyi

Kopenhag fizikçilerinin standart atom modeline göre, atom altında bir parçacık muhtemelen iki durumu bünyesinde barındırır ve gözlemlendiği zaman birisini keyfi olarak seçerler. Schrödinger bu yorumun geçersizliğini ortaya koymak için, ikili durumu içerdiği inanılan bir atom düzeneğini, Gaiger sayacı ile takip ettiği kapalı bir kutu hayal eder. Biz sayaca bakmadığımız sürece atom her ikili durumu da (örneğin hem radyoaktif bozunmayla hem de bozunmamayı) içerir, dolayısıyla sayacı da her iki durumu da aynı anda ölçer durumdur. Atomdaki ikilik sayaca sığmamıştır. Şimdi kutunun içinde bir kedi ve sayacın bağlı olduğu bir zehir mekanizması düşünelim. Eğer sayacın bozunma tespit ederse zehir harekete geçip kedi ölecektir. Kutu gözleme kapalı olduğu müddetçe, sayacıdaki ikilik zehir mekanizmasında da vardır, dolayısıyla kedinin hayatıyeti de ikilidir. Kedi aynı anda hem ölü hem canlıdır. Schrödinger'e göre hem canlı hem ölü bir kedi düşünülemez için standart model saçmadır. Ne var ki Schrödinger yanlışlıyordu ama bu yanlış kuantum ikiliği bizim seviyemize taşıyarak bir devrim de yapıyordu. Nitekim takip eden yıllarda tüm bilim dünyası gerçekten de kutu gözleme kapalı olduğu müddetçe kedinin hem canlı hem ölü olduğunu kabul etmek zorunda kaldı.



Nermin Yıldırım

# BİR VİCDAN YOLCULUĞU

Zeynep Erdem

İlk günah! İşlediğimiz ilk günah neydi? Hiç hatırlamayı denediniz mi? Çocuk bile olsanız bilerek işlediğiniz bir suç elbette vardır. Bunu hâlâ unutmamız ise o anda yaşadığımız şeyin gerçek bir kişisel çıkar olmasıdır. Çoğu insan bunun üzerine kafa yormaz hatta aklına bile gelmez. Ancak kendine dönüş yolculuğuna çıkmış bir kişi bunun bilincine varır ve geçmişinde yaptığı hatalarla yüzleşerek tekâmüle ermeye çalışır. Tekâmül bir insanı mümkün olan en yüksek şuur seviyesine ulaşmasıdır. Şuur kelimesinin kökü vıcdan kelimesinden gelir. Vıcdan insanı insan yapan en önemli özelliklerden biridir. Vıcdan insanın kendi içindeki uyumun bilincidir. O halde insanın kendine dönüşü bir vıcdan yolculuğudur.

*Dokunmadan* romanının ana teması da Adalet karakterinin kendine dönüş yolculuğunda vıcdanıyla yüz yüze gelmek istemesidir. Doktoru ona ölümcül bir hastalığa yakalandığını söylediğinde Adalet bunların bir sebebi olduğunu düşünmeye başlar. Bu hayatta kendi yaptığı bir hatadan dolayı yaşamındaki olumsuzlukların ona geldiğini düşünür. Ve ilk günahını aramaya, hafızasında kalan ilk yaptığı adaletsizliği bulmaya çalışır. Henüz 5 yaşındayken Mahsun adındaki bir çocuğun oyuncak ayısını zorla elinden alması ile ilk günahı başlattığını düşünür. Öyle ki birkaç gün sonra babasını kaybetmesini, annesinin hastalanmasını da buna bağlar. Ve hastane odasında yaptığı bu süreçte doktorunu da kurtulduğunu söylediğinde bunun bir şans olduğunu düşünür ve oyuncak ayısını aldığı o çocuğu bulmaya niyetlenir. Ondan özür dileyerek ve belki de oyuncak ayısı ona geri vererek bu kötü döngüyü bitireceğine inanmaktadır. Ve Adalet bir arama yolculuğuna çıkar.

Adalet'in Mahsun'u ararken aslında kendini aradığını, bir törel bilinç oluşturmaya çalıştığını görüyoruz. Roman kahramanlarının isimlerinin de özellikle seçtiği bu romanda Adalet isminin Mahsun'u, yani kitapta geçtiği gibi masumı aradığı gerçeği de gözlerden kaçmıyor. Adalet, bir nevi vıcdanını arıyor, kendi vıcdanıyla yüzleşirse hakkaniyeti sağlayacağını düşünüyor. Çünkü Victor Hugo'nun dediği gibi; en mükemmel adalet vıcdandır.

Romanda geçen yakın arkadaşı Hülya karakteri ise aslında Adalet'in diğer yönüdür. Espirili bir dille bireysel bir duygu körlüğü yaratmaya çalışır. Ancak Adalet onu çok sevse de dinlemez ve sonunda Hülya'nın yaşamış

olduğu sonda ise yazar bizi bir gerçekliğe daha şahit etmektedir. Hülya Adalet'in karanlık tarafıdır. Hülya kelime manasıyla kuruntu ve vehim kökünden gelir. Hülya isminin de alelade verilmediğini anlıyoruz.

Adalet, Mahsun'u arama yolculuğunda biriyle tanışıyor, bu kişinin gerçek mi yoksa bir sanrı mı olduğunu kitap boyunca merak ediyoruz. Aralarında geçen duygusal diyaloglarda edebiyata da nefis bir şekilde yer verilmiş.

Adalet'in oldukça yüksek mizah anlayışı sizi kahkahalara boğarken aslında onun hiç gülmediğini hissediyorsunuz. Tam kahkaha atacakken bu kadar ciddi espri yapabilmesi artık sizi düşünmeye sevk ediyor. Yaptığı tespitler, gözlemler farklı bir bakış açısı yakalamanızı sağlıyor. Örneğin Adalet'in tuttuğu bir günlük var. Bu günlükte sadece gazetelerin 3. Sayfa haberlerinden kupürler yer alıyor. Toplumda hiç görmek istemediğimiz, yani yazarın değişikle "dokunmadan" yaşadığımız hayatlara da dokunmamız gerektiğinden bahsediyor. "Bana dokunmayan yılan bin yaşasın!" felsefesiyle yaşadığımız şu hayata gerçek olan tek şeyin ölüm olduğunu ve ölmeden önce aslında yapabileceklerimizin gücüne değiniyor. "Bir hayatım daha olsaydı..." diye başlayan cümlesinden de anladığımız üzere Adalet yaşadıklarından çok yaşayamadıkları için pişmanlık duymaktadır. Yazar size hayatınızı tekâmül derecesine ulaştırmak için kendi vıcdanınızın sesini dinlemenizi ve suya sabuna dokunmadan bir hayat geçirmenizi söylüyor.

Nermin Yıldırım, sizi içsel bir yolculuğa çıkarırken kendine dönüş, vıcdan, şuur gibi özelliklerimize değinerek, özgün bir kelime dağarcığı ile kitabın içinde kaybolmanızı sağlıyor. Ve sizi hiç bunalmadan akıcı bir dille yazdığı bu romanın sonunda size tek bir şey söylüyor aslında; "bu senin hikâyendi..." ■



Dokunmadan  
Nermin Yıldırım  
Hep Kitap



# AZ ÇALIŞ, ÇOK KAZAN VE İSTEDİĞİN YERDE YAŞA!

Fırat Demirel

@firatdemirel

Malum hikâyesidir, bir iş adamı balıkçının yanına gelir ve onun iyi bir balıkçı olduğunu, işleri büyütürse çok para kazanıp sonunda güzel bir emeklilik yaşayacağını söyler. Balıkçının yanıtı kısa ve nettir: Ben zaten senin o vadettiğin hayatı yaşıyorum. Bu hikâyenin uzun hâlini Timothy (Tim) Ferriss'in *4 Saatlik Hafta* adlı kitabında bulmak mümkün. Zaten kitabın tamamı standart iş ve emeklilik planlarını reddetmek üzerine kurulu. Fakat Ferriss, ne balıkçıyı ne de iş adamını reddediyor. Her ikisinden de ilham alarak, haftada sadece 4 saat çalışıp hayatımızı küçük emekliliklerle süsleyebileceğimizi anlatıyor. Bu noktada akla tek bir soru geliyor: Bunu ben de yapabilir miyim?

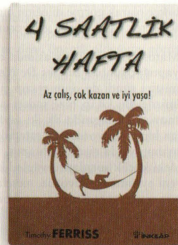
Ferriss, bu soruyu büyük bir "Evet!" ile yanıtlıyor ve kitabını şüpheliler için hazırladığı sorularla açıyor: İşimi bırakmak zorunda mıyım? İlla ki risk almam mı gerekir? Genç ve bekâr mı olmalıyım? En iyi üniversitelerden mi mezun olmalıyım? Ferriss tüm bu sorulara da koca bir "Hayır," yanıtı verip önce tanımları, sonra da bu işi başarmanın yöntemlerini sıralıyor. Yazara göre bu yeni yaşam profilinin bir adı var "Yeni Zengin". Asıl amacın milyoner olmak değil, milyonlerin satın alabileceğine inanılan şeyleri deneyimlemek olduğunu söylüyor. Yeni zenginleri "kendi yerine başkalarını çalıştıran ama çalışmamayı değil, kendini heyecanlandıran şeyleri yapan insanlar" olarak tanımlıyor. "Yeni zengin, zamanının onda birinde sonuçların yüzde 90'ına ulaşan ve ayda iki hafta aileyle tatile gidebilen elemandır." diye ekliyor. Bu sonuca ulaşabilmek için de internetin nimetlerini, gelirinizi nasıl otomasyona başlatacağınızı ve ağırlıklardan nasıl kurtulacağınızı anlatıyor.

Ferriss'in 9-5 mesailerinden geçmiş (yani damdan düşmüş) biri olması, verdiği tavsiyelere kulak kabartmayı kolaylaştırıyor. Üstelik Ferriss hem bugüne hem de geleceğe dönük anlamlı bir nokta yakaladığını söyleyebilirim. Hem uzun ve rutin bir çalışmanın sonunda gelmesi beklenen (evet, belki hiç gelmeyecek) emeklilik hayalinin çok mantıklı olmadığını vurguluyor. Hem de işimizi robotlarla ve yapay zekâ ürünlere kaptırmadan önce bir çıkış yolu gösteriyor. Bu noktada Ferriss gibi dünyanın farklı köşesindeki insanların başarıyla kontrol ederek hayatını 10 kaplan gücünde yaşayan birinin (veya daha büyük

beyinlerin) yapay zekâ ve robotlarla neler yapabileceğini düşünmeden edemiyorum.

Yazar aslında bir çeşit zaman yönetiminden bahsediyor gözükse de bu doğru değil. Zira zaman yönetimi için "unutun gitsin" diyor. Yeni Zengin'in kitabında her âni bir çeşit işle doldurmak yok. Ferriss, kendisinin de bir zamanlar bu hataya düştüğünü söylemekten çekinmiyor. Verimliliğin bile doğru söyleme uyarlanmadıkça hiçbir faydası olmadığını belirtiyor. Bu noktada güzel bir parantez açarak Pareto İlkesi'ni (sonuçların yüzde 80'i çaba ve zamanın yüzde 20'sinden kaynaklanır) ve Parkinson Yasası'nı (bir görevin önem ve güclüğü, onun tamamlanması için tanınan süreye göre artacaktır) açıklıyor. Yani yüzde 80'lik sonucu getirecek işi bulmayı ve en hızlı şekilde halletmeyi tembihliyor.

Konuyu bağlayacak olursam Ferriss'in dediği gibi mesele yalnızca daha zekice çalışmak değil. Bizim yerimize geçebilecek bir sistem kurmak. Zaten dünya dediğimiz şey sistem kurucular ve sistemin parçası olanlar arasında döñüp durmuyor mu? Mesele ne tarafta olacağımıza karar vermek ve o yöne adım atmakta. Yani Ferriss'in tavsiyelerini dikkate alsak hiç de fena olmaz. ■



4 Saatlik Hafta  
Timothy Ferriss  
Çev. Merve Duygun  
İnkılap Yayınları

# YOLA DÜŞ ORMANI DOLAŞ

Ümit Yaşar Özkan

zeytinmekmekdua@gmail.com

Çocuklara kendi hikâyelerini seçmeleri ve oluşturmaları için yol gösteren, ipucu veren, kıskırtıcı bir okuma-oynama deneyimi vaat eden iki oyunbaz kitaptan bahsedeceğim.

İlk kitabımız bir an önce Türkçeye çevrilmesini istediğim Steffie Brocoli ve Catherine Bide'tin *Through the Forest* (*Ormanda Dolaşmak*) adlı kitabı. Seçenekli hikâye kitaplarının yabancısı değiliz. 80'li yıllarda Macera Tüneli serisiyle tanıştığımız bu tür kitaplar okura hikâye içinde kendi yolunu bulması için tercihler sunuyor. Bu tercihler okuru değişik maceralara sürükleyerek farklı sonlara götürüyordu, daha sonraları bu tekniğin yetiştiklerin için yazılan romanlara da taşındığını gördük. *Ormanda Dolaşmak*, seçenekli hikâye tekniğini ormanın ekosistemiyle birleştirerek özgün bir etkileşimli hikâye kitabına dönüştürüyor; çok çok yaşlı Orman Ana'nın sunduğu seçeneklerle bir sayfadan ötekine savrulurak ilerliyor, bu arada da canlılar arasındakî ince bağları keşfediyor, tabiatın döngüsüne şahit oluyor; kuşun, sincabın, ağacın hikâyelerinin birbirine nasıl bağlandığını bizzat tecrübe ediyoruz. Ayrıca sayfaları gösteren kulakçıkların her birinin çalı, kozalak, ağaç dalı şeklinde tasarlanması da kitabın başka bir güzelliği.

Bu kitabı Türkçe olarak görme dileğimi bir kez daha kuvvetle yineleyerek diğer kitaba geçiyorum.

Madalena Matoso'yu tanıyoruz aslında daha önce çizimlerini yaptığı oyunbaz *Bu Ses De Ne?* kitabından bahsetmiştim şimdi de onun yazıp çizdiği *Masal Yolu* elimizde. Bu kitap bize sadece sayfa seçenekleri sunmuyor. En başında ilk iki sayfadaki beş kahramandan birini seçiyorsunuz: şatodaki prenses, astronot maymun ya da çizmeli ahtapot, vd. Sayfanın köşesindeki küçük soruları cevapladıkça kahramanımıza yeni ayrıntılar ekliyoruz, mesela astronot maymunumuz muz gezegeninde yaşıyor olabilir, vampir kedinin kocaman yarası kanatları vardır ya da aslında kahraman olarak seçtiğimiz prenses meğerse bir devmiş. Bunlar benim kahramanlara yakıştırdığım ayrıntılar. Bir de çocukların uyurabileceklerini düşünün. Elbette sonraki sayfalarda aracımızı, macera yaşayacağımız mekânları da seçiyor ve tarif ediyoruz. Buradan çıkabilecek masal kombinasyonlarını varın siz hesap edin. Böylece kitabın

kapağındaki "3 milyarondan fazla masal üretebilirsin!" ifadesi masalsı bir mübalağa gibi gelmez kulağa. Bütün bunları aslında ebeveynlerin muhtemel kaygı ve itirazlarına karşı yazıyorum; haklı olarak şöyle bir itiraz gelebilir: "Ama bu seçenekler çocuğun hayal gücünü sınırlamaz mı?" yıllardır yapılan çalışmalar masalların belli şablonlar üzerinden işlediğini gösteriyor bize ama şu da bir gerçek ki her masal ortaya çıkmasını sağlayan bu şablondan daha fazla bir şey oluyor her seferinde yani bütün mesele bizim sunulan veri, seçenek ve ipuçlarıyla ne yapacağımız. Hayatta da sınırlar, seçenekler ve şablonlar var ve biz bu sınırlarla çarpışa çarpışa özgürlük alanlarımızı genişletiyoruz. Hayatla masal benzeşiyor: Sınırların içinden sınırsızlığa varmak, sınırsız bulmak... Matoso bize ipuçları veriyor; bu ipuçlarını bahane ederek bir masal yolculuğuna çıkmamızı istiyor. Ben bu noktada ebeveynlerle çocukların kitabı, kalem ve kâğıt eşliğinde okumalarının da bir seçenek olduğunu söyleyeceğim. Siz de kendi kahramanınızı, aracınızı, mekânlarınızı yazıp çizin; kendi masal yolunuzu oluşturun.

Biz yürüdükçe yol, okudukça ve anlattıkça hikâye belirecek.

Matoso bize ipuçları veriyor; bu ipuçlarını bahane ederek bir masal yolculuğuna çıkmamızı istiyor. Ben bu noktada ebeveynlerle çocukların kitabı, kalem ve kâğıt eşliğinde okumalarının da bir seçenek olduğunu söyleyeceğim. Siz de kendi kahramanınızı, aracınızı, mekânlarınızı yazıp çizin; kendi masal yolunuzu oluşturun. ■



Through the Forest  
(Ormanda Dolaşmak)  
Steffie Brocoli, Catherine Bide  
Thames & Hudson



Masal Yolu  
Kate Baker  
Çev. Oğuzhan Aydın  
Redhouse Kidz Yayınları

# BİR VARMIŞ BİR YOKMUŞ; KADINLAR VARMIŞ, KADINLAR VARDI, KADINLAR VAR!

Adnan Saracoğlu

Bir zamanlar anlatılan masallarda kadınlar ve genç kızlar öylesine silik öylesine siliklermiş ki erkeklerin, erkek kahramanların, ufak dünyaları yaratmışçasına kasılıp duran beyzadelerin, prenslerin kart kralların lütfu olmasa neredeyse kadınların varlığı hakkında şüpheye düşesiymiş masalları dinleyenler. Kadınlar, genç kızlar akla hayale sığmayacak fedakârlıkları kendi bereketli şahsiyetlerindeki gedikleri kapatmak, iradelerini kavileştirmek, insanlığa fiyakalı bir çentik atmak için değil de bu Ademogullarının yanına “yaraşmak” için yapılarlarmış.

Gün olup devran döndüğünden, insanın bütünlüğüne gölge düşüren bu şifahi bagaja kadınca karınca bir müdahale yapılmış. İnsanlık tarihinin parlak şahsiyetleri fikri, cinsiyetçi hegemonyadan azad edilip binlerce yıllık zaman dilimi içinden –son yüzyıla, hatta son on yıllara iltimas geçirecek- gençcik bir masalımsı kaynağa dönüştürülmüş.

Başımıza güzelce bir iş açan Havvakızlarından Elena Favilli, medya girişimcisi Francesco Cavallo ise yazar ve tiyatro yönetmeni. Proje, ünlü bir bağış şirketi aracılığıyla binlerce kişinin gönüllü katımlıyla oluşturulan kaynak ile dahası, altmış harika çizerin katkısıyla ömrümüzün en özgün muhalefetine dönüşmüş.

Öncelikle yüz kadın! Sahralarca dolup taşan erkek görünürlüğüne mütevazı bir karşı çıkış. Sonrasında tarihin ve coğrafyanın çok farklı duraklarından seçilmiş tipik figürlerin yanı sıra adını çok az duyduğumuz, belki de hiç duymadığımız gençcik sporcular, aktivistler, bilim insanları, müzisyenler, kâşifler ama hep kadınlar. Masal kokusuyla donanmış metinler her kişi için –er değil her; cinsiyetçiliğin bu kadarına da pes doğrusu- bir sayfada çok dinamik bir biyografi sunmasının yanı sıra, seçilen kişinin bizim için önemini birkaç satıra geçiriyor ve kişikızının kendi öz ağzından çıkan söz veya sözlerle karışan yaşam döngüsü tamamlanıyor.

Metnin hemen karşısında çok farklı resim, çizim, illüstrasyon üsluplarıyla karşılaşırız. Yazarların, daha birkaç kişiyle tanışmamızla alıştığımız üslubunun aksine resimlerde her seferinde bir tabloyu süzer gibi konaklıyoruz. Sivrilik, yuvareklilik, sade bir portre, gösterişli renk, imge, desen arka planının üzerine çalاکalem kondurulmuş bir çehre, okuyucuya-izleyiciye sezdirilmek üzere serpiştirilmiş kültürel

imgeler, meslekî çerçeveler altmış çizerin tercih edilmesinin ne kadar isabetli olduğunu ve şenlik ateşimizin taaa öte galaksilerden görüneceğini sezdiriyor.

Portrelerin irade sahibi kadınlar başlığı dışında kolayca bir araya toplanamayacak olmaları ve sadece alfabetik düzen gözetilerek ardı ardına gelmeleri okuyucuyu büyük sıçramalar yapmaya güzel bağlantılar kurmaya insanlık ailesinin bereketli vahalarını bütüncül kavramaya yönlendiriyor. Britanyalı matematikçi Ada Lovelace ile Iraklı mimar Zaha Hadid’in dehanın farklı zaman ve mekânlardaki denk parlayışları, çılgın bisikletçi İtalyan Alfonsina Strada ile ölüm kalmı savaşı vererek Suriye’den başladığı yüzüştünü mülteci takımıyla yer alarak Olimpiyatlara taşıyan Yusra Mardini’nin hiç tanışamamış abla kardeşler olduğunu kalbimizin en içlerinden hissediyoruz. On yedinci yüzyıl ressamı İtalyan Artemisia Gentileschi’nin erkek hegemonyasına meydan okuyuşuyla, Meksikalı Frida Kahlo’nun yürüyemeyen bile dimdik duruşuna aynı şapkayı çıkarıyoruz. Prenslerle nal toplanan Prensess Merida’nın mucidi Birleşik Amerikalı Brenda Chapman’ın, Pippi Uzunçorap’ın her şeyi, mübarek kadın İsveçli Astrid Lindgren’in ruhanîyetinden feyz aldığını hiç şaşalamadan iddia edebiliriz. Dahası çok farklı niteliklerle bezenmiş ve farklı çağlarla kuşatılmış Mary Edward Walker’ın, Coco Chanel’in, Choluta Tırmanıcıları’nın, Amna Al Haddad, Coy Mathis, Hatsepsut, Policarpa Salavarrieta’nın kaderlerinde kıyafetlerin ne denli önemli olduğunu görüyoruz.

Bilge kraliçe, firavun, imparatoriçesi ve başkanların içinde siyasi ahlak açısından oldukça tartışmalı kadınların yer alması kitabın siyasi doğruluğuna gölge düşürse ve gönlümüzde abideyi yeri olan Ümmü Gülsüm, Leyla Halid, Rachel Corrie, Indra Gandhi, Beatrice Potter gibi isimler kitabın dışında kalsa da bu cesur girişime modern bir masal yaftasını yakıştırdık. ■



Asi Kızlara Uykudan Önce  
Hikayeler  
Francesca Cavallo, Elena Favilli  
Çev. Deniz Öztok  
Hep Kitap



# KÜÇÜK OK'UN AKILLARA ZARAR MACERALARI

Elif Konar Özkan

A.Kadir ve Asaf Halet Çelebi'nin şiirlerini birleştiren İbrahim isimli eseri Aykut Kuşkaya'nın naif sesinden duymuşuzdur illa ki hatta belki sevdiğimiz ezgilerdendir. Peki, İbrahim'in bestecisi Şafak Tavkul'u hangi yönüyle tanırınız? Karikatür, resim, animasyon, müzik, öğretmenlik, okçuluk veya yazarlık? Pek çok alanla ilgilenen Tavkul, tam anlamıyla bir hezârfendir. İlk sergisini 15 yaşında açmış ama hiçbir zaman 'ben oldum, tamamım' kibriyle küçülmemiş bir büyük usta Şafak Tavkul'un çizdiği storyboardlar 60 bini geçmiş. İstisnasız her gün -iş olmasa bile kendi için- çizmeye devam ettiği bilinir. Birçok şeyle aynı anda uğraşmayı seven ve gününü, hayatını, zamanlara ayırarak ilginç bir şekilde günümüz insanın bir ömre sığdıramadığı uğraşları sadece hobi kıvamında değil meleke düzeyinde devam ettiren 63 doğumlu bir güzel insan...

Bildiği her şeyi paylaşan yani zekâtını hakkıyla veren bu güzel ustanın, çocukları ve çocuksu şeyleri seviyor şükür ki dedirtir Küçük Ok serisi 2016 yılında yayımlandı.

Orta Asya'nın uçsuz bucaksız malum bozkırlarında göçebe hayatı yaşayan eski Türk obalarından birinde yaşar Küçük Ok. Nerede mi? Çin Seddi'nin hemencik dibinde öyle ki oynarken biraz hızlı şut atsa hop Çin Hükümdarı Zing'in bahçesine düşer top. Obanın beyi Cüce Han, Küçük Ok'un babasıdır. Satırlar arasında ve haritalarda konar göçer Türk yaşıntısından izleri takip ederken Küçük Ok'un komik, eğlenceli ve heyecanlı maceralarına gülmekten kendinizi alamazsınız.

İlk kitabı, "Uyuz İnek Nasıl Boğa Olur?", Baturcan kazık çakarken Cüce Han'ın ak çadırını kara çadıra döndürüp de adı geri alınarak obadan kovulunca neler yaşar, Küçük Ok ve Dede Korkut'un torunu Ceren bu sorunu çözmek için nasıl bir plan yapar, plan işe yarar mı vb. birçok sorunun cevabını bulmak için bir solukta...

İkinci kitabı, "Tepik Oyunu" nasıl heyecanlı bir savaş oyununa- karşılaşmaya dönüşür, Küçük Ok'un attığı Büyük Han damgalı top Çin Sarayı'na

kaçarsa topu geri alabilmek için nasıl bir çözüm bulunur, Küçük Ok ve arkadaşları Çinli profesyonel oyuncularla nasıl baş edecek, acemi şansı ve çocuk masumiyeti işe yarayacak da topu savaşçıktan geri alabilecekler mi sorularına cevap arayarak nefes nefese...

Üçüncü kitabı, "Kuyruksuz At" olur mu, olsa bile Geleneksel Bozkır at yarışlarına katılabilir mi, töreler ne der, Küçük Ok ve Kaşka törelerden kurtulup yarışa katılabilecek mi, bu zorlu mücadeleyi kim kazanacak gibi soruların cevapları için adeta dört nala okursunuz.

Kâh çizimleri kâh esprili dili kâh kahramanları kâh merakı kamçılayan kurgusu ile günümüz okurunun "Hey, sanki evde çizgi film yahut sinemada animasyon seyrediyorum!" heyecanı ile okuyacağı, tadı damakta kalacak eserler olduğu aşikâr Küçük Ok üçlemesinin.

Bilgelik ve mizahın tam kıvamında harmanlandığı bu akıllara zarar maceralar, üç solukta bitiverdiği için illa ki "Ee devamı var mı? Varsa ne zaman çıkacak?" diye merak edeceksiniz, benden söylemesi. Hâlâ karşılaşmayan yahut okumayan kaldıysa "Aman ha!" diyelim, hatırlatmayı vazife bilelim.

Küçük Ok'un maceraları ve diğerleri için ömrüne bereket Şafak Tavkul! Seni hayret, gayret ve şevkle takip ediyoruz bilisin. ■



Küçük Ok 1  
Uyuz İnek Nasıl  
Boğa Olur?  
Şafak Tavkul  
Erdem Çocuk



Küçük Ok 2  
Tepik Oyunu  
Şafak Tavkul  
Erdem Çocuk



Küçük Ok 3  
Kuyruksuz At  
Şafak Tavkul  
Erdem Çocuk

★★★ GENÇ OKUR YAYINLARI ★★★

TARİHİ MACERA

ROMANI

YARISMASI

SON BAŞVURU

31  
ARALIK  
2017



1. Yarışma, Türkiye içinde ve dışında Türkçe yazan herkese açıktır ve katılım için herhangi bir yaş sınırı yoktur.
2. Eserler Türkçe dil kurallarına uygun, özgün ve roman türü özelliklerini taşıyor olmalıdır.
3. Eserlerin muhtevası millî ve manevî değerlere uygun olmalıdır.
4. Eserler, tarihi konulara odaklanmış ve macera türünde yazılmış olmalıdır.
5. Eserlerin tarihi gerçekliğe uygun, her türlü polemikten ve ideolojik yaklaşımlardan uzak, yapıcı ve birleştirici olması esastır.
6. Değerlendirmede, müslümanların ortak tarihini ifade eden devirlerdeki alplerin, akıncıların, yenicilerin, sipahilerin, ulakların, leventlerin, gazilerin ve dervişlerin kahramanlık hikâyelerinin izini süren eserlere öncelik verilecektir.
7. Eserler Word sayfası ile en az 100 sayfa olmalıdır. Times New Roman, 12 punto, 1,5 satır aralığında yazılmalı ve sayfa düzeni genel kurallara uygun olmalıdır.
8. Eserin daha önce yayımlanmamış, herhangi bir isimle hiçbir yarışmaya ve yayın grubuna gönderilmemiş olması gerekir.
9. Gönderilecek eserler lise seviyesi ve üzerindeki okura hitap etmemelidir.
10. Yazarlar, eserle birlikte kendi adını, açık adresini, telefon numarasını ve kısa özgeçmişini de göndermelidir.
11. Her bir yazar en fazla üç eseri yarışmaya katılabilir.
12. Eserler 31 Aralık 2017 tarihine kadar teslim edilmelidir. Bu tarihten sonra gönderilen çalışmalar dikkate alınmayacaktır. Sonuçlar 7 Nisan 2018 tarihinde açıklanacaktır.
13. Eserler Microsoft Office Word olarak [tarihimacera@gencokur.com.tr](mailto:tarihimacera@gencokur.com.tr) adresine e-posta yoluyla gönderilmelidir. Farklı uygulamalardan yapılan gönderiler ve dosya paylaşım istekleri dikkate alınmayacaktır.
14. Yarışmada dereceye giren eserler kitap olarak basılabilecek ve basılan eserlere ödülünden başka telif ödenmeyecektir.
15. Ödüle layık görülen eserlerin her türlü yayın hakkı Genç Okur Yayınlarına ait olacaktır.

Memnet Ali & Akşamsıra

JÜRİ

Ali Sözer, Okay Tiryakioğlu,  
Ozan Bodur, Sulhi Ceylan,  
Mümin Munis, Mustafa  
Yıldız, Muzeyyen Yıldız,  
M. Emin Oyar

ÖDÜLLER

BİRİNCİ: 7.000 ₺

İKİNCİ: 5.000 ₺

ÜÇÜNCÜ: 4.000 ₺

MANSİYON: 2.000 ₺

genç okur

GENÇ•KON

Mostar  
Gençlik

Semerikand  
Gençlik

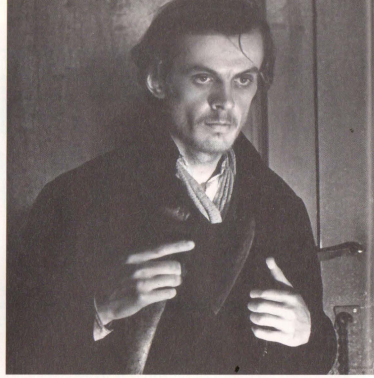
# RASKOLNIKOV MASUM SAYILABİLİR Mİ?

Reşat Nuri Polat

Modern psikolojinin temelinde harcı bulunduğu konuşulan dünya edebiyatının büyük ismi Fyodor Dostoyevski, gerek yaşadığı devrin Rusya'sını anlatma yeteneği, gerek insan psikolojisinin derinlerine inebilme becerisi, gerekse çağları aşan diliyle edebiyat tarihinde çok müstesna bir yere sahiptir. Romanlarında buhranlı, asi, bunalımlı ve sessiz, iç dünyasında çatışmalı karakterleri olağanüstü tasvir etmesi, onu diğer yazarlardan ayıran en önemli özelliklerin başında gelir. Dostoyevski'nin karakterlerinde sara, şizofreni, histeri ya da nevroz gibi hastalıklar sık görülür. Bu tiplerin kurgusundaki ilginç taraf, ruhsal sorunlu kişilerin bir biçimde kötülöklere bulaşması ve sonunda, Dostoyevski'nin ahlaki öğretisi doğrultusunda huzura erişiyor olmalarıdır. Dostoyevski'nin *Suç ve Ceza* kitabının meşhur karakteri Raskolnikov, kitap yazıldığından beridir cinayete kadar olan süreçte ne kadar tutarlı ve kendinden eminse, cinayetten sonra tam tersine bir o kadar hastalıklı, perişan ve sefil hâle düşmesiyle edebiyat ortamlarındaki tartışmalarda gündeme geldi. Biz de bu yazımızda Raskolnikov özelinde bir iç muhasebe yapacağız.

## İnsan neden suç işler?

Hukuk kurallarını belirlemenin temel gayesi sosyal düzeni sağlamaktır. Kurallara uymamak suç, suçun karşılığı ise cezadır. Ceza hukukunda döngü kısaca bu şekilde olsa da "İnsan neden suç işler, kurallar kime göre kural, suç kime göre suçtur?" Çoğu zaman suç; kendi adaletini sağlamak yahut Raskolnikov'un tarifiyile "sosyal adaletsizliğe tepki göstermek" gibi masumiyet kılıfları ile tarif edilmek istenir. Zenginden alıp fakire veren Robin Hood yasalara göre suçlu iken fakire göre kahramandır. Yaşlı kadını adamcasızca öldüren Raskolnikov kendince iyi olanı yapsa da hem cinayet işlemiş hem de hırsızlık yapmış bir suçludur. Nihayetinde her suçun temelinde bir motivasyon kaynağı ya da suçla götüren neden yer alır. "Herhangi biri sadece suç işlemiş olmak için suç işleyebilir mi?" Sorusuna kesin bir cevap verilemez de suçun kaynağına inildiğinde mutlaka bir başlangıç noktasıyla karşılaşırız. Habl'in de insanlığın ilk cinayetini işlerken kıskançlığına esiri olması gibi.



Toplumu düzende tutmayı amaçlayan o kadar çok yazılı ve yazısız hukuk kuralı vardır ki aslında insanlar bilerek ya da bilmeyerek her gün bu kurallara onlarcasını çiğnerler. Birisinin arkasından da olsa hakaret etmek aslında suçtur ama her gün birçok insan pervasızca işler bu suçu. Metroya binerken birilerinin önüne geçmek ahlak kurallarına aykırıdır, arabanın camından yola çöp atmak, yere tükürmek, bağırarak konuşmak yazılı kuralları ihlal etmektir de kimin umurunda. Büyük suçlar için caydırıcı cezalar var ama yine de cinayetler işlenir. Suçun temelinde aslında insanın nisan ile malullüğü yatar. Unutmuştur insan süt gibi tertemiz doğduğunu. Unuttukça vicdanı körelmiş, vicdanı köreltikçe kural tanımaz hâle gelmiştir. Evet alelade bir insanın suç işlemesi, özellikle cinayet gibi tüm insanlığa yönelik bir suç işleyebilmesi için en azından suç işlediği sırada vicdanı bir problemi olmalıdır. Hani derler ya gözünü kırpmadan çekti tetiği diye, işte iş o raddeye gelmeden evvel suçlunun iç dünyasında neler cereyan ettiği her somut olay için farklılık gösterebilir. Suç ve suçluyu inceleyen kriminolojinin merceğini bir an için Dostoyevski'nin *Suç ve Ceza*'sına çevirdiğimizde, maddi imkânsızlıklar sebebiyle hukuk eğitimine ara veren, ailesinden madden ve manen uzak, insanı hayata bağlayan hususiyetlerden beri, inaç dünyası tahrip olmuş, yaşadığı ekonomik sıkıntıyı toplumsal adaletsizliğe bağlayan ve hatta bu işin felsefesi üzerine kafa yorup yazılar kaleme alan, gücün ve iktidarın ancak onu eğilip yerden alma cesareti gösterenlere verildiğini doğrudan, bu cesarete sahip olanların bazı suçları işleme özgürlüğü olabileceğini de ima yolu savunan, düşünce dünyasındaki çatışmalardan çıkış yolu aradıkça daha girift bir çıkmazın içine giren ve nihayetinde bir insanı öldürüp ondan çalacakları ile hayatını yeniden inşa edeceğini sanan zayıf ruhlu



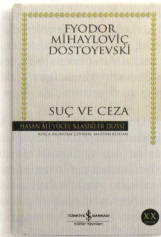
bir insanın; kötü karakterli, sevimsiz ve insanların kanını emen bir tefeci kadını ve sonrasında olaya tanıklık eden başka bir masumu öldüren acımasız bir katile dönuştüğünü görüyoruz. Adım adım katillike ve hırsızlığa giden Raskolnikov, aslında merhametli de birisi. Cebinde kalan üç beş rubleyi fakir bir aileye verip meteliksiz kalmakta tereddüt göstermeyecek kadar merhametli. Raskolnikov, insan fıtratında zıtlıkların bir arada olabileceğinin bir nevi örnekleme aslında. Çocuğuna karşı merhametli olan kişinin eşine kötü davranması, ailesine son derece nazik olan birinin yanında çalıştırdığı işçiyi ezmesi, arabası çizilmesin diye üzerine titreyen adamın sokaktaki kediyi tekmelemesi de insan fıtratında birlikte yer alan iyiliğin ve kötülüğün birtakım koşulların tesiriyle açığa çıkması anlatılmıyor mu? Kurallara uymada cezaların caydırıcılığı muhakkak etkilidir. Ancak bunun da ötesinde, insanların suç işlemesini engellemek için vicdan mekanizmasının hayata geçirilmesi gerekir. Vicdan sadece acımay değil hesap verme bilincini de kapsar. İnsana muhasebe yaptırır. Ceza adalet sisteminin temel amacı ise suça karşılık yargılama yapıp ceza vermekten ibaret değildir. Aynı zamanda suç işleyen kişinin suçun yanlışlığını öğrenmesi ve belki biraz da bundan nedamet duyarak bir daha suç işlemesinin engellenmesi de amaçlanır. Tabii ki uygulamadaki bu amaçlar her suçlu için aynı sonucu doğurmaz. Cinayeti tüm ayrıntıları ile anlatan ve Sibirya’da bir zindanda kürek cezasına çaptırılan Raskolnikov, tefeci kadını öldürmekten hiç nedamet duymaz. Mahkeme cinayeti sonrası çalışanların kullanılmayışını “geçici delilik nöbeti” olarak adlandırıldı da çaldıklarını kullanmaması ve öldürdüğü diğer kadın için acı çekmesi aslında vicdanın paslanmayan tarafına ait bir yanısmadır.

### Kutsal Çile

Hâkim, hüküm, mahkûm aynı kökten türemiş kelimelerdir. Sosyal ilişkiler içerisinde her gün aslında o kadar çok hâkim rolüne bürünür, hüküm verir ve insanları mahkûm ederiz ki bunun farkında bile değilizdir. Birisi hakkında en ağır suçlamaları yapmamız için bizimle aynı düşüncede olmaması yeterli olur çoğu zaman. Ya da insanları suç işlediğini gözümüzle görmek de “miş”, “miş” ile biten cümlelerimizle derhal suçlu ilan ederiz insanları. Vicdani bir sorun da olan bu durum, modern hukukta masumiyet karinesine saldırı olarak kabul edilir. Evrensel hukuk kurallarına göre, “suçu sabit olana kadar herkes masum kabul edilir.” ve herkes “lekeleneme” gibi kutsal bir hakka sahiptir. Ancak insanın masumiyetini anlatması ve karşındakini buna inandırması zor iştir. İşte bu yüzden modern hukuk insanların masum olduklarını ispatlamalarını istemez, yetkililerin suçu ve suçluyu ispatlamasını şart koşar. Hukukta bu şekilde tarif bulan ve hukukun herkese lazım olduğunu en vezic şekilde anlatan bu

kavram satır arasında; “Kimi insanlar üzerinde yansız bir yargıda bulunabilmek için, her şeyden önce önyargılarımızdan ve bizi çevreleyen insanlara ve nesnelere karşı edindiğimiz gündelik alışkanlıklarımızdan kurtulmamız gerek.” Şeklinde yerini buluyor *Suç ve Ceza*’da. Cinayeti araştıran sorgu yargıcının bir İngiliz atasözüne atıfı; “yüz tavşandan bir at oluşturulamayacağı gibi, yüz kuşkudan da hiçbir zaman bir delil oluşturulamaz, ama bu aklın, sağduyunun sesidir, siz gelin de insanın tutkularına anlatın bunu,” şeklindeki ifadeleri de edebiyat yoluyla hukuk düzenindeki çarpıklığa bir eleştiri sunulduğunu görmemize imkân sağlıyor.

Mülk ayakta tutan adalettir ve adaleti de her kişi değil ehil ve yetkili kişiler tesis eder. Herkesin hükmü verdiği yerde adalet olmaz, anarşi olur ki o yüzden kişilerin değil devletin adaleti uygulanır. Raskolnikov toplumsal eşitsizliğe ve fakirliğe duyduğu öfke karşısında amaçlanan şey iyi ise, işlenecek bir cinayet uygundur felsefesi ile suç işlemiş iken aslında hakkında hiç delil olmayan masum boyacı, sanki fırça darbeleriyle duvar boyanıncasına lekelenip katil diye içeri atılır. Aynen gerçek hayatta olduğu gibi, “Pardon” denilene kadar yaşananlara ise “kutsal çile” adı verilir kitapta. Bu yüzden sıradan insanlar için suç işlemenin zorluğu, insanın iç dünyasında yaşadıklarının onu suç işlemeye nasıl sevk ettiği, suç işlendikten sonra yaşanan ıstırap, kişilerin suçluluğu ispatlanıncaya kadar masumiyetlerine leke sürülmemesi, hayatta insanın başına ne gelirse gelsin onu hayata bağlayacak sebeplerin var olabileceği gibi her daim güncel ve sosyal konuların yoğunluğu *Suç ve Ceza*, insanlık var oldukça devam edecek meseleleri ele aldığı için her dönem taze kalacak nitelikte bir eser. ■



Suç Ve Ceza  
Fyodor Mihaylovic Dostoyevski  
Çev. Mazlum Beyhan  
İş Bankası Kültür Yayınları

# RAMAZAN KİTAPLIĞI

Yunus Emre Tozal



Samanyolunda Ziyafet  
Sezai Karakoç  
Direnış Yayınları

Sezai Karakoç; yol gösterici, yön gösterici, işaret parmağıyla daima hakikati gösteren; gül alan, gül satan, terazisini gül ile kullanan şair. Adını Sezai Karakoç'un 1964 senesinde *Yeni İstanbul* gazetesinde yayımlanan yazısının başlığından alan "Samanyolu'nda Ziyafet", Karakoç'un çeşitli dergi ve gazetelerde oruçla ilgili yazılarından oluşan kitabı. Sezai Karakoç hem şiirinde hem nesir yazılarında uhrevi bir dünyadan sezdiklerini modern hayatın bilgisiyle harmanlayarak bize sunar. *Samanyolu'nda Ziyafet* kitabında da ramazan ayının güzelliğine güzellik katan, kıymetini takdir eden, orucun hikmetini anlamaya yönelik tespitler yapan Karakoç'a göre oruç, insanın her yıl kutladığı bir ruh şölenidir adeta. Güneş nasıl ki bir dağın yarığında çıkarken, bir gül nasıl ki uçurumlarda dahi açarken, bir çocuğun okula başladığı; bir suyun topraktan fışkırarak ırmak gibi akmaya başladığı an neyse oruç da insan da odur.

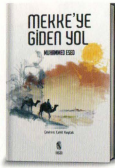
Sezai Karakoç, bir anı anlatacağı zaman kelimelerini kainatın imbiğinden çıkarır da güneşte kurutarak tek tek seçer. Sanki bir öz, bir hamur oluşturuyormuşçasına özenir; bu yüzden cümlelerinden bir kelime dahi çıkarılamaz; oruç yazıları da insanın öte diyarlarla; metafizik dünyayla olan ilişkisini nefis-kalp ekseninde anlatıyor. Karakoç'un anlatımıyla insan Ramazan'ın ilk gününde orucu yüreğine eker, üçüncü gün yeryüzüne bir filiz çıkmıştır, onuncu gün kök ve gövde oluşmuştur, on beşinci gün dallar belirlenir, yirminci gün yapraklar açar, yirmi beşinci gün açan çiçek gelecek meyvenin habercisidir. Son gün kök en derinde, yemiş ise nur olarak yüze sirayet etmiştir.



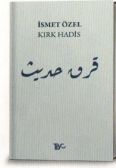
Güvercin Gerdanlığı  
İbn Hazm  
Çev. Mahmut Kanık  
İnsan Yayınları

Kureysli olmasına rağmen Endülü's'te yaşadığı için Endülü'sü olarak tanınan Kurtuba doğumlu İbn-i Hazm'ın sevgiy ve sevenlere dair eseri *Güvercin Gerdanlığı*, tam da Ramazan ayında okunabilecek eserlerden biri. İbn-i Hazm, geleneksel İslam kültüründe aşka dair en muhteşem tanımları yapan yazarlardan biri. İbn Hazm bu eseriyle aşkın insanın kalbinde yer edinince nelerin değişebileceğini anlatarak ancak kalp gözünün görebileceği öte dünyaları gösteriyor ve insanın kendisini yoktan var eden yaratıcı ile olan ilişkisini aşkın bir düzeyde çıkarıyor. İbn Hazm'a göre aşk; ruhun mahiyetindedir ve tıpkı güvercinin boynunda ölümüne dek bilmeden taşıdığı halka biçimindeki tüyler gibi hem insandan insana hem insanla yaratıcı arasındaki metafizik aşka varlığını hep sürdürür. İbn Hazm'a göre cennette bir ruh ikiye bölünüp dünyada iki bedene paylaştırılır ve bu iki beden dünyada birbirlerini, nerede olurlarsa olsunlar, bulurlar. Bu yüzden aşk, denizin tuzu, yağmurun izi, kelebeğin dokunuşu gibidir; sürekli arzulananıdır, o olmazsa varlığın bir anlamı olmaz.

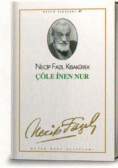
İnsana yol gösteren, yeni kapılar açan Kur'an'ın doğum ayında, en çok da bizi yaratılmışların en şerefli (eşref-i mahlukat) kılınabilecek niteliklere ihtiyacımız var; sevgiy; şefkat ve merhamete, aşık olmaya; yanımaya... Kur'an'ın bir diğer adı da "furkan" dır ve "furkan", doğruyla yanlış, iyiyile kötüyü, aşkın olanla olmayı ayırt etmek anlamında kullanılır. İbn Hazm eseriyle sadece bir ayna tutuyor kalplerimize ve aşkın olanla iletişime nasıl geçeceğimizi ifade ediyor. Kalbin arzusuna susamamanın, kainatın en büyük sırrı olduğunu ifade ediyor.



Mekke'ye Giden Yol  
Çev. Cahit Koyak  
Muhammed Esed  
İnsan Yayınları



Kırk Hadis  
İsmet Özel  
TIYO Yayınları



Çöle İnen Nur  
Necip Fazıl Kısakürek  
Büyük Doğu Yayınları

Yahudi asıllı Avusturyalı gazeteci ve yazar Muhammed Esed'in *Mekke'ye Giden Yol* kitabı, bize macera ve geçişin peşindeki bir adamın portresini sunarken, aynı zamanda bir yönüyle manevi bir otobiyografi olarak da okunabilir. Tam da Ramazan ayında okuyacağınız bu eserle Mekke'ye içsel bir yolculuk yapabilirsiniz. Muhammed Esed'in bir yönüyle İslam dini ve Araplar hakkındaki sezgisel anlayışlarının bir özeti sayılabilecek bu eser, etkileyici bir seyahatnamedir. Cahit Koyak tarafından Türkçeye çevrilmiş, Muhammed Esed'in hayatı da aynı isimle bir belgeye konu olmuştur.

Avrupalı entelektüel bir Yahudi'nin, Müslüman olması sürecinde yaşadıkları, bize yolculuğunun sırlarını sunuyor. Yolculuk boyunca kâh bir rüyada görülen bir hikmetle karşılaşırken kâh günlük hayatın en küçük bir detayının insanın değişim ve dönüşümünde ne kadar etkili olabileceğini görüyoruz. Adeta bir film sahnesindeymişçesine anlatılan maceraları, özellikle geceleri çöllerde yıldızları izleyerek tefekkür etme notları, yol boyunca karşılaşılan olayları harika tasvirlerle ve öykülerle betimleyen Muhammed Esed, bize modern insanın huzursuzluğunu, yalnızlığını, tutkularını ve ihtiraslarını, mutluluğunu ve hüznünü, endişesini ve bağlılığını, öngörüsünü ve insaniyetini anlatıyor.

Hadisler, İslam dininde Kur'an-ı Kerim'den sonra ikinci kaynak konumundadır ve dini anlama ve yorumlama açısından da asırlardır toplumların gelişiminde kaynaklık etmişlerdir. Bir hadisin bir şairle ne ilgisi olduğunu, bir hadisin bir şaire neler ilham ettiğini merak ediyorsanız İsmet Özel'in *Kırk Hadis* kitabı tam size göre. Bir hadis şaire neler ilham ettiğini merak ediyorsanız hangi güzellikleri ifşa edebilir? İsmet Özel'in hadislerle karşılaştığı ve etkilendiği durum, elbette okuyanı da elini taşın altına koymaya zorlamalı; çünkü İsmet Özel'e göre kitabı okuyan kişi, kitapta anlatılanları okumakla yetinmez; içselleştirerek -belki farkında olmadan- "terakki" sahasına girmiş olur. Dolayısıyla İsmet Özel, rahatınızı bozarak bir insanın dünyaya neden geldiğinin niçin yaratıldığının; ne yapması ve nereye doğru gitmesi gerektiğinin fotoğrafını çekiyor.

İsmet Özel, özellikle 80'li yılların yazdığı yazılarıyla bir Müslüman'ın kendi kadrini, konumunu, değerini, bu dünyada nasıl bir yer işgal ettiğini bilmesini işler. *Kırk Hadis* adlı eserinde de bir insanın eşref-i mahlukat olma yolunda şahsiyetinin tekâmülünü nasıl tamamlayabileceğini arıyor. Ümit ile korku arasında olmanın önemini, istikamet azığını yanına alarak yola çıkmak gerektiğini hatırlatıyor.

Necip Fazıl Kısakürek'in İslam peygamberi Hz. Muhammed(a.s.)'in hayatını kronolojik bir tarih kitabı gibi değil de kendine özgü muhteşem bir üslupla anlattığı eseri *Çöle İnen Nur*, sahih kaynaklara dayalı bir portre demesi. "O an" başlıklı ilk bölümü ile peygamber efendimizin dünyaya geldiği anda dünyadaki var olan durumu anlattığı; toplumların nerede tıkanıklarını analiz ettiği bölümde Necip Fazıl iyiden iyiye üslubunu hissettirir okura. Öyle ki kitap hakkında Rasim Özdenören "Ben sayfaları bu kitap kadar göz yaşlarıyla ıslatılmış bir başka kitap bilmiyorum," demiştir.

*Çöle İnen Nur*'u diğer siyer kitaplarından en önemli özelliği, Necip Fazıl Kısakürek'in sahabelerin gözünden peygamber efendimizle olan anıların sanki onlardan biriymiş ve dinliyormuşçasına yazabilmesi... Bu yönüyle eser, Peygamber'in hem vahiy imden önce Mekke'de yaşananları hem de 40 yaşından sonra peygamberlik geldiğindeki süreci konu ediniyor. Peygamber'in Mekke'nin ileri gelenlerine öfkelye değil sabırla yaklaştığı, peygamberliğin inmesiyle efendimizin yaşadığı zorlukları naif bir dille anlatan Necip Fazıl, yer yer kendi duygularına da aktarmış. Necip Fazıl Kısakürek'in kendisinin de ilk Müslümanların arasında olma isteğini satır aralardan hissedebiliyorsunuz.





Sır  
Mustafa Kutlu  
Dergâh Yayınları

Mustafa Kutlu'nun ilk kez 1990'da yayımladığı, sıradan bir rençberin tarikat şeyhi olma hikâyesi *Sır*, yaklaşık yirmi yedi yıl önce yazılmış olsa da dikkat çekmek istediği konu açısından, günümüzde daha büyük hassasiyetle incelenmesi gereken bir eser. Kutlu bu kitabında tasavvuf anlayışının ve tekke kültürünün, maddi ve manevi olarak değişmesini irdeliyor. Günümüzde artık yavaş yavaş kaybettiğimiz, modern dünyanın hızına kapıldıkça uzaklaştığımız eskinin o insanı yerinde tutan bağlarının nasıl bir bir koparıldığını, gelenekten nasıl uzaklaştığını anlamak için güzel bir hikâye.



İslami Tebliğin Mekke Dönemi ve İşkence  
İhsan Süreyya Sırma  
Beyan Yayınları

İhsan Süreyya Sırma'nın *İslami Tebliğin Mekke Dönemi ve İşkence* ve *İslami Tebliğin Medine Dönemi ve Cihad* kitapları, Türkiye'de yayımlanmış siyer kitapları arasında 17-25 yaş arasına hitap eden, "küçük ama büyük" yer kaplayan önemli kaynak eserlerdendir. Aynı zamanda öğretmenlik yapan İhsan Süreyya Sırma, derslerinde fotoğraf, sinevizyon, tepegöz gibi araçlardan yararlanma konusunun öncülerindendir. Büyüklerimizin anlatığına göre Onun derslerinde Mekke, Medine, Hıra Dağı, Bedir ve Uhud çevresi grafik, fotoğraf ve sunum olarak arz-ı endam etmiş. Öğrenciler siyer okumaya İhsan hocayla başlayabilirler.



Müslümanca Yaşamak  
Rasim Özdenören  
İz Yayınları

Rasim Özdenören'in ilk baskısı 1985 yılında yapılmış olan *Müslümanca Düşünme Üzerine Denemeler* kitabı, ilk yayımlandığı günden bugüne ara ara eklemeler yapılarak son şeklini almış, hem her baskısında yazar tarafından yeniden düzenlenmiştir. Kitabın ilk baskısının üzerinden 27 sene geçmiş olmasına rağmen, kitap hâlâ güncelliğini muhafaza etmekte, çünkü Rasim Özdenören'in irdelediği konular, Müslümanların genel olarak halen çözemediği birbirleri arasında ciddi görüş ayrılıklarının bulunduğu mevzulardan oluşmakta. "Dünya Müslümanları neden bir araya gelemiyor?" sorusunun cevabı bu kitapta saklı.



Ramazannâme  
Fatma Barbarosoglu  
Profil Kitap

Ramazan ayı her geldiğinde büyüklerimizden "Nerede o eski ramazanlar..." söylemini duymuşuzdur, halen duyuyoruz. İşte tam da bu sorunun cevabını veriyor Fatma Barbarosoglu *Ramazannâme* adlı kitabında. Yazarın kısa kısa denemelerini içeren kitap, Ramazan sofralarına konuk olurken Ramazan ayının kendine has özelliklerini de işfa ediyor. Fatma Barbarosoglu modern bireyin iç dünyasına gezinti yapar ya kitaplarında, bu kitabında da sanki ramazan ayına yaptığı öyküleri paylaşıyor bizlerle. Fatma Barbarosoglu değişen mekanlara ve zamanlara rağmen değişmeyen insan kumaşını arıyor.

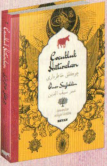
# İki Dil Bir Kitap

## Osmanlıca ve Günümüz Türkçesi

Kültürümüzün önemli temsilcileri tarafından kaleme alınmış bu eserler, Osmanlıca asılları ve Günümüz Türkçesiyle bir arada.



**Şahmerân Hikâyesi**  
(192 sf.)



**Çocukluk Hâtıraları**  
**Ömer Seyfeddin**  
(128 sf.)



**İlmihâl**  
**Ahmed Cevdet Paşa**  
(128 sf.)



**Tütnâme'den Hikâyeler**  
**Süleymân Tevfik**  
(96 sf.)



**Vatana Dâir**  
**Süleymân Nazîf**  
(96 sf.)



**Hız. Peygamber ve Zamânı**  
**Tâhirü'l-Mevlevî**  
(128 sf.)



**Seçme Şiirler**  
(96 sf.)



**Hakikat Çiçekleri**  
**Ali Emîrî**  
(160 sf.)



**Safahât'dan Seçme Şiirler**  
**Mehmed Âkif Ersoy**  
(128 sf.)



**Safahât'dan Seçme Hikâyeler**  
**Mehmed Âkif Ersoy**  
(160 sf.)

Mehmed Âkif Ersoy

**BEYAN YAYINLARI**

/beyanyayinlari ANKARA CADDESİ 21/3 CAĞALOĞLU, FATİH / İSTANBUL Tel: 0(212) 512 76 97 www.beyanyayinlari.com



# BİR DÜNYA ÇİZGİ ROMAN

Selim Refik

Çizgi roman uçsuz bucaksız bir dünya. Kimileri bu dünyanın tanıdık bölgelerine yerleşmeyi ve o bölgenin sınırları dışına çıkmamayı tercih ederler. Fumetti tutkunları, Manga müdavimleri, Marvel ya da DC fanları vardır. Çizgi roman aynı zamanda devasa bir endüstri hâline geldiği için bu endüstriyi çekip çevirenler hitap ettiği kitleyi kaybetmek istemez. Dolayısıyla da oyunun kurallarını değiştirmek, üretimi gerçekleştirenlerin çok da işine gelmez. Bu yüzden de maalesef teknik ve zanaat seviyesinde kaydedilen gelişmeler her zaman sanata dönüşmez. Tam da bu noktada (artık dilimize yerleşmiş adıyla) grafik romanlar devreye giriyor. Çizgi roman endüstrisinin çarklarından sıyrılarak daha bağımsız işler yapmaya cesaret eden sanatçılar ve yayınevleri çizginin imkânlarını alışılmadık şekillerde kullanarak bambaşka hikâyeler anlatıyorlar. Grafik romanlar, karakter, kurgu ve alt metin bakımından bildik çizgi romanlardan farklılar. İşte grafik roman âlemini tanımak ve keşfetmek isteyenler için Karakarga Yayınları geçtiğimiz seneden beri sıkı kitaplar yayımlıyor. Manifestolarında “Çizgi roman sadece tayıt giyen süper kahramanlardan, pelerinli savaşçılardan, fantastik canlılardan ve kovboylardan ibaret değildir!” cümlesiyle yayıncılık anlayışını serdeden yayınevi, isimlerini uzaklardan duyup işlerini merak ettiğimiz çizerlerin sanat değeri taşıyan grafik romanlarını bize ulaştırıyor.

Ölümsüz ya da üstün güçlere sahip çizgi roman kahramanlarının seri üretimi yerine grafik romanlarda sıradan diyebileceğimiz karakterlerin maceraları tek bir albüm içinde sunuluyor okura. Çizgi roman ile grafik romanın en önemli ayırım noktalarından biri de bu. Tefrikayla roman arasındaki ayırma

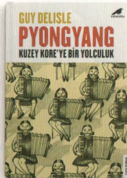
benzetebiliriz bunu. Çizgi romanın güvenli, konforlu muntakalarından grafik romanın sürprizli alsa sokaklarına doğru keşif yolculuğu yapmak isteyenler için Karakarga'nın yayımladığı grafik romanlardan küçük bir seçki hazırlamaya çalıştım.

## Pyongyang

Belki de gelecekte gezi çizgi kitapları, grafik romanın bir alt türüne dönüşecekler. Daha evvel Joe Sacco'nun *Filistin, Gazze'nin Dipnotları, Güvenli Bölge Goradze* adlı kitapları Türkçeye çevrilmişti. Sacco, Filistin ve Bosna'da yaşadığı ve gözlemlediği olayları anlatıyordu. Guy Delisle de *Pyongyang*'ta animasyon sanatçısı olarak gittiği “kapalı kutu” Kuzey Kore'de yaşadıklarını anlatıyor. Delisle gördüklerini son derece yalın bir çizgiyle iletiyor. Pyongyang yeryüzünde hâlâ varlığını sürdüren gerçek bir distopyaya dönüşmüş irkiltici çizgi izlenimlerden oluşuyor. Delisle'nin mizahi bakışı, bu distopik gerçekliği okunur kılyor.

## Arakçi

Arakçi, “şehirin insanı”na ince bir çalım. Hikâyenin kahramanı Corrina, İngiliz Dili ve Edebiyatı mezunu. Hayali büyük bir romancı olmak olsa da o maalesef bir süredir büyük şehirde bir reklam ajansında çalışıyor. Yani Corrina; hayaller Virginia Woolf, gerçekler ucuz reklam metni durumunu yaşıyor. Onun yaşadığı ikilemi Michael Cho'nun çizgilerinde şehri seyrederken biz de yaşıyoruz. Şehir pembelere bürünmüş, ışıltılı ve canlı hatta cıvı cıvı uğulduyor. Büyük şehrin yalnız ve çıksız kahramanlarını anlatan roman ve filmlerin yanına Cho'nun bu grafik novellasını da ekleyebiliriz.



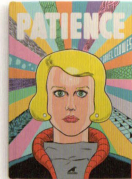


## Büyüklere Masallar

*Büyüklere Masallar*, M. K. Perker'in dar alandaki kısa ve usta paslarından oluşuyor. Üç ya da dört sayfa süren kısa çizgi hikâyeler bunlar. *Türk Mucizi* adlı tek başına çıkardığı iki sayılık çizgi roman dergisinden aynı zamanda Amerika'da ve Türkiye'deki diğer işlerinden aşınayız Perker'in çizgisine. Bu kitaptaki çizgi masallar, sürpriz sonları kadar içerdikleri yerli tatlarla da gönlümüzü çeliyor. Bir banka soygununun Zeki Müren kirpiğiyle nasıl akamete uğradığını trajik bir ikizler hikâyesinin ironik bir şekilde takdir-i ilahiye bağlandığını okuyacaksınız. Otuz iki kısım, renkli, Türkçe tekmlî birden.

## Sıradan Zaferler

"Bir görüntü yaratmaktan daha büyüleyici bir şey olamaz," diyor *Sıradan Zaferler*'in kahramanı olan Marco. Şu kahraman sıfatını biraz kurcalayıp açmak gerekiyor. Fotoğraf sanatçısı olan Marco, panik atak krizleri geçiriyor. Geçmiş ve yaşadığı zamanla ilgili sorgulayışlar ve arayışlar içinde. Kahramanlık bunun neresinde? Marco, anlamaya daha doğrusu anlamlandırmaya çalışıyor. Bütün iç ve dış engellere rağmen direnmesi onu *Sıradan Zaferler*'in kahramanı yapıyor. Eserin yazarı ve çizeri Manu Larcenet'in büyüleyici doğa görüntüleri tablo güzelliğinde. Yenilgiler, gelgitler, iniş ve çıkışlarla dolu hayat macerasında yakalanan ve kayıt altına alınan küçük, huzurlu anlar. Larcenet, işte bu küçük ve huzurlu anlarla büyük mevzular arasındaki derin bağları gösteriyor bize. Marco'nun kedisi, sevgilisi, ailesiyle ilişkileri ne kadar önemliyse ülkede süren seçim kampanyası, tersane işçilerinin grevi ve sanatla ilgili meseleler de o kadar önemli. Larcenet bütün bunları ince ve kuvvetli çizgilerle birbirine bağlıyor. Sine-maya da uyarlanmış bu hikâye grafik roman sanatı adına gerçek bir zafer.



## Kedo

Bill Willingham, Fables'te masal kahramanlarını New York'a yerleştirmesinden yıllar önce Şekip Davaz, Çizmeli Kedi'yi Mösyö Kedo kod adıyla İstanbul'a gizlemişti. Mösyö Kedo'nun Çizmeli Kedi kimliğini gizleyerek yaşadığı İstanbul, bir masal şehri olarak resmediliyor. Olayların geçtiği zaman belirsiz, masalsı, sisli, puslu. 30'lar mı, 40'lar mı, 50'ler mi... İsimler, mekânlara ve sesler iç içe geçiyor. Böyle bir İstanbul'da Çizmeli Kedi'nin kimliğini gizleyerek yaşaması da olmayacak iş değil. Grimm kaçkını Mösyö Kedo'nun macerası, masalla öykünün, düşle gerçeğin çatıştığı, birbirine karıştığı bir hikâye içinde anlatılıyor. Kedo, Grimm'lerin ona biçtiği rolü sorgularken hatta değiştirmeye çalışırken hikâyemiz de postmodern sulara doğru yelken açıyor.

## Patience

Daniel Clowes, Amerikan çizgi romanının en önemli isimlerinden. Karakarga, daha önce Clowes'un me-lankolik bir büyüme hikâyesi olan *Ghost World*'u ve kısa çizgi hikâyelerden oluşan *Eightball*'u yayımlamıştı. *Patience*, bir bilim kurgu. Zaman yolcusu bir mecnunun saykodelik ve romantik hikâyesini anlatıyor. Kahramanımız Jack Barlow, gerçekten de sıradan bir adam. Sevddiği kadının ve çocuğunun istikbalini düşünüyor. Fakat bir cinayetle hayatı alt üst oluyor. Jack, zamanda geriye giderek katili bulabilecek, karısını ve doğmamış bebeğini kurtarabilecek mi? Bilim kurgu, polisiye ve aşk öğeleri doğru dozlarda karıştırılınca işte böyle müthiş bir terkip çıkıyor ortaya. Bir yandan soluk soluğa okunan gizemli polisiye bilim kurgu hikâye diğer yandan bu hikâyeyi sürükleyen çok güçlü ve vazgeçilmez bir motivasyon: Aşk. Sinematografik anlatımıyla zamanlar arası geçişleriyle ve zaman yolculuğuna getirdiği özgün, metafizik çözü-müyle *Patience*, çarpıcı bir grafik roman. ■

# GENÇLİK BAŞIMDA DUMAN

Aslı Tunc



Ya Da Biz Masal Olsak  
Ezgi Durmuş  
Destek Yayınları

Yalın ve merak uyandıran bir kapak tasarımı ve masalsi bir içeriğe dair ipuçları veren bir isim. İlk bakışta hem ismine hem de kapak tasarımına bayıldığım, daha okumaya başlamadan kendini sevdiğim bir kitap, “Ya da biz masal olsak”.

Nehir ve Hakan...Kitabın kapağını araladığım andan itibaren ikisi de sanki uzun zamandır tanıdığım insanlardı ve Ezgi Durmuş karşımdaki koltuğa oturmuş bana hüzünlü bir aşk hikâyesi anlatıyordu. Samimi, sıcak bir anlatım ve romanın en başında beliren merak duygusu sayesinde kitabı bir çırpıda okudum. Okurken, arada durup tekrar okuduğum cümleler, kenarlarını kıvrıdığım sayfalar oldu. Bazı bölümlerde o kadar derin sözler vardı ki, hafızamda yer etsin istedim. Benim işaretlediğim bölümleri bu kısacık yazıya sığdırmam zor ama en azından birini paylaşmak istedim:

“Yaşadığı en güzel anlar bile önünde sonunda vasat birer anıya dönüşür ama yaşayamadıkları hiç çıkmaz insanın aklından.”

Roman, ingilizce öğretmeni Nehir’in, yazdığı blog sayesinde tanıştığı ve beklemediği bir şekilde henüz görmeden aşık olduğu Hakan arasındaki aşkı konu ediyor. Kaybetme korkusununla söylenen yalanları, yapılan hataları ve geçmiş ile gelecek arasındaki çekişmeyi okurken sizin de Nehir’in çelişkilerini yüreğinizde hissedebileceğinize eminim.



Kaç Gibi Özlersin?  
Seda Eroğlu  
Müptela Yayınları

“Bu kitap sana...”

Yüreği burkulan, canı yanan, yarıda kalan sana.  
Dile getirilmeyen yarım kalmışlıklara...”

Son zamanlarda bahsini çok duyduğum, kitap forumlarında hakkında pek çok olumlu yoruma rastladığım ve fuarlarda sıklıkla denk geldiğim kitaplardan birini nihayet okuma ve sizler için yorumlama fırsatı buldum.

“Kaç gibi özlersin?”, insanın yüreğini burkan bir soru öyle değil mi? İşte bu sorunun içine gizlenmiş, iç sızısı, incelikli bir sitem ve müthiş bir özlem kitabının her sayfasında sizi sarıp sarmalıyor. Anlatım o kadar sarsıcı ki yazarın su gibi akıp giden kelimeleri arasında kaybolurken arada bir durup yutkunma ihtiyacı hissedebilirsiniz. Hislerini okura bu kadar etkili bir biçimde geçirebildiği için yazara hayranlık duymamak imkansız.

Her biri özlem kokan, çoğunlukla eylül ve sonbaharın hüznünü taşıyan bölümlerde yazarın iç dünyasını keşfe çıkıyoruz. *Kaç Gibi Özlersin?* bir roman ya da öykü kitabı değil. Bu okuma serüvenini, yazarın iç dünyasına yapacağınız etkileyici bir yolculuk olarak düşünebilirsiniz. Sarsıcı cümlelerle başlıkları dırılmış kısa bölümler içeriğe uygun olarak siyah bez yazıgörsellerle zenginleştirilmiş. Yazarın satırlarında yer aldığı gibi, yarıda kalmışlıkların sancısını taşıyan, yüreği burkulan herkesin kendi yaşamışlıklarından bir parça bulacağı duyu dolu bir kitap.

# GEZGİN BİR YAZAR



Gün Işığ Kızın Hayaleti  
Paige McKenzie  
Çev. Boran Evren  
Yabancı Yayınları

Gerilim dolu bir maceraya hazırsanız ve sürükleyici bir hikâye arıyorsanız, *Gün Işığ Kızın Hayaleti* beklentilerinizi fazlasıyla karşılayacaktır. Yabancı Yayınları'ndan çıkan ve mart ayında okurlarla buluşan kitabın kurgusu, yeni taşınan evdeki hayaletin ve şaşırtıcı olayların etrafında şekilleniyor. Evden gelen gülmeye seslerinin bir süre sonra ağlama seslerine dönüştüğü, sürekli buz gibi bir esintinin hissedildiği ve esrarengiz bir karanlıkla örtülü merak uyandırıcı bir hikâye. Acaba kahramanımız Sunshine, annesinin hayatını tehlikeye atan korkunç bir sona engel olmak için verilecek sınavda başarılı olabilecek mi?



Güneş Yiyen Çingene  
Buket Uzuner  
Everest Yayınları

Buket Uzuner öyküleri dendiğinde insanın yüzünde istemsiz bir gülümseme belirveriyor. *Güneş Yiyen Çingene* kitabı da şaşırtıcı anlatımı, zengin bir hayalgücünün eseri olan kurguları ile buram buram Buket Uzuner kokan dokuz ayrı öyküden oluşan keyifli bir kitap. Yazar gülmek ve düşlemek eylemlerinin ciddiye alınması gerektiğini önerirken bir taraftan da erişilmeyecek hiçbir şey olmadığını vurguluyor. "Aslında her şey kafamızın içindedir," diyerek cesaret verici üslubuyla güneşin bile ulaşılmaz olmadığını söylüyor. Yazarı ve hikâyelerini seven, okurken hem gülmeyip hem düşünenler için mutlaka okuma listelerinde yer alması gereken bir kitap.

Mehmet Ali & Akşamsefası

Modern Türk edebiyatının en önemli isimlerinden biri olan Buket Uzuner, Ankara'da doğmuş öykü, roman ve gezi yazarıdır. Yazar kimliğinin yanı sıra biyoloji ve çevre bilimi eğitimi almış olan Uzuner, yurtiçi ve yurtdışında çeşitli üniversitelerde akademik çalışmalarda bulunmuştur. Uzun yıllar dünyanın çeşitli ülkelerine tren yolculukları yapmış, bu ülkelerde bir gezgin, araştırmacı ve öğrenci olarak yaşamını sürdürebilmek için farklı sektörlerde çalışmıştır. Sonra tekrar İstanbul'a dönmüştür ve halen burada yaşamaya devam etmektedir.

1992 yılından beri kitapları, en çok satanlar listelerinde yer alan Buket Uzuner'in romanları sekiz dile çevrilmiş, 1980'lerde tek başına sırt çantalı inter-rail seyahatleri sırasında yazdığı *Bir Siyah Saçlı Kadının Gezi Notları* 300.000'den fazla satarak gezi edebiyatı alanında "Kadın Gezgin" olgusuna dikkat çekmiştir.

1996 yılında (ABD) Iowa Üniversitesi'nin (IWP) onur üyesi olmuş, 2004 yılında da ODTÜ senatosu tarafından takdir belgesiyle onurlandırılmış olan yazar 1993 yılında *Balık İzlerinin Sesi* romanı ile Yunus Nadi Roman Ödülü'ne layık görülmüştür. 1998 yılında çok sevilen romanı *Kumral Ada Mavi Tuna*, İstanbul Üniversitesi tarafından yılın romanı seçilmiş ve Türkiye Cumhuriyeti'nin 75. kuruluş yılında Türkiye üniversiteleri, basını, meslek kuruluşları ve 81 ilin valiliklerinden oluşturulan jürinin oylarıyla "Cumhuriyetin 75 Başarılı Kadını"ndan biri olarak seçilmiştir. Yazarın hikâye ve romanlarına ilave olarak, 2002 yılında yayınladığı *Gümüş Yaz Gümüş Kız* isimli biyografik bir kitabı, denemeleri ve bir çizgi romanı bulunmaktadır. ■



Buket Uzuner

# KENAR MAHALLEDE BİR PAZAR GÜNÜ: ÇAĞDAŞ TÜRKÜ

Selçuk Küpçük

Türk pop müziği üzerine eleştirel yazılar kaleme alan Naim Dilmener 12 Eylül askeri darbesinin ardından ülkenin müzikal fotoğrafını çözümlemeye çalıştığı bir yazısında durumu şöyle özetliyor: “O günlerde, hem iyi ve akli başında müzisyen sıkıntısı vardı hem de şüpheli olarak müziğimizi farklı bir noktaya çekmeye çalışan ‘yaratıcı’ isim eksikliği. Yalnızca her yaptığı ile popüler müziğimizi bir üst noktaya çekmiş Şanar Yurdatapan’ın eksikliği değildi bu. Burada kalanlar da sesizliğe bürünmüştü. Kimse düşünmüyör, farklı bir şey aramıyordu<sup>1</sup>”. Dolayısı ile 1980 sonrasında ilk yarısının müzik tarihimiz ve yenilikçi çalışmalar açısından kayıp yıllar olduğunu iddia etmek mümkün. Nurdan Gürbilek’e göre de 80’lerin ilk yarısı darbenin, baskının, şiddetin, ikinci yarısı ise görece özgürleşmenin, daha modern ve sivil iktidarın yılları idi. Ancak bu iki strateji hiç birbirinin yerine geçmedi. Ve meşruluklarını birbirlerine borçlu olarak sürdürdüler.<sup>2</sup>

Edebiyattan sinema ve müziğe kadar uzanan bu dil arayışının ilk örneklerinin eş zamanlı biçimde şekilleniyor olması darbenin kitleler üzerinde ürettiği kolektif travma etkisinin aynılığı ile açıklanabilir. Bahsettiğimiz bu eş zamanlılığın en manidar örneği Şerif Gören’in darbe sonrası cezaevinde çıkan bir tutuklunun dışarıda yaşadıklarını anlamlandırmaya çalışmasını anlattığı “Sen Türkülerini Söyle” filmi ile Çağdaş Türkü grubunun 1986 yılında yayınladığı ilk albümü “Bekle Beni” arasındaki ilişkidir. Hatta grubun solisti Tolga Çandar bir söyleşisinde Gören’in bu filmi bizatihi salt “Bekle Beni” şarkısını dinleyip, sözleri üzerine senaryosunu kurduğunu belirtir.<sup>3</sup>

Çağdaş Türkü grubu 1980 sonrası müziğimiz adına kendinden sonra gelen çoğu isme ilham vermiş, yeni müzikal kanalları aralamış çok önemli bir topluluktur. “Bekle Beni” ve “Delikanlıya”(1987) albümlerinden sonra maalesef dağıldılar. Eftal Küçük (gitar, kemençe), Erkan Oban (Perdesiz bas gitar), Tolga Çandar (bağlama, solist), Bahadır Suda (akustik piyano) isimlerinden oluşan grubun öyküsü, çalışmaları günümüze kadar uzanan bir başka topluluk ile kesişiyor aslında. O da Yeni Türkü grubu. Ankara’da kurulan ve ilk albümünü 1979 yılında yayınlayan Yeni Türkü’nün 1984’te İstanbul’a taşınma kararı alması ardından grubun üyesi Eftal Küçük’ün Ankara’da kalmayı tercih etmesi ile doğmuş bir topluluk Çağdaş Türkü. Çağdaş Türkü’nün, 1986’daki albümünün kartonetine yayınladığı kısa bir metin var. Bu metin

aslında grubun müzikal poetikasını belirleyen temel yaklaşım biçiminde değerlendirilebilir. Orada şu cümleleri okuruz: “*Topluluk olarak amacımız Türk müziğine güncel bir soluk, değişik bir kimlik getirebilmek, yeni bir anlayış ve yorum katabilmek. Tümü özgün bestelerden oluşan ilk uzunçalarımız Bekle Beni’de Türk müziği ritim, motif ve çalgılarından olduğu kadar günümüz batı müziği çokseslilik tekniği ve çalgılarından da yararlandık. Şarkılarımızın sözlerini genç kuşak Türk ozanların şiirleri oluşturuyor. Kısaca, çağdaş bir biresine ulaşmaya çalışıyoruz. Bugünden yarıya uzanan yepyeni şarkılarımız, türkülerimiz olmalı diyoruz*”. Çağdaş Türkü’yü 80’lerin en önemli müzikal deneyimlerinden birisi haline getiren tılsım, inşa ettiği sound ile ilgili olmasıyla beraber, yayınladığı bu metinde görüldüğü gibi ne yapmak istedikleri konusunda fikri bir temel taşımalarıdır. Topluluğun kurucusu Eftal Küçük ve müzik çevrelerinde “Dede” lakabıyla anılan Erkan Oban bugün aramızda değildir. Bahadır Suda ilk albümden sonra ikinci çalışmaya katılmamıştı. Tolga Çandar ise gruptan elde ettiği kıymetli müzikal deneyim ile kendisine özgün bir yol arayayıp bu toprakların türkülerini çağın ses evrenine yaslanarak yeniden yorumlamayı sürdürdü. Çağdaş Türkü Topluluğundan geriye ise “Kenar Mahallede Bir Pazar Günü”, “Bekle Beni”, “Uyanıyor Ankara”, “Rami Kışla”, “Çiğerparem”, “Öradayım Şimdi” gibi bir dönemi anlatan güçlü şarkılar kaldı. ■

Dipnotlar...

1. Naim Dilmener, Hisseli Harikalar Kumpanyası, Radikal İki cilt, 11.12.2005.
2. Nurdan Gürbilek, Yirminci Yüzyılk-1980’lerin Kültürel İktidarı, Metis Yayınları, 2. Baskı, Ağustos 1993, İstanbul, s.7
3. ODTÜ’LE Dergisi, Haziran 1997, Sayı 15, s.22





# KASSANDRA'NIN LANETİ: JAGTEN

Rıdvan A. Can



Kassandra, kendisine geleceği görme, bir bakıma kehanet yeteneği, vaadinde bulunan Apollon tarafından ağzına tükürülerek sunulan o güzide yetisinden sonra daha fazla acı çekmiş olmalı. Çünkü yaklaşan bir şey varken ve siz çığlık çığlığa onu görüyorken başkalarının bu duruma aldırış etmemesi bir varlığı yıpratır elbette. Bu sebeple psikolojideki karşılığı ve tam kavramı; Kassandra Laneti, esasında mitolojik bir imgelemden ziyade modern zamanda karşılığı olan bir sorunsaldır. Yirminci yüzyılın en önemli romancılarından Alfred Döblin, faili durumunun çoğu zaman aynı olduğunu ve kesinlikle insanların onu anlamak için dinlemediklerini vurgular. Döblin bir kahin değildir elbette. Ancak lanet de sadece bir kehanet kavramını karşılayacak kadar dar değildir. Evet, Lucas da "rastgele bir yalan" ile karşı karşıya kaldığında, aslında bir bakıma içerisinde yaşadığı çocukça evrenden ve naif reaksiyonlarından dolayı Kassandra'nın Laneti'ne uğramıştır. Söyledikleri kimse tarafından dinlenmediği gibi bir de yalnız kalmıştır. Bir kahin olarak değil çocuğu bir ruha sahip olarak yaşadığı evren içerisinde, hiçbir sosyal çevre tarafından onaylanmayan ve dayak yiyerek alışveriş yaptığı marketten kovulacak kadar dışlanmaya maruz kalan bir hayat sürmeye mahkum olmaktadır.

Film genel olarak şu temeller üzerine inşa edilmiş durumdadır: 40 yaşındaki Lucas, geçirdiği zor boşanma döneminin ardından hayatını yeniden düzene koyabilmenin peşindedir. Kreşte bir iş bulur, yeni bir kız arkadaşını vardır ve ergenlik çağındaki oğluyla arasındaki sorunlu ilişkiyi onarmaya çalışmaktadır. Artık her şey yoluna girmek üzereyken işler ters gitmeye başlar. Sadece öylesine söylenmiş küçük bir yalan, içinde yaşadığı kasabaya bir virüs gibi yayılır ve Lucas kendini hayatı ve saygınlığı için savaşırken bulur.

Detaylı bir karakter analizine girdiğimizde karşımıza ilk çıkacak mesele, karakterin hangi dünya içerisinde resmedildiğini anlamak olacaktır. Karakter çocuklara ait bir evrende ve kendi öz oğluna hasret bir duygudurum değişikliği içerisinde oturmaktadır. Bu durum, karakterin ve hikâyenin nereye doğru evrilip nasıl bir

dönüşüme uğrayacağını da zeminini oluşturmaktadır açıkçası. Bu yüzeysel bir okumadır. Derin bir okuma yapıldığı takdirde çocukların maruz kaldıkları cinsel istismar vakalarına farklı bir açıdan bakarak olayın her yönüyle irdelenmesi gerektiğini savunan bir film olduğunu söylemek yerinde olacaktır. Belki teknik bir detay vererek filmin hikâyesinde seyircinin, çok net bir şekilde, Lucas'ın, küçük kıza cinsel istismarda bulunmadığını, hatta onun bazı duygularına kayıtsız kalarak kıızı düzeltmeye çalıştığını çok net resmetmiş durumdaydı. Bir de aynı kreşte bir kadınla birlikte aşk yaşamaları da eklenince seyirci ikna olmuş oluyordu. Ancak yönetmen seyirciyi bu kadar ikna etmişken açık bir kapı bırakmayı da ihmal etmiyordu. Lucas henüz yeni boşanmış bir adamdı. Bu ise ister istemez hikâyeye hizmet eden ve seyircinin bile bir anlık olursa "Acaba?" fısıltılarına maruz kalan acınası durumuydu. Ancak izleyici, net bir şekilde Lucas'ın bu tavrını öğrenince bu sefer de ciddi bir lanet süreci başladı. Psikolog, çocuğun utandığı zamanlarda gerçeği inkar edebileceğini söylüyor mesela. Ancak bir seyirci olarak ilk kez kızın orada doğru söylediğini ve hikâyenin çözüleceğini düşünüyoruz. Ancak hikâye öyle güçlü ki Kassandra'nın sesinin duyulmaması için reflekslerimizi evren içerisine yaklaştırmıyor. Ve artık Lucas, "onur savaşında" yalnız başına kalıyor.

Filmin adı, *The Hunt*; orijinal ismiyle *Jagten*; bizdeki kavrımsal karşılığıyla ise *Cadı Avı*. Bu farklı kavramlar ve isimlerden de anlaşılacağı üzere film, kültürel bir kodla başlayıp evrenselde doğru uzanabilir başarılarını elde etmiş durumda. Filmin finalinde ise görmediğimiz biri tarafından açılan bir ateşle, az kalsın gerçekten avlanıyordu. Ciddi bir önyargı ve gerçek manada bir "cadı avı" sürecini başarıyla anlatan film, *Festen* filmiyle büyük bir süke yaratan genç yönetmen Thomas Vinterberg'in son filmidir. *Onur Savaşı*, Cannes Film Festivali'nde büyük ses getirmişti. Film Altın Palmiye'ye aday gösterilip farklı kategorilerde üç ödüle layık görülmüş de nömenin parlayan yıldızı Mads Mikkelsen En İyi Erkek Oyuncu ödülünü kucaklamıştı. ■



Elvis Ve Anabelle (2007)

## AZ BİLİNEREN AŞK FİMLERİ

Tugba Güner

### Yo Tambien / Ben De (2009)

Bu film için, "Neden daha önce izlemedim" ya da "İyi ki izledim" deme ihtimaliniz oldukça yüksek. Hikâyesini bize söylediği aşkın herkes için aşk olduğu. Hatta bazılarının ona daha çok önem verdiği, sıkıca sarıldığı. Daniel, Down sendromlu birisidir fakat ailesi tarafından Down sendromlu bir birey gibi yetiştirilmiş, daha çok hayatın her nimetinden faydalanması, eğitim alması, kendini geliştirmesi sağlanmıştır. Evet, bazı engelleri olabilir ama o hep gülmektedir. Laura ise her gece farklı bir yerde sabahlayan, sorunlarından uzaklaşmak için kendini gece hayatına veren bir kızıdır. Yüzünden adeta mutsuzluk akar. Birbirlerinden çok farklı olsalar da bu Daniel'in Laura'ya aşık olmasına engel olmaz. Sosyal hizmetler bölümünde çalışan Laura ile başlayan sıcak samimi arkadaşlıkları duygusal bir ilişkiye dönüşür. Böylece hayatına da birçok kavram girer; aşk, yalnızlık, acı çekmek ve her zaman maruz kaldığı ama mücadele ettiği dışlanmışlık. Filme başlarken Down sendromlu birinin hayatını izleyeceğimiz bir dram filmi gibi dursa da sonradan anlıyoruz ki aslında aşkın ta kendisini izliyoruz. Filmin sonunda Down sendromlulara değil diğerlerine acıyoruz. Normal olarak adlandırdığımız insanların ne kadar acımasız ve hastalıklı olduğunu görüyoruz. Bize verilen bu hayatın tadını çıkarmamız gerektiğini üstüne basa basa söyleyen *Yo Tambien*, çok yönlü bir aşk hikâyesi.

### Cash Back / Zamana Güzellik Kat (2007)

16 dakikalık bir kısa film olarak çekilen bu yapım 2006 yılında en iyi kısa film dalında Oscar'a aday oldu. Aldığı beğeniler ve topladığı ödüllerden cesaret alan Sean Ellis, böylece ilk uzun metrajını çekmeye karar verdi. Yönetmen, kısa filmdeki kadrajlara, hikâyesinin tümüne dokunmadan eklemeler yaparak bir uzun metraj meydana getirdi. İyi ki yaptı çünkü *Zamana Güzellik Kat* favorileriniz arasına girebilecek bir yapım. Sanat dolu, sakin ve büyüü!

En büyük hayali ressam olmak ve sergi açmak olan Ben sevgilisinden ayrılır. Yaşadığı aşk acısı sonucunda uyuyamama problemi meydana gelir. Uyumadığı zamanını değerlendirebilmek için bir süpermarketin gece vardiyasında sekiz saat çalışmaya başlar. Çok sıkıcı olan bu sekiz saati renklendirmek gerekir. İlk başta sıradan kişiler gibi görünen mesai arkadaşlarının ne kadar eğlenceli olduklarını fark eder, onlarla zaman geçirir. Dikkatini çeken güzel kasier Sharon'a daha çok yönelmeye başlar. Ve Ben fark eder ki o zamanı dondurabiliyor! Böylece çevresindeki bütün güzelliklerin farkına varmaya başlar. Hayata, kadın erkek ilişkilerine dair başka pencereden bakmanızı sağlayacak bir yapım. Filmin kilit replikini de şuraya ekleyelim; "Zamanı yavaşlatabilir, hatta durdurabilirsiniz ama geriye alamazsınız."

### Betty Blue (1986)

Betty çok güzel, alımlı, hayatın monotonluğuna karşı savaştan asi bir kadın, Zorg ise boş zamanlarında kitabını yazmaya çalışan, tek düze bir hayat süren bir işçi. Zorg'un sakin yaşamı, Betty ile birlikte tamamen değişiyor. Bu ele avuca sığmayan güzel kadın için yaşamaya başlıyor. Birbirinden çok farklı olan iki karakterin haliyle gerginli bir ilişkisi oluyor. Buraya kadar filmi tutkulu bir aşk hikâyesi olarak izliyoruz. Ama çocuğunu düşüren Betty'nin hırçınlaşmaya, etrafa ve kendisine zarar vermeye başlamasıyla birlikte yönetmen inceden inceden kişilik bozukluğunu işliyor.

Müzikleri, filme hâkim olan baskın renkleri, senaryosu ve özellikle de Betty ile Zorg'un hayat hakkında sarf ettikleri cümleleri ile zamanının en önemli filmlerinden olan *Betty Blue* şimdilerde unutulmuş durumda. Oscar için yarışmış olan bu film, yönetmenin kariyerinin en iyileri arasında değerlendiriliyor. Beatrice Dalle'nin muhteşem performansıyla Betty karakterini adeta yaşadığının da altını çizelim.

### Bilek Kesenler (2006)

*Bilek Kesenler* tam bir bağımsız yapımdır. Ayrıca 2006 Sundance Film Festivali'nde Jüri Büyük Ödülü'nün de sahibi. Fantastik bir aşk hikâyesi izliyoruz, hem de çok fantastik. İntiharla başlayan bir hayat, dünyaya geri dönüp dönmeme ikilemi ve bir aracın içinde yer alan kara delikler. İzleyici kitlesini ilake ayıracak bir yapımdır. İzleyiciler "Bu nasıl bir film!" diyerek zaman kaybı olarak görenlerle "Hiç bu kadar orijinal ve tatlı bir film izlemedim," diyenler olarak gruplaşabilir. İzleyerek tarafınızı seçmenizi öneririz.

Filmin hikâyesi kısaca şöyle; Desiree ve Zia yeni ayrılmış bir çifttir. Ayrılık acısına dayanamayan ve bunu sonlandırmak isteyen Zia bileklerini keserek intihar eder ve gözünü sadece intihar edenlerin olduğu bir dünyada açar. Ama herkesin acı çektiği bu garip dünyada kendi acılarını da azaltmak yerine gittikçe çoğalır. Ve öğrenir ki Desiree de intihar etmiştir, o halde o da bu garip yerde olmalıdır. Bunu öğrenince onu bulmak için bir yolculuğa başlar ve bu yolculuk hiç sradan değildir. Hüznün, mizah ve aşk... Hepsi bir potada yer alıyor. Hani derler ya; "Film binlerce yüzünüze tatlı bir tebessüm yayılacak," diye... Bu sıra dışı hikâye de tam olarak öyle.

### Once / Bir Zamanlar (2006)

Müzikal tadında bir aşk. Başasının dükkânında çalışan ama asıl hayali albüm çıkarmak olan bir genç ile istediği piyanoyu alabilmek için temizlikçi olarak çalışan bir kızın hikâyesi. İsimlerini bile bilmediğimiz bu iki karakterin hayatı Dublin'de, müzik ekseninde birleşir. Toplum tarafından kendilerini dışlanmış hissettikleri için de birbirlerine daha sıkı tutunurlar ve aşk başlar. Film boyunca bolca müzik dinliyoruz



Betty Blue (1986)

ama en iyi orijinal film müziği dalında Oscar'ı getiren *Falling Slowly* şarkısı ise hafızamıza kazınıyor. Müzikal seviyorsanız eğer samimi ve sıcak havası olan *Bir Zamanlar*'ı da seveceksiniz. Oldukça düşük bütçeyle çekilen filmde zaman zaman kurgu değil de var olanı izliyoruzsunuz tadı alacaksınız. Bu da filmi izleyenlerin sıkça dile getirdiği, "Çok doğaldı," cümlesini pekiştiriyor. Şunu hatırlatmakta fayda var ki filmdeki kız ve erkek, gerçek hayatta da meslekleri müzisyenlik olan iki isim. Ama oyunculukları buna rağmen bir o kadar başarılı ve gerçek. Çünkü filmde de kendi işlerini yapıyorlar aslında; müzik.

### Elvis Ve Anabelle (2007)

Bu film bildiğimiz bir gerçeği samimi ve sıcak bir şekilde yüzümüze vuruyor; hayat ne kadar zor, monoton olursa olsun onu bir anda çiçek bahçesine çevirecek sadece tek bir şeye ihtiyacımız var; sevgi. Bir nevi modern uyuyan güzel hikâyesi. Prens gelir, bir türlü uyanamayan kıızı öper ve birbirlerine aşık olurlar. Anabelle; annesinin istek ve hırsları çerçevesinde hayatını sürdüren bir kızdır. Elvis ise bütün hayatını ailesine vermiş ve kendisini unutmuş bir genç. Anabelle bir kazada ölür ve hikâyeye dâhil olacak Elvis ile bu kazadan sonra tanışır. Aşk, özgürlük, mutluluk... Pek çok kavramı yeni keşfetmiş olan gençlerin hikâyesi romantik film severleri saracak türden.

### Partition / İki Dünya Arasında (2007)

İmkânsız olan aşk nasıl bir imtihandır, yaşayan bilir ama bu film tam bir imkânsızlık hikâyesi. 38 yaşında Hintli bir adam ve 17 yaşında Pakistanlı Müslüman bir kız. Din, ırk, kültür, yaş her açıdan uçurum var. Ama aşk yegâne birleştirici kuvvet. 2007'de çekilmesine rağmen Hindistan'ın İngiliz sömürgesinde kurtulduktan sonra kendi içinde yaşadığı dönüşümlerin ele alındığı 1940'lı yıllarda geçiyor. Hindistan iç savaşının içinde var olmayı çalışan bu hikâye dram dolu. Aşkın etrafında kan da var gözyaşı da var mücadele de. İki tarafın da her şeyi rağmen verdiği çaba, saygı duyulacak türden. Arka planda iç savaş devam ederken ayrılığın her türlüünü yaşayan çiftin ne hâlde geldiğini yavaş yavaş izliyoruz. Bulunması zor bu film diğer aşk hikâyelerine hiç benzemiyor. ■





# WONDER WOMAN

2017 | Fantastik-Macera | 141' | 2. Haziran 2017

Hazırlayan: Rakiye Şahin

Konu süper kahramanlara DC Comics ve Marvel arasında son birkaç yıldır kendisini esaslı bir şekilde hissettiren rekabetten bahsetmemek olmaz. Marvel hikâyelerini esprili bir atmosferle sunmayı tercih ederken DC Comics için her şey daha ciddi. Bu noktada 2. Haziran'da vizyona girecek olan *Wonder Woman* filminde de yine her şey ölüm-kalım meselesi olacak.

2016'da *Batman vs. Superman: Dawn of Justice* filminde aynı rolde kendini gösteren Gal Gadot'u süperliginden habersiz olan Prenses Diana olarak izlemeye başlayacağız. Prensesin kendi kimliğini ve güçlerini keşfettiği bir serüvenden, dünyadaki tüm savaşları durdurmak için Londra'ya yaptığı yolculuğa ve oradaki mücadelesine geçeceğiz. *Wonder Woman*, birçok tartışılan kadın süper kahraman olgusunu ele aldığı için feminist film okumaları yapmak isteyen izleyiciler tarafından da heyecanla bekleniyor.



## KIZLAR GECESİ / ROUGH NIGHT

2017 | Komedi | 16 Haziran 2017

Jess (Scarlett Johansson) evleneceği adamı bulmuştur ve adettendir, diyerek bir bekarlığa veda partisi düzenlemek ister. On yıldır görüşmediği dört arkadaşıyla bir araya gelen Jess için her şey harika giderken arkadaşı Alice (Jillian Bell) eve gelen striptizciyi kazara öldürür ve olaylar gelişir. Aslında cesedi yerinden kaldırıp tuhaf bir yerde, tuhaf bir pozisyona sokmamış olsalardı her şey daha kolay olabilirdi. Fakat o saatten sonra yapabilecekleri tek şeyin cesetten kurtulmak olduğuna inanırlar. Bu işten nasıl sıyrılacaklarını öğrenmek içinse filmi izlemek gerek.



## TAM GAZ / BABY DRIVER

2017 | Aksiyon | 117' | 30 Haziran 2017

Baby (Ansel Elgort) banka soygunlarından sonra ekibi en hızlı şekilde varmak istedikleri adrese ulaştıran başarılı bir sürücüdür. İsmi bebeksi yüzünde, aları Baby, ne kadar efsane bir sürücü olsa da bir gün bir şeyler yanlış gidiince başı derde girer. Ama işlerin asıl karıştığı yer aşık olduğu kız ve işi arasındaki o ateş hattıdır. İşleri yoluna koymak zorundadır çünkü aşık olduğu kız üzerinden kendisini tehdit eden isimlerle baş edebilecek gücü kendinde bulamaz.

Yönetmen ve senarist koltuğunda Edgar Wright'ın oturduğu filmdeki bir diğer dikkat çeken isim ise Doc rolündeki Kevin Spacey.





## DOKUZUNCU HAYAT / THE 9TH LIFE OF LOUIS DRAX

2016 | Gerilim | 108' | 9 Haziran 2017

Louis Drax sadece 9 yaşındadır ve pek çok defa ölümden dönmüştür. Ailesiyle 9. yaşını kutladıkları doğum gününde bir uçurumdan düşer ve ölür. Morga kaldırılan Louis birkaç saat sonra hayata döner. Bu, tıp dilinde “mucize” kavramını kullanmak için esaslı bir durumdur. Louis’le ilgilenen çocuk nörologu Allan Pascal (Jamie Dornan) olup biteni anlamak için kolları sıvar fakat her şey daha da karışır ve doktor kendini hayal ile gerçekliğin arasında bulur.

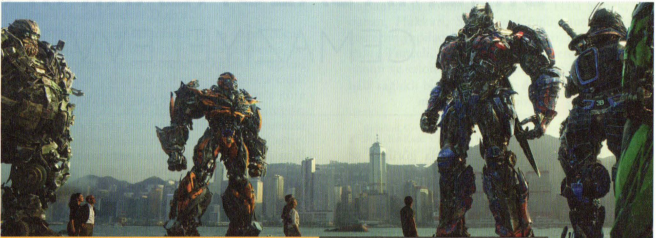
Liz Jensen’in 2004’te yayınlanan ve çok satan aynı isimli romanından uyarlanan filmin yönetmen koltuğunda gerilim filmleriyle bilinen Alexandra Aja oturuyor.



## SNIPER / THE WALL

2017 | Dram-Savaş 90' | 16 Haziran 2017

Irak Savaşı zamanında, bir boru hattı yapımında öldürülen Amerikalıların neden öldürüldüğünü öğrenmek için terk edilmiş gibi görünen bölgeye giden iki Amerikan askeri, keskin nişancı Matthews (John Cena) ve yardımcısı Isaac (Aaron Taylor-Johnson), 22 saat boyunca bölgenin etrafında beklemeye geçer. Her şeyin sakin ve güvenli olduğunu düşünen ikili bölgede ilerlemeye başladığında ateş altında kalırlar. Matthews yaralanıp olduğu yere yüzüstü kapaklanırırken Isaac yaralanmasına rağmen kendisini hayli dayanıklı görünen bir duvarın arkasına atar. İkili, kontrolün tamamen Iraklı keskin nişanlı olduğu bu bölgede hayatta kalmak için büyük bir mücadele verecektir.



## TRANSFORMERS: SON ŞÖVALYE

2017 | Bilimkurgu-Aksiyon | 25 Haziran 2017

Arabaların robotlara dönüşmesiyle bildiğimiz Transformers hikâyesinin 5. filmi işler gittikçe karmaşık bir hâl alıyor. Bin yıldır dünyamızda gizlenen robotların insanlarla vereceği bu son mücadelede bu sefer durum biraz daha ciddi. Bir tarafta Dünya’yı yurt edinip insanların yaşamına artık bir son vermek isteyen robotlar ve diğer tarafta pek tabii ki Dünya için savaşacak kahramanlarla pek de adil olmayan bir savaş söz konusu olacak. Artık Optimus Prime’in olmayışı, durumun gittikçe insanların aleyhine işlemesine sebep olacak. Transformer’ların Dünya’daki tarihlerinin aslında çok eskiye dayandığını öğrenen Cade Yeager (Mark Wahlberg) ve arkadaşları, Dünya’yı kurtarmak için ihtiyaçları olan sırrı keşfedebilecekler mi?

Anthony Hopkins’i Sir Edmund Burton rolüyle izleyeceğimiz filmin yönetmen koltuğunda Transformers filmlerinin değişmeyen ismi Michael Bay oturuyor.



# SİNEMA SALONLARININ CEMAZİYELEVVELİ

Ayşe Yılmaz

kevirtaksimi@gmail.com

TÜRK SINEMASI ARAŞTIRMALARI

tsa-org.tr

Sinema ve salon, en yalın anlamıyla görüntü ve mekân. Hem içerideği, hem de dışarıdaki bir arada deneyimleyebildiğimiz yer; ister açık havada yapılınsın, ister herhangi bir odada... Dışarının başdönürtücülüğü ile ierinin sonsuz büyüklüğü arasında sıkışıp kalmışlığımızın resmi. Michaux'nun şiirinde dile getirdiği gibi "Mekân dışarıdaki içerdelik olan o korkunç şey, gerçek mekân işte budur, ve siz onu kavrayamazsınız."<sup>1</sup> Burada ve aynı zamanda orada, bu kaypak mekân içinde, geometrik vatanını yitirmiş bir zihin ve yüzer durumda bir ruhla, yaygın olarak mekânı paranteze alıp ardımızda bırakarak koltuklarımıza kurulduğumuz "kutsal" bir tapınak âdeta.

Peki bu tapınakların cemaziyelevvelini biliyor muyuz? Veya ne kadarını biliyoruz? Arşivdeki bazı belgelerden hareketle sinema salonlarının günümüze gelene kadarki macerasına göz atmaya ne dersiniz?

İlkin 1903 yılında hazırlanan imtiyaznameye<sup>2</sup> bakarsak Osmanlı topraklarında sinema gösterimleri için özel mekânlar oluşturulacağından; köy, kasaba ve pa-nayırlarda imtiyaz sahiplerinin çadırlarının kullanı-lacağından söz edilir. Diğer nizamnamede ise mekânda cihazın konulacağı yer dahi belirlenir. Odada iki işçi çalıştırılması, karbonlu lamba bulunmaması, içeride sigara içilmemesi gibi hususlar maddelenir. Ayrıca bu mekânların mimari özelliklerine ve yangından korun-masına özen gösterilmesi üzerinde durulur.

1921 tarihli bir dosyada<sup>3</sup> her ne kadar belgede bir açıklama yer almasa da muhtemelen bazı gayrimüs-lim işletmecilerinin aidatlarını ödemek istememeleri üzerine Damga Vergisi<sup>4</sup> nedeniyle sinema ve tiyatro mekânlarının listesi istenir. Taksim ve Tepebaşı'n-daki yerler, ardından Şişli, Galata, Beşiktaş, Orta-köy, Arnavutköy, Kadıköy, Erenköy, Üsküdar, Ana-dolu Hisarı, Bakırköy ve Kandilli bölgelerindekiler

sıralanır. Ayrıca sinema sahiplerinin uyrukları ve dini mensubiyetleri de belirtilir. Bazılarında Fransız, Amerikan veya Rum yazarken bir kısmı Müslim, Musevi Rumi Yahudisi gibi ifadelerle betimlenir.

İstanbul'da ilk sinema salonları, Beyoğlu'ndaki yabancı ve yerli gayrimüslimler tarafından açılır. Hatta ilk yerleşik yapı, Paris'teki Pathé Kardeşler'in 1908'de açtığı Tepebaşı'ndaki Pathé Sineması. Bu açıdan Osmanlı Devleti'nde sinemanın ilk gösterimlerinin daha çok yabancı gayrimüslimlerin yaşadığı Beyoğlu'nda gerçekleşmesi tesadüf değil. Çünkü Türkler 1914'te, İttihat ve Terakki iktidarında Türk ve Müslüman tüccarların desteklediği bir dönemde sinema salonları açmaya başlar ve böylece İstanbul'un diğer semtlerinde de yayılır.<sup>5</sup>

1921 tarihli başka bir dosyadaki<sup>6</sup> bilgilere bakıldığında, Beyoğlu ve İstanbul şeklinde ayrılan tabloda isimlerin listelendiği, bunun yanında bilet fiyatlarının da senelere göre not edildiği ve genel toplamlarının çıkarıldığı görülür.

Bu tarihlerde İstanbul'da, yaklaşık 32 daimi ve 12 geçici,<sup>7</sup> işgal altındaki İzmir'de ise çoğu azınlık ve yabacıların olmak üzere 17 sinema salonu vardır. Ancak bunun 13'ü işletilebilir. 1922'de İzmir'de yaşayan Rumlar'ın ve Yunanlılar'ın kaçısıyla salon sayısı 5-6'ya iner ve bu sinemalar gösterecek film bulamaz hâle gelir.<sup>8</sup>

### Modern Temâşahanelere Doğru...

Film gösterimi yapan salonların yavaş yavaş çoğalması ile birlikte ticari bir nitelik kazanan sinema, İstanbul'da varlığını hissettirmeye ve kitlelerin ilgisini çekmeye başlar. Fakat bu yıllarda, bu alanda ciddi bir mesafe katedildiğini söylemek Nijat Özön'e göre pek de doğru değil. Zira o dönemde sinema Karagöz, ortaoyunu, meddah gibi çeşitli eğlenceler yanında tiyatrolandu, kiraathanelerde programı zenginleştirmekte kullanılan "gâvür işi" bir eğlenceden ibaret.<sup>9</sup>

Diğer bir dosyada<sup>10</sup> Beyoğlu, Galata, İstanbul, Kadıköy, Bakırköy bölgelerine ayrılmış tablolara yine isimler yazılır. Ramazan'da Hilal Bahçesi'ndeki yazlık sinema, Zeyrek'teki Pehlivanlar'da ve Niyazi Bey Mektebi'nde, Edirnekapi'da, Topkapı dışında, Letafet Apartmanı'nda, Koca Mustafa Paşa Mektebi'nde, Balat'ta Ermeni Mektebi'nde, Etyemez'de ve Çarşamba'da hizmet veren yerler ayrıca listelenir. Dini mensubiyetlere yer verilir ve "bağçede", "kiraathanede", "açıkta" veya "mektepte" gibi ifadelerle gösterimlerin nerelerde yapıldıkları belirtilir.

Sinema salonlarının önemli bir bölümü büyük kentlerde: İstanbul, Ankara, İzmir, Adana, Bursa ve Eskişehir; Karadeniz kıyısındaki kentlerde, İzmir yakaınlarındaki zengin tarım alanlarındadır. 1933 yılına gelindiğinde salonlar yavaş yavaş Anadolu'ya



kadar yayılır. Piyasanın istikrarsız durumu nedeniyle sinema salonları sık sık el ve idare değiştirir. O günlerde Türkiye'de 79 bölgede 130 sinema vardır. Her sinemada dört seans gösterildiği varsayılırsa bu, günde 120.340 seyirci yani nüfusun yalnızca %0.85'ini kapsar. O dönem için Türkiye'deki mevcut sinema salonlarının halkın ihtiyacını karşılamak konusunda yeterli, hatta kimi durumlarda fazla geldiği bile söylenebilir.<sup>11</sup>

Günümüzde ise Antrakt Sinema'nın 2015'teki raporuna göre<sup>12</sup> sinema salonları Türkiye genelindeki artışını sürdürmekte. Bugün itibarıyla gösterim yapılabilen 625 bina var. Ve yıl 2017. Bu sayıya rağmen birçok film, gösterim için kendine yer bulmada farklı bağlamlarda sorunlar yaşamakta. Hâlâ Şırnak, Ardahan, Hakkari, Sinop ve Gümüşhane'de düzenli gösterim yapılacak bir yer yok. Ağrı, Bayburt, Bitlis, Iğdır, Tunceli, Artvin ve Kars'ta perde, teknik donanım ve salon yeterliliği açısından gösterim şartları hâlâ sağlıklı bir zemine sahip değil. ■

#### Dipnotlar

1. Bachelard, Gaston, *Mekânın Psikolojisi*, İstanbul: Kesit Yayıncılık, 1996, s. 230.
2. BOA, Fon Kodu: Y.PRK.AZJ, Dosya No: 46, Günlük No: 16, 29 Zilhicce 1320.
3. BOA, Fon Kodu: DH.UMVM, Dosya No: 116, Günlük No: 69, 2 Teşrin-i evvel 1337.
4. Dama Vergisi, İlhanklar'ın ardından Osmanlı İmparatorluğu'nda ve Türkiye Cumhuriyeti'nde de devam eden vergilerin en eskisi.
5. Boran, Tunc, "Eski Cumhuriyet Dönemi'nde Tağrada Sinema Seyri: Çankırı Örneği", *İhtilâf Kurum ve Araştırmaları Dergisi* 41 (2015): 257-276.
6. BOA, Fon Kodu: DH.UMVM, Dosya No: 116, Günlük No: 73, 2 Rebi'l-evvel 1340.
7. Özer, İhsen, "Müzarake ve İşgal Yıllarında Osmanlı Devletinde Görülen Sosyal Çöküntü ve Toplumun Yaşamı", *OTAM - A. C. Osmanlı Tarih Araştırmaları ve Uygulamaları Dergisi* 14 (2003): 247-271.
8. Keskin, Sadık, "Türk Sinemasının Mali Yapısı ve Problemleri", *Uzmanlık Tezi*, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Telif Hakları ve Sinema Genel Müdürlüğü, 2008.
9. Özün, Nijat, *Türk Sinema Tarihi*, İstanbul: Doruk Yayıncılık, 2010, s. 39.
10. BOA, Fon Kodu: DH.UMVM, Dosya No: 117, Günlük No: 45, 29 Zilhicce 1341.
11. Hinkde, Eugene M., "Modern Türkiye'de Sinema", *Kebek* 28 (2009): 91-102.
12. Yavuz, Deniz, "Antrakt 2015 Yılı Vizyon Raporu", <http://www.antraktsinema.com/makale.php?id=733>

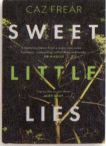
**tsc** Türk Sinema Araştırmaları

Bilim ve Sanat Vakfı  
Türk Sineması Araştırmaları  
birimi tarafından hazırlanmıştır.

# ORADA BİR KİTAP VAR UZAKTA

Berrak Sıral

rights5@kalemagency.com



**Sweet Little Lies**  
Cat Frenn

Cat Kinsella, 1988 yazında babasını on yedi yaşındaki Maryanne Doyle ile flört ederken görene dek babasının kızı olmaktan gurur duyuyordu. Maryanne ortadan kaybolduğunda Cat'ın babası onu tanıdığını bile in-

kar eder ve bu Cat'le ilişkisini sonsuza dek değiştirir. On sekiz sene sonra, Cat artık önemli bir dedektiftir. King's Cross'ta bir cinayet mahalline çağrılır, orada bir kadın bedeni bulur: Alice Lapaine boğulmuştur ve burası babasının işlettiği barın pek uzağında değildir. Hâlâ kayıp Maryanne ile ilgili deliller Alice'i işaret ettiğinde, Cat'ın babasıyla ilgili tüm korkuları su yüzüne çıkar. Geçmişle yüzleşmeye kararlı olan Maryanne, seneler önce neler olduğunu ortaya çıkarmaya, davayı derinlemesine incelemeye başlar. Ancak geçmişini kazımaya başlarsan buldukların hep hoşuna gitmeyen şeyler olacaktır.



**Surviving Together**  
Anne Ferrier

İyimler Julia, kaba Shawn ve hassas ruhlu Mouette'in ortaokullarından hayatta kalan tek insanlar olmaları dışında hiçbir ortak noktaları yoktur ve bu üç genç, distopik bir dünyada hayatta kalabilmek için

güçlerini ve farklılıklarını kullanmak zorunda kalır. Kıyamet vurduğundan beri dünya harap hâldedir. Hayatta kalan birkaç insanda ise gizemli bir hastalık gözükmeye başlamıştır. Yaşayabilmek için birbirlerine tutunmaları gerektiğini anlayan üç genç, virüsün bulunduğu göçebelerden beraber kaçmaya başlarlar. Daha kolay bir hayat bulma umuduyla çıktıkları bu yolculukta, büyük bir kamptan geldiklerini iddia eden bir grup yetişkin ile karşılaşılır. Bu yetişkin grubu takip etmeye karar verdiklerinde umutludurlar ama çok geçmeden kendilerini hiç beklemedikleri bir tehlikenin içinde bulurlar.



**The Songs**  
Charles Elton

Çocuklarına her zaman geçmişe değil geleceğe bakmalarını öğütlemiş ünlü aktivist ve protest şarkıcı Iz Herzl, 80 yaşına geldiğinde artık unutulmuş bir figürdür. Sevdiği herkesten kopmuş olan Herzl'in sıra dışı yaşamını hatırlamayı ve anlatmayı reddetmesi üstün zekâlı kızı Rose'u ve hastalıklı oğlu Huddie'yi belirsizlikler ile dolu bir hayata sürüklemiştir. İz'in diğer oğlu Joseph ise kardeşlerinden kırk yaş büyük, başarısız bir Broadway oyuncusudur. Çocukluğunda babasıyla yaşadığı tek buluşma sonucunda hayatı altüst olmuş ve hâlâ düzelmemiştir. Herzl ailesi bir araya gelmeye başlayınca İz Herzl'in hayatıyla ilgili efsaneler ve saklı kalmış gerçekler ortaya çıkar. Kimenin yaşamı eskisi gibi olmayacaktır. *The Songs*, aile hayatının karmaşık doğasını, kalp kırıklıklarını konu alan bir drama.



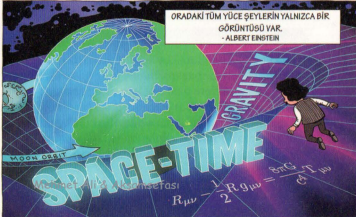
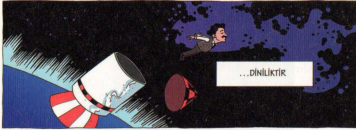
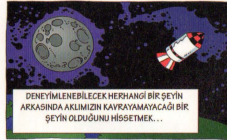
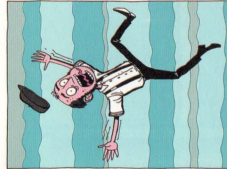
**Winter's Eye**  
Armin Kaster

15 yaşındaki Arthur varlıklı bir ailede doğan asi bir çocuktur. Onunla ilgilenenler çoğunlukla annesi ve büyük babası Moscho'dur. Annesi bir kalp hastalığından öldüğünde, babası çaresiz hisseder ve ona ilgisiz davranmaya başlar. Yatılı okulunda Arthur daha da aykırı bir tip olmuştur, okul arkadaşlarına ve öğretmenlerine agresif davranışları sergiler. İlbaşı tatilinde bildirdiğinden daha erken eve varır ve büyük babasının ne olur ne olmaz diye verdiği anahtarla eve girer. Gerekli olacağını düşündüğü eşyalarını yanına alarak evden ayrılır ve hafta boyu sokakta yaşar. Soğukta, hiçbir şey yemeden, evsizlerle kavgaya ederek çöp torbaları arasında uyur. O kadar uzun süre duyusuz kalmıştır ki, sanki kalbi cam duvarlarla çevrilidir. Tekrar bir şeyler hissetmek için fazladan uğraşması gerekecektir.



# ALBERT EINSTEIN

Hayat  
Bir  
Muamme



# KİTAP VİTRİNİ

Esra Nur Akbulak



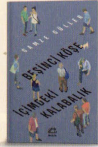
**Kültürel Konumlanış**  
Homi K. Bhabha  
Çev. Tahir Uluç  
İnsan Yayınları

Çağımızın önde gelen sömürge sonrası teorisyenlerinden Bhabha; kimlik, toplumsal faillik ve ulusal mensubiyet kavramlarını yeniden düşünüyor. Kültürel melezlik adında oldukça tartışmalı bir teori sunan Bhabha, bu kitabıyla zamana göre kültürel üretim mekanizmalarının uğradığı değişiklikleri sunmayı hedefliyor.



**Anadolu Türk Masallarından  
Derlemeler**  
Necati Demir  
Ötügen Neşriyat

Prof. Doktor Necati Demir, Anadolu'nun bambaşka coğrafyalarında geziniyor ve 1985 yılından itibaren bizzat masal anlatıcılarından dinlediği 330 masalı okuyucularının dikkatine sunuyor. Mahalli kelimelerden deyimlere ve ifade biçimlerine dek birçok şeyi de içeren kitap, güçlü bir antropolojik kaynağa dönüşüyor.



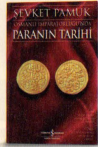
**Beşinci Köşe ve İçimdeki  
Kalabalık**  
Gamze Güller  
İletişim Yayınları

Gamze Güller'in biriyle Orhan Kemal Öykü Ödülü'nü aldığı iki kitabı *Beşinci Köşe ve İçimdeki Kalabalık* tek bir kitapta okurlarının karşısına çıktı. Türkçe edebiyatın yeni öykücülerinden Güller, çocukluğunun imlediği dünyayı öykülüyor.



**Amerika'nın Yasak  
Hikâyesi**  
Dario Fo  
Çev. Dilek Silahdoroglu  
Habitus Kitap

Nobel Ödüllü yazar Dario Fo, renkli özgün çizimleriyle beyaz adamın hiç anlatılmayan, Kızıldeşililer'in ise susturulmuş hikâyesini anlatıyor bu kitapla. Kurmacanın sunduğu imkânlarla konuşulmayı mesele ediniyor ve hakkında konuşuyor cesurca.



**Osmanlı  
İmparatorluğu'nda  
Paranın Tarihi**  
Şevket Pamuk  
İş Bankası Kültür Yayınları

Şevket Pamuk, Orhan Bey'in darp ettirdiği ilk gümüş akçeden imparatorluğun son yıllarında kullanılan kaimelere kadar Osmanlı para tarihinin altı yüzyıllık serüvenini tarihsel bir atlasla dönüştürüyor. Osmanlı para düzenini bir bütün olarak ele alan Pamuk, tarihe bambaşka nazarlarla bakmanın mümkünliğini de gösteriyor.



Türk Film Araştırmalarında  
Yeni Yönelimler - 13  
Deniz Bayraktar  
Bağlam Yayınları

Kadir Has Üniversitesi'nin her sene düzenli olarak tertip etmekte olduğu Türkiye'deki çağdaş sinema yönelimlerini odağına alan Türk Film Araştırmalarında Yeni Yönelimler başlıklı sempozyum dizisinin son kitabı okurlarla buluştu.



Yürümenin Felsefesi  
Frederic Gros  
Çev. Albina Ulutaşı  
Kolektif Kitap

Rousseau'nun Alpler'deki adımları, Rimbaud'un tahta ayağıyla açıldığı çöllerde yürürken adım adım kurduğu düşler... Bir yaratıcı eylem olarak yürümek; bir anlam arayışına karşılık gelen uzun yürüyüşleri, Gros'un Yürümenin Felsefesi kitabında bir araya geliyor.



Gözlemcileri Gözlemleyenin  
Gözlemi  
Friedrich Dürrenmatt  
Çev. Mustafa Tüzel  
Dedalus Kitap

Alman Edebiyatı'nın ve grotesk tiyatronun ustalarından İsviçreli yazar Friedrich Dürrenmatt, neredeyse kurmacanın kurmacası sayılabilecek düzeyde fantastik bir polisiye anlatı sunuyor okurlarına. Herkesin bir diğerini gözlediği bir dünyada, hiçbir yere kaçamayan bakışların esareti de kaçınılmaz oluyor.

Mehmet Ali & Akşamsefası



Konteyner Zaafı  
İshag Uygur Eskiciyan  
Sel Yayınları

Öykücü İshag Uygur Eskiciyan, *Konteyner Zaafı* adlı kitabıyla gündelik hayat üzerinden yaptığı eleştirilerle, kara mizahla dolu bir eser daha sunuyor. Gündelik hayatın sıradanlığını gerçekdışı unsurlar ve karakterlerle yerle bir etmeye çalışan Eskiciyan, edebî imkânları en renkli haliyle kullanıyor.



Tanıdığım Orhan Okay  
Âlim Kahraman  
Büyüyenay Yayınları

Âlim Kahraman'ın İstanbul'da çektiği fotoğrafların küçük hikâyelerini hocası Orhan Okay yazarı ve *Tanıdığım Orhan Okay* kitabında bir araya geliyor her ikisi. Bu vesileyle, bir hoca ve öğrencinin ortak çalışması edebiyat tarihi için de kıymetli bir kaynağa dönüşüyor.



Kendine Ait Bir Roma  
Cemal Kafadar  
Metis Yayınları

Millet ve vatan kavramlarına dair duyulan aidiyet hissini anlamının yolunun o milletlerin tarihine eğilmeden mümkün olmadığını düşünen araştırmacı tarihçi Cemal Kafadar, Rum diyarında bir seyr yapıyor geçmişin bu kavramlarla nasıl inşa edildiğini anlamak için ve kaynak niteliğinde bir çalışma sunuyor okurlarına.



13  
HAZİRAN

## BİR "DİREKLERARASI" HATIRASI

Haziran Elif Kurt

Alaturka Records, "Direklerarası" adlı bir proje ile özel bir Ramazan programı sunarak kadim bir geleneğe modern bir yorum getiriyor. Uğur Işık'ın sanat yönetmenliğini yaptığı Alaturka Records, daha önce de "Sır" ve "Girizgâh" projelerini sergilemişti. "Direklerarası", İstanbul'un şehir kültüründe önemli bir yer tutan eski bir gelenektir. Karagöz müzikleri, kantolar, ilk konservatuarımız Darüelhan'ın performansları, Fevziye Kırathanesi'ndeki Müsiki-i Osmani'nin faalları, Kemâni Tatıyos ve Kemeñçeci Vasilaki gibi dönemin ustaları, Kavukçu Hamdi'nin Ramazan manileri... "Direklerarası", hepsi ve daha fazlasını günümüze taşıırken, meddah rolünde sinema ve tiyatronun usta isimlerinden Altan Erkekli ve modern yorumunu sunarak seyirciyi nostaljik bir Ramazan kültürü yansıtmayı hedefliyor.

**Tarih:** 13 Haziran 2017, 21:30 **Yer:** Zorlu PSM, Ana Tiyatro

KARADENİZ EZGİLERİNİ BİR DE  
ENTU'DAN DİNLEYİN

EnTu, Raggae ve ska alt yapılarıyla hazırladığı Karadeniz ezgilerini dinleyicilere paylaşmaya hazırlanıyor. Hemşince "karşı" anlamına gelen EnTu, müziğin uyumsal işlevini vurguluyor ve "Bizi hiç tanımayan insanları anlamayı o kadar çok istedik ki, tanışmalıydık dedik ve bu albümü hazırladık," diyor. *Bir Ağaca 46 Dakikalık Saygı* albümünün şarkılarını sevenleri için seslendirecek olan EnTu, müziklerinin amacına dair şunları kaydediyor: "Evinden çok uzakta, kederinden ve onurundan başka bir yere sığınacağı olmayanla gönül konaklarını paylaşmak istedik."

**Tarih:** 2 Haziran 2017, 20:00  
**Yer:** IF Performance Hall Beşiktaş

MÜNİR NURETTİN  
SELÇUK'UN ŞARKILARI

Babası Münir Nurettin Selçuk'a dünya çapında hak ettiği tanınırlığı getirmeyi hedefleyen Selim Selçuk, kurduğu orkestra ile "Babamın Şarkıları" adlı konseri düzenleyecek. Selim Selçuk daha önceden aynı amaçla, TRT Müzik için Selim Selçuk Orkestrası'nı kurmuş ve "Babamın Şarkıları" adlı programı yapmıştı. Selim Selçuk Orkestrası'na Dilek Türkkan ve Atakan Akdaş solist olarak eşlik edecek. "Babamın Şarkıları"; kanun, kemeçe, tambur, piyano, klavye ve perküsyonlardan oluşan 6 kişilik enstrüman ve 3 korist ile izleyiciye unutulmaz anlar yaşatmayı planlıyor.

**Tarih:** 9 Haziran 2017, 21:40  
**Yer:** Zorlu PSM, Drama Sahnesi

"BEN  
ORHAN VELİ"

Usta oyuncu Kemal Kocatürk, *Ben Orhan Veli* adlı oyun ile Orhan Veli Kanık'ın hayatını sahneliyor. Bu görkemli hayatın izini usta oyuncu, yönetmen Kemal Kocatürk ve Ozan Sevin seslendirip bedene bürünecek. Ayça Kocatürk de birbirinden güzel bestelerle Orhan Veli şiirlerini bir şölene dönüştürecek. Sahneyi düzenleyen Sırrı Topraktepe'ye Aslı Atasoy'un ışığı eşlik edecek. *'Bir Garip Orhan Veli* adıyla yıllarca Orhan Veli'yi oynayan ve adeta onunla özdeşleşen, unutulmaz usta oyuncu Müşfik Kenter'in anısına Orhan Veli'nin 100. doğum yılı eşlik edecek.

**Tarih:** 16 Haziran 2017  
**Yer:** Akasya Kültür Salonu





# BİRTAKIM “KOLEKTİF” İŞLER

Öykü Özçinik

Kolektif Kitap

Editörlüğün profesyonel bir meslek olarak tanımı, Türkiye’deki ıcrası ve editörlerin kendi meslekleriyle kurduğu ilişki olmak üzere, üç farklı başlıkta konuyu ele alabiliriz.

Profesyonel bir meslek olarak editörlük, alanlarında uzmanlaşmış kişilerin yazılı eserleri literatüre uygunluk, dile doğru şekilde tahvil etme, eserin anlam bütünlüğünü koruma gibi bir dizi denetim sürecine tabi tutması anlamına geliyor. Bu kapsamlı ve sorumluluk alanı oldukça geniş bir mesleki tanım. Yani işin profesyonel ıcrası, ciddi bir eğitim sürecini, belli disiplinlerde derinleşmeyi gerekli kılıyor.

Türkiye’de lisans düzeyinde çeviribilim, dilbilim gibi alanlarda eğitim programları bulunsa da, yayıncılık, yayın yönetmenliği, editörlük gibi meslekleri doğrudan karşılayan bölümlerden bahsedemiyoruz. Her ne kadar belli atölye programları ve sektörde çalışan kişilerin kendi çabaları bu eksikliklerin giderilmesinde önemli paya sahip de olsa, belli sorunları aşmakta hâlâ güçlük çekiyoruz. Bunun yanı sıra, yayıncılık piyasasının hacmi, uzmanlaşmış emek talebini bir yere kadar karşılayabiliyor. Yani birçok yayınevi açısından ayrı ayrı bilim, felsefe, edebiyat editörü istihdam etmek güç olabiliyor. Editörler kendi meslekleriyle kurdukları ilişkide birden fazla alanda yetkin konuma gelme zorunluluğu hissediyor çoğu zaman. Bunun bir editör için hem olumlu hem de olumsuz sonuçları var. Öte yandan, metinle ve okuyucuyla sorumluluk üzerinden şekillenen bir bağ kurmayı, aynı zamanda bir okur olarak metne dair benzer beklentiler içinde olmayı mesleğimin başat duyguyu ve motivasyonu olarak görüyorum.

Kolektif Kitap olarak kitapların yayına hazırlanma sürecinde mümkün olduğunca çoğulcu ve “kolektif” bir yöntem izlemeye çalışıyoruz. Basılacak kitapların

seçilmesinden yayına hazırlanışına dek birbirimizle irtibat hâlinde olmaya, birbirimizin birikiminden faydalanmaya, eksik olduğumuz konularda birbirimizden ve çevremizdeki insanlardan destek alarak süreci yürütmeye çalışıyoruz. Masamızın üzerinde yalnızca üzerinde çalıştığımız kitaplar değil, farklı yayınevlerinin güncel işleri, sosyal bilimler alanında yayımlanan süreli yayınlar bulunuyor. Yayın programımızdaki kitaplar da bu ortak çalışmanın sonucunda belirlenmiş işler. Yakın dönemde yayımlayacaklarımız arasında Tiffany Watt Smith’in İnsan Duyguları Sözlüğü adlı eseri var. Bu kitap, dilin duyguları ifade etme aracı olarak kısıtlarına dair yaptığımız tartışmaların ve çeviribilim araştırmalarında karşımıza çıkan örneklerin bir sonucu olarak yayın programımıza girdi. Bir diğer kitap William A. Peltz’in *Modern Avrupa Halkları Tarihi*. Bir araya geldikçe ve bugünü anlayabilmek adına tarih disiplini-nin bize sunduklarını araştırdıkça, alana dair daha fazla kitap yayınlama kararı aldık.

Carin Bondar’ın *Nature of Sex* adlı eserini yayına hazırlıyoruz. Kültürel tarih incelemeleri Kolektif’in en önemli damarlarından biri ve cinsellik tarihi hakkında literatüre katkı sunmaya devam etmek istiyoruz.

*Sapiens* ve *Homo Deus*’un okurdaki muazzam karşılığını görmek, bilim kitapları yayıncılığı konusunda şevkimizi artırdı, Jim Baggott’un *Origins* adlı kapsamlı eseri de yayın programımızda.

Kısacası kültürel tarih, antropoloji ve bilim alanında yoğunlaşmış bir programla okurlarımızın beklentilerini karşılamak çabamızı sürdüreceğiz. Arayışımıza tüm okurlarımızın dâhil olmasından memnuniyet duyacağımızı belirtmek isterim. ■

# KIRK PARALIK HİKÂYELELER

İdris Mahfi



“Raviyan-ı ahbar ve nâkılan-ı âsar ve tütüân-ı şük-ker-şiken-i şirin-güftâr ve muhaddisân-ı rûzîgâr şöyle nakl u rivâyet ve böyle hikâyeyi eylemişler ki, zaman-ı sabıkda bir padişah-ı zîşan var idi ki akalim-i seba'ya hükm-i mecrâ idi.”

Çemberlitaş civarındaki Asmalı Kahve'de, daha bu ilk cümlemin sonunda kârî, yani okuyucu susar, öksürüp boğazını temizler. İşareti alan kahvecinin çağrısına iş-marı ile askıda kahveler gelir, önce kariye, akabinde dinleyenlere dağıtılır. Hasır iskemleler şöyle bir dü-zeltilir, kahveler meraklı dinleyicilere hızlıca yu-dumlanırlar. Kahve üzerine soğuk suyunun bir yudum alan kari, Hakkaklar Çarşısı'ndaki Hafız Şevki'nin kütüphanesinden kırk paraya alınmış *Hikâye-i Şahir-i Hindî*'nin sürükleyici hikâyesine döner. Şimdi Hind diyarının kudretli padişahının akıl almaz maceralarına kulak kesilen dinleyiciler de bir yandan emsâli bir hikâyeye kitabını alıp soğuk kış gecelerinde evlâd u iyâli ile okumanın hesabını yapıyorlardı belki.

Matbaanın bir hayli geç teşekkül ettiği Devlet-i Os-mânî'de yayıncıların sadece entelektüel çevrelerin değil, ahâlinin her kesiminin alakasını çezebedecek eserleri keşfedip basması biraz zaman almış gibi görünüyor. Ancak bin sekiz yüz yetmişlere geldiğimizde, Anadolu'nun köy kahvelerinde söylene gelen epey bi-lindik halk hikâyelerinin payitahtta da ilgi çekeceğini hesap edip bu sözlü kültürü yazıya döken ilk yayıncı-lar, bunun semerisini de çabucak alıverirler. Toplamı otuz, kırk sayfayı geçmeyen, derleyenlerin ya da yeni-den yazarların kendi isimlerini bile zikretmediği taş baskı masal tadındaki hikâyeye kitapları halk arasında fevkalade bir alaka uyandırır. Birçoğu birkaç baskı yapmıştır bile birkaç sene içerisinde. Kitapları basıp dağıtanlar öyle pek namı yürümüş isimler de değildir ilk başlarda, birçoğunun üzerinde naşrinin ünvanı dahi bulunmaz. Camî Han'da, Vezir Hanı'nda, Hak-kaklar Çarşısı'nda, hatta Tartaryan fabrikasında basıldığı belirtilen kitaplar, gazete bayilerinde, tüccâr-ı hatta berber dükkanlarında satışa sunulur. Her kesi-min ilgisini çekecek hikâyeler derlenmiştir elbette.

Daracık sokağa bakan cumbasında beyaz atlı prensini bekleyen hülyalı genç kızlar için “tevatür ile meşhur ve mütearif olan” *Hikâye-i Ferhad ile Şirin*, Çadırclar Caddesindeki Hafız Aziz ve Mahdumu Arif'in mat-basından temin edilebilir. Üstelik haşyesinde, yani sayfa kenarlarında *Hikâye-i Raz-ı Nihan ile Mah-i*

*Firuze Sultan ve Hikâye-i Derdiyok ile Zülf-i Siyah* da mevcuttur. Bir nevi promosyon. Yığıtlığe hevesli, bıyığı yeni çıkmış delikanlılar için yine “meşhur, eski ve meraklı bir hikâyeye” olan *Hikâye-i Koroğlu* yahut *Hikâye-i Şah İsmail ile Gülizar* epeyi caziptir. Artık yaşımlı öyle hoppa aşk hikâyelerine göre geçkince gö-ren mütedeyyin hanımlar için *Hikâye-i Züleyha ve Yusuf Aleyhisselam* gayet münasip görünür. Ununu eleyip eleğini asan ama gönüllü genç kalan ihtiyarlara Sahabe-i kiramdan Temim-i Dâri hazretlerinin kıssa-sını hâvi *Hikâye-i Temimdar*, aşkını dillendiremeyen mahcub genç çelebilere *Hikâye-i Aşık Garib* tavsiye olunur. Sayfa kenarında *Hikâye-i Tahir ile Zühre ve Hikâye-i Gül ile Sitemkâr* dercedilmiştir ki al sana derd üstüne derd. Ariflere *İstibrâc-ı Ehl-i İrfan Hikâ-ye-i Melik Semnan*, zariflere *Âh Felek Hikâye-i Ka-mereyn*, bekâr odalarını mesken tutmuş bitirilmere *Hikâye-i Tayyarzâde*, cinayet davalarını çözmeye meraklı alaylı hafiyelere *Hikâye-i Hançerli Hanım*, merakı celbedecek “on dört aded nadide resimle mü-zeyey” olarak okunmaya amade vitrinlerde dir.

Ahalinin hikâyeye kitaplarına bu teveccühünü gören devrin tanınmış yayıncıları da bu sahaya el atmakta gecikmez. İtmat Kütüphanesi, İkbâl Kütüphanesi, Kütüphane-i Hilmi, Mahmud Bey Matbaası gibi mühim yayıncılar, han köşelerindeki mütevazı mat-baalarla beraber bu hikâyelerin yanı sıra, *Hikâye-i Mansur*, *Hikâye-i Şapur Celebi*, *Hikâye-i Mahmud ile Elif*, *Hikâye-i Hurşid ile Mehru*, *Hikâye-i Şahma-ran*, *Hikâye-i Varaka ile Gülşah*, *Hikâye-i Sergüzel* ve daha nice bilindik yahut meçhulde kalmış hikâyeleri derleyip en hacimlişi altmış para, ortalama kırk para-dan satışa sunarlar. Hatta Mehmed Rauf, Halid Ziya, Suat Derviş, Safveti Ziya gibi mühim yazarların romanlarıyla Avrupa klasiklerinin tercümelerini yayınlayan Kütüphane-i Sudi bile geri kalmaz bu yarıştan. Devrinin yayıncılarının yüzünü güldürmüştür bu ye-nilenmiş Şark masalları ve Anadolu hikâyeleri.

Mekânlar Hind diyarından Mısır'a, Kafkasya'dan Anadolu'ya değin muhtelif hikâyelerde. Bir tek pa-yitaht olan İstanbul pek ortalarda görünmez mekân teşkil etmesi bakımından. Peki İstanbulu aramaz mı bildiği tanıdığı muhitleri satır aralarında? Onu da bir düşünen vardır elbet. Biz dahi noktayı burada koyup hikâyelerin ilk cüzlerinin sonuna konmuş ibare ile bir sonraki yazıya bırakalım bu bahsi.

Mâbâdı var. ■

2500 YILLIK "DÜŞÜNENİN SERÜVENİ" OKUYUCUSU İLE BULUŞUYOR!

# DOĞU'DAN BATI'YA Düşünenin Serüveni

Yaklaşık iki yıllık bir emeğin ürünü olan, "Doğu'dan Batı'ya Düşünenin Serüveni" adlı 10 ciltlik eser İnsan Yayınları tarafından titiz bir çalışmanın sonunda çıktı! Çalışma, alanında uzman 250 yazar ve akademisyen tarafından kaleme alındı.

Düşünenin Serüveni, 120 düşünce adamını, 185 düşünce ekolünü içeriyor.



Mehmet Ali & Akşam Serisi



insan publications

KÜLLİYAT  
YAYINLARI

insan artı

Asmalı Mescit, İstiklal Cd. No:96, 34430 Beyoğlu/İstanbul, Türkiye  
Tel: 0212 249 5555 Pbx, Faks: 0212 249 5556  
www.insanyayinlari.com  
✉ insanyayinlari  
f insanyayinlari



insan



RAMAZAN AYINDA YENİ HİZMETE GİREN  
TERAS KATIMIZLA BİRLİKTE SAHURDA DA AÇIĞIZ

BABİL.COM'UN  
RENKLİ KİTAP DÜNYASI  
ÇENGELKÖY'DE  
SİZİ BEKLİYOR

**babilmekan**  
kitabevi kafe

8.000 ÇEŞİT KİTAP, KEYİFLİ KIRTASIYE, USTA ELİNDEN  
KAHVE ÇAY ve LEZİZ ATİŞTIRMALIKLAR. EVİNİZİN RAHA TLİĞİNDA  
KİTAP OKUMA ve ÇALIŞMA İMKANI.